



قلمت بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 14

RABU 2 APRIL, 1986.

رابو 22 رجب 1406

PERCUMA



KEBAWAH D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha mengalu-alukan keberangkatan Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen Noor ketika rombongan Diraja Jordan berangkat kunjung ke Istana Nurul Iman — Gambar oleh Pg. Abu Bakar

RAJA JORDAN LAWAT BRUNEI DARUSSALAM

BERAKAS. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dari Jordan dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen Noor telah mengadakan lawatan tidak rasmi ke negara ini selama empat hari.

Baginda Raja Hussien I merupakan Ketua Negara di Timur Tengah yang pertama mengadakan lawatan ke Negara Brunei Darussalam sejak negara ini menganggotai Pertubuhan Negara-Negara Islam (OIC) pada 15 Januari, 1984 di mana Negara Brunei Darussalam merupakan anggota ke-45.

Keberangkatan Ketua Negara Jordan itu secara tidak langsung mengeratkan lagi perhubungan silaturahim kedua negara meskipun lawatan tersebut adalah lawatan tidak rasmi.

Keberangkatan tiba Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen Noor di Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas pada 29 Mac lalu, dialu-alukan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha.

Juga berangkat bersama-sama mengalu-alukan keberangkatan tiba rombongan Diraja Jordan itu ialah Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal

Liputan: Ahat Haji Ismail dan Muhin Tamin

PETIKAN TITAH

“Rakyat dan penduduk negara ini hendaklah dengan tidak kendur-kendurnya mengekalkan azam dan tekad mereka untuk sentiasa berganding bahu dengan Kerajaan dan terus memikul tanggungjawab masing-masing dalam sebuah Negara Melayu Islam Beraja yang merdeka, berdaulat dan demokratik mengaulakan cintakan ketenteraman, keamanan, keselamatan negara bersendikan kepada ajaran agama Islam.”

Dititahkan semasa Istiadat Mengadap sempena Hari Keputeraan Baginda yang ke-38 pada 15 Julai, 1984 bertempat di Lapau.

Lihat muka 24

D.Y.M.M. HANTAR TAKZIAH

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam

telah berkenan menghantar ucapan takziah kepada Presiden Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Wee Kim Wee berikutan malapetaka yang menimpa Hotel New World baru-baru ini.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia menyampaikan takziah kepada keluarga mereka yang terbunuh dalam tragedi tersebut.

Dalam perutusan berasingan kepada Perdana Menteri Republik Singapura, Yang Amat Berhormat Tuan Lee Kuan Yew, Kebawah Duli Yang Maha Mulia melahirkan rasa simpati atas tragedi itu dan kehilangan nyawa serta kecederaan yang dialami dalam kejadian tersebut.

Bagi mewakili Kerajaan Baginda dan rakyat Negara

Brunei Darussalam, Kebawah Duli Yang Maha Mulia menyampaikan rasa simpati dan ucapan takziah kepada Perdana Menteri dan rakyat Republik Singapura dan kepada kaum keluarga mangsa kejadian tersebut.

Hubungan ekonomi ditingkatkan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam diiringi oleh Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah serta beberapa orang pegawai

kanan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, telah berangkat pada hari Isnin 24 Mac, 1986 untuk mengadakan lawatan rasmi selama empat hari ke Malaysia atas jemputan Yang Berhormat Tengku Ahmad Rithaudeen, Menteri Luar Malaysia.

Pada malam pertama lawatan Duli Yang Teramat

Mulia dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah telah diraikan di majlis makan malam oleh Y.B. Tengku Ahmad Rithaudeen dan Tengku Nooraini. Dalam ucapannya, Yang Berhormat mengalu-alukan keberangkatan Duli Yang

Lihat muka 24

D.P.P.W. utus tahniah

Tuan Yang Terutama Lt. Jeneral Sahabaada Yaqub Khan, Menteri Hal-Ehwal, Luar Republik Islam Pakistan sempena Hari Pakistan

Republik Islam Pakistan yang jatuh pada 23 Mac.

Duli Yang Teramat Mulia juga menghantar perutusan yang sama kepada Tuan Yang Terutama Tuan Humayun Rasheed Choudhury, Menteri Hal-Ehwal Luar Republik Rakyat Bangladesh bersempena Hari Kemerdekaan Republik Rakyat Bangladesh.

Dalam sabda perutusan kepada kedua-dua rakan sejawat, Duli Yang Teramat Mulia melahirkan keyakinan bahawa perhubungan muhibah dan kerjasama yang wujud di antara kedua negara akan bertambah kukuh bagi faedah rakyat kedua buah negara.

MANISNYA IMAN

“WAHA! orang-orang yang beriman, janganlah kamu angkat orang-orang yang memperolok-olokkan Uagama kamu dan mempermain-mainkannya menjadi pemimpin, iaitu orang-orang yang memperoleh kitab sebelum kamu dan orang-orang kafir. Bertakwalah kamu kepada Allah jikalau kamu orang-orang beriman.” — Makna ayat 57 surah Al-Ma-idah.

DADAH PEROSAK MASYARAKAT DAN NEGARA



2 APRIL, 1986

Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

KUNJUNGAN PERERATKAN PERSAHABATAN

SEJAK mencapai semula status sebagai sebuah negara yang merdeka penuh lagi berdaulat, penglibatan Negara Brunei Darussalam dalam hal-ehwal antarabangsa kian meluas. Penglibatan tersebut begitu ketara berikutan kemasukan Negara Brunei Darussalam dalam pertubuhan-pertubuhan

serantau dan antarabangsa seperti ASEAN, Komanwel, Pertubuhan Persidangan Islam, Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan banyak lagi badan-badan penting antarabangsa.

Apa yang dapat kita lihat dan rasakan sekarang sebagai hasil dari penglibatan negara kita secara aktif dalam arena antarabangsa itu ialah pengiktirafan dunia antarabangsa terhadap negara kita sebagai sebuah negara merdeka lagi berdaulat. Pengiktirafan itu jelas terbukti dengan penubuhan pejabat-pejabat perwakilan negara kita di beberapa buah negara asing yang juga menubuhkan pejabat perwakilan masing-masing di Negara Brunei Darussalam. Langkah ini diikuti pula dengan kunjungan atau lawatan oleh sama ada ketua negara atau menteri negara-negara berkenaan.

Pertukaran perwakilan ini memainkan peranan penting dalam mengeratkan lagi perhubungan persahabatan yang sedia terjalin. Negara kita mengamalkan dasar pintu terbuka kepada mana-mana negara yang ingin berbaik-baik dan bersahabat dengan kita.

Dasar ini telah ditegaskan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam titah pemasyhuran

kemerdekaan Negara Brunei Darussalam pada tengah malam 1 Januari 1984. Dalam titah tersebut Baginda antara lainnya bertitah bahawa Kerajaan Baginda akan berusaha memelihara perhubungan persahabatan di kalangan antarabangsa atas dasar saling hormat-menghormati terhadap kemerdekaan, kedaulatan, persamaan dan keutuhan wilayah bagi semua negara yang bebas dari campurtangan dari luar negeri.

Dasar luar negara itu dialu-alukan oleh dunia antarabangsa. Sejak pengisytiharannya, Negara Brunei Darussalam tidak sunyi dari kunjungan para perwakilan asing yang semata-mata bertujuan sama ada untuk mengeratkan persahabatan yang sedia wujud ataupun menjalin ikatan persahabatan yang baru.

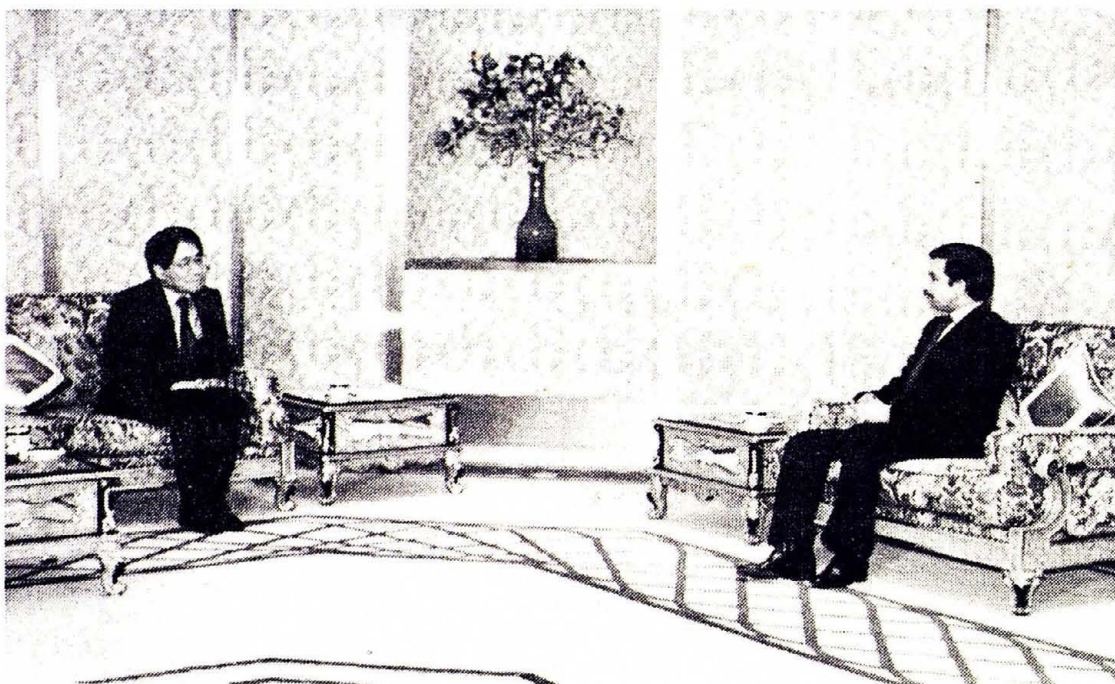
Dalam tempoh tiga minggu kebelakangan ini sahaja, Negara Brunei Darussalam menerima empat kunjungan perwakilan asing. Rombongan pertama ialah perwakilan dari negara rakan kita dalam ASEAN, Indonesia yang diketuai oleh Menteri Pendidikan dan Kebudayaan negara itu. Beberapa hari selepas kunjungan itu, negara kita mengalu-alukan pula ketibaan Ketua Menteri Queensland, Australia sebuah negara yang memang sudah lama menjalin hubungan dengan Negara Brunei Darussalam melalui perdagangan. Pada hari yang sama rombongan

ekonomi Belgium tiba dengan hasrat untuk meningkatkan kerjasama kewangan di antara kedua buah negara.

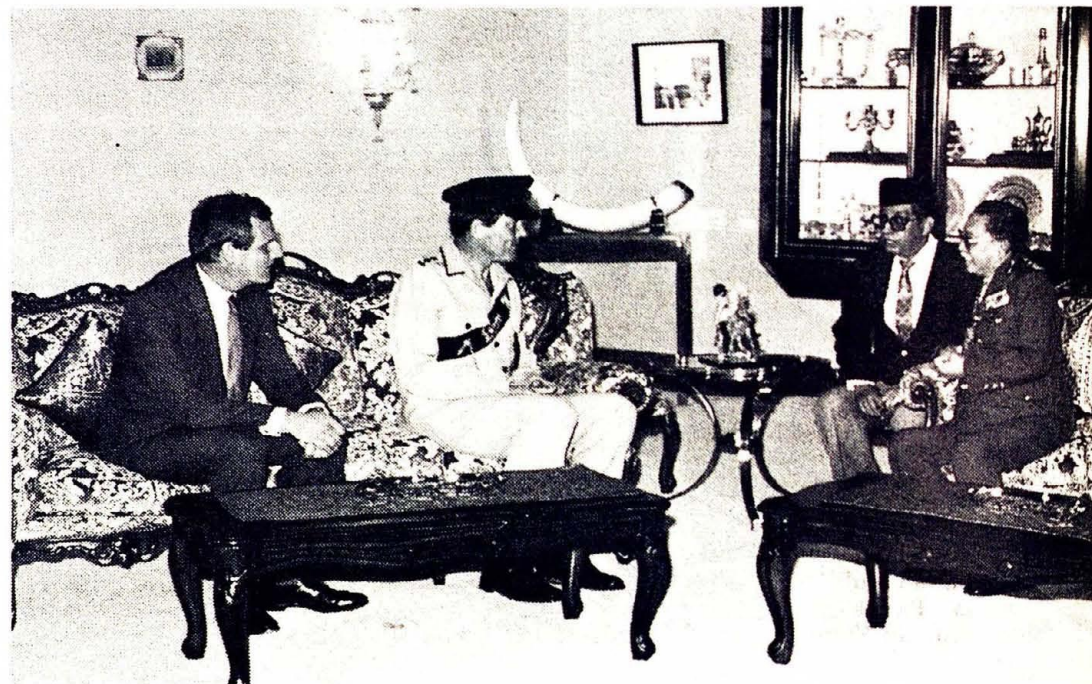
Dan kita baru saja mengucapkan selamat berangkat pulang kepada rombongan Diraja dari Jordan yang dikepalai oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussein. Rombongan Diraja Jordan itu berangkat ke negara ini kerana satu lawatan tidak rasmi selama empat hari.

Keempat-empat tetamu negara datangnya daripada negara-negara yang telah pun mempunyai hubungan diplomatik dengan Negara Brunei Darussalam. Kunjungan mereka sudah tentulah akan mengeratkan dan memperkukuhkan lagi hubungan persahabatan bukan sahaja di peringkat kerajaan bahkan juga di peringkat rakyat jelata.

Sebagai sebuah negara yang kecil, penglibatan dan peranan yang boleh kita ambil dalam hal-ehwal antarabangsa sudah tentu terbatas. Tetapi melalui hubungan persahabatan dengan masyarakat antarabangsa Negara Brunei Darussalam juga mampu memberikan sumbangan sekadar yang terdaya demi keamanan, kemakmuran ekonomi dan kestabilan politik yang sememangnya diidamkan oleh setiap umat manusia.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menerima mengadap Tuan Yang Terutama Awang Choi Bae Shik, Duta Besar Republik Korea ke Negara Brunei Darussalam (gambar atas). Sementara gambar kanan pula ketika Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan menerima mengadap Leftenan Kolonel Richard Venning di Istana Nurul Iman.



DUTA BESAR REPUBLIK KOREA DITERIMA MENGADAP

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Duta Besar Republik Korea ke negara ini, Tuan Yang Terutama Awang Choi Bae Shik di Istana Nurul Iman pada petang Rabu lepas.

Menurut Kedutaan Besar Republik Korea di sini, istiadat itu adalah bagi mengucapkan selamat berpisah ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Tambah jurucakap itu, Tuan Yang Terutama Awang Choi Bae Shik akan menamatkan tempoh perkhidmatannya selaku Duta Besar Republik Korea ke negara ini pada pertengahan bulan April depan.

Tuan Yang Terutama Awang Choi Bae Shik mula memegang jawatan itu pada awal tahun 1984.

Oleh: Karim HAB

Sementara itu Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan, Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Leftenan Kolonel Richard Venning, Pemerintah Batalion Pertama 2nd King Edward VII's Own Gurkha Rifles (The Sirmoor Rifles).

Istiadat itu berlangsung di Istana Nurul Iman pada petang Rabu lepas.

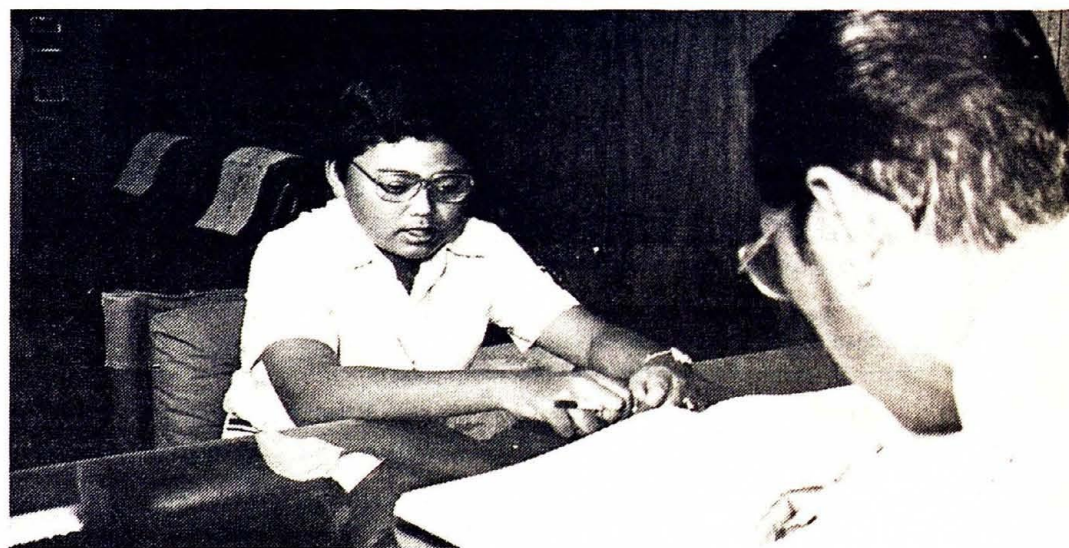
Leftenan Kolonel Venning yang diiringi oleh Tuan Yang Terutama R. Francis Cornish, Pesuruhjaya Tinggi British ke negara ini mula mengambil alih jawatan pemerintah berkenaan pada 22 Mac lepas.

Hadir sama di istiadat itu ialah Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Laila Jasa Awang Mohd. Nawawi, Setiausaha Sulit Laila Rahsia kepada Kebawah Duli (Yang Maha

Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan, merangkap Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan dan Dato Paduka Awang Haji Judin bin Asar, Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan.

JALAN MUARA. — Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah, putera sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha berpindah ke Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan untuk memulakan pelajaran peringkat menengah bawah dalam tingkatan satu pada 27 Mac yang lepas.

Keberangkatan tiba Yang Teramat Mulia ke maktab itu telah dijunjung oleh Pengetua Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan, Pengiran Hajjah Hairani binti Pengiran Muda Kahar, Penolong



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah ketika membuat pendaftaran bagi memulakan pelajaran peringkat menengah bawah di Maktab Sains Paduka Seri Begawan — Gambar oleh Halim Sulaiman.

Duli Pg. Muda mulakan pelajaran di MSPSBS

Pengarah Pelajaran Bahagian Menengah, Ketua Pelajaran Menengah, pegawai-pegawai dari bahagian menengah dan pegawai-pegawai dari bahagian dewasa lanjutan.

Selepas itu Yang Teramat Mulia telah dijunjung oleh Pengetua maktab itu untuk berkenal-kenalan dengan guru-guru dan penuntut-penuntut yang berbaris di hadapan bangunan sekolah.

Yang Teramat Mulia kemudiannya telah dijunjung ke Bilik Perpustakaan

Oleh: Mohd Yussof Meluddin

bagi pendaftaran.

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah berusia 12 tahun mula mendapat pendidikan di Sekolah Misi Saint Andrew di Bandar Seri Begawan.

Doa kesyukuran telah dibacakan oleh Penolong Penyusun Pelajaran Lanjutan, Pengiran Matarsad bin Pengiran Haji Matassan

di Bilik Darjah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah.

Juga berpindah ke maktab itu ialah Yang Amat Mulia Pengiran Anak Taiyibah Qalbul Bolkiah dan Yang Amat Mulia Pengiran Muda Abdul Qawi, puteri dan putera kepada Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqaf Pengiran Muda Mohamed Bolkiah.



Yang Amat Mulia Pengiran
Laila Kanun Diraja Pengiran
Bahrin bin Pengiran Haji
Abas, Menteri Undang-
Undang merangkap Menteri
Perhubungan selaku wakil
Kerajaan dibawah Duli Yang
Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang Di-
Pertuan Negara Brunei

Yang Dimuliakan Pehin
Orang Kaya Setia Pahlawan
Dato Seri Setia Awang Abd.
Rahman bin Dato Setia
Awang Haji Mohd. Taib
Menteri Pembangunan telah
menjadi tetamu kehormat.

Setiausaha-setiausaha
Tetap Kementerian,
diplomat-diplomat asing serta
ketua-ketua jabatan hadir di
kedua-dua majlis tersebut.

Tetamu kehormat di majlis itu ialah Menteri Perusahaan Awam, Y.B. Datin Paduka Rafidah Aziz, sebagai wakil Kerajaan Malaysia.

Juga hadir ialah empat orang Timbalan Menteri Kabinet Malaysia dan diplomat-diplomat serta pegawai-pegawai kedutaan asing di Kuala Lumpur.

PERKHIDMATAN Pos negara ini mula dikenalkan pada bulan oktober, 1906 yang pengendaliannya dilakukan di bangunan Kastam. Beberapa tahun kemudian cawangan-cawangan pos di Kuala Belait, Tutong, Muara dan Temburong telah diperkenalkan pada tahun 1908. Pada tahun 1933 cawangan pos yang baru di Seria telah dibuka.

Sejarah awal penghantaran surat-surat melalui perkhidmatan mel dalam negeri tidaklah semudah seperti sekarang. Penghantaran surat-surat pada awalnya menggunakan perahu-perahu yang memakan masa agak

lama di samping pembawa-pembawa mel dengan berjalan kaki. Banyak kesulitan yang ditempuh tetapi perkhidmatan mel diteruskan jua.

Pada awal penubuhannya hanya terdapat 2.556 barang mel yang kebanyakannya surat-surat dikendalikan tetapi 30 tahun kemudian meningkat kepada 220.000 barang-barang mel yang dilayan. Awal tahun 50an barang-barang mel telah meningkat ke angka satu juta. Tahun 1978 barang-barang mel yang dikendalikan oleh Perkhidmatan Pos telah meningkat kepada tiga juta, dan kian meningkat terus dari tahun ke setahun berikutnya.

menumpukan taat setia yang tidak berbelah bahagi kepada Duli Yang Maha Mulia Sultan dan Negeri Brunei.

— Kami berikrar akan berjalan atas Dasar Kerajaan yang menjamin hak seluruh rakyat.

— Kami berikrar akan berikhtiar seberapa daya yang boleh, akan mencari jalan ke arah persatupaduan antara pemuda-pemudi dengan tidak mengira bangsa atau kepercayaan masing-masing.

MENTERI Perusahaan Awam Malaysia, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah Aziz (No 2 dari kanan) ketika ber-bual mesra dengan Pesuruhjaya Tinggi Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Awang Haji Jaya Abd. Latif dan isteri Tuan Yang Terutama, Puan Hajjah Halimah Aston, di majlis sambutan tersebut.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Pelajaran akan memperkenalkan satu sistem berkupon bagi skim per-makanan sekolah-sekolah, maktab-maktab dan asrama di seluruh negara mulai hari ini.

Perkara ini telah ditegaskan oleh Pemangku Pengarah Pelajaran, Ustaz Haji Abdul Saman bin Kahar ketika memberi taklimat yang berlangsung di Jabatan Pelajaran di Lapangan Terbang Lama Berakas pada petang Rabu lalu.

Sistem berkipon ini, katanya adalah sebagai langkah Jabatan Pelajaran bahagian permakanan dalam memudahkan lagi pengendalian makanan dan minuman para pelajar sewaktu rehat.

Oleh yang demikian, kata beliau, lagi permulaan sistem ini ianya akan berkuatkuasa pada hari ini yang mana hal ini akan dilancarkan di Universiti Brunei Darussalam dan kemudian diikuti dengan

lain-lain maktab dan sekolah-sekolah.

Taklimat pada hari itu telah dihadiri oleh kira-kira 30 orang peniaga, tukang masak dan warden sekolah dari seluruh negara.

Juga turut hadir di majlis taklimat itu ialah beberapa orang pegawai kanan Jabatan Pelajaran dan dimulakan dengan ucapan alu-aluan oleh Penguasa Asrama dan Skim Permakanan, Awang Antin bin Ahad.

BERIKUT di bawah ini adalah senarai harga kereta BMW dari Syarikat Performance Sdn. Bhd. yang telah diluluskan oleh Pengawal Harga baru-baru ini seperti berikut:-

Jenis kereta (Type of Cars)	Harga Jualan (Showroom Selling Price)	Harga Jualan Penuh (Selling Price on The Road)
BMW Model : 318i 2 Doors Aircondition; electric centre door lock; 5 seatbelts; green tinted glass etc.	\$29,850.00	\$31,224.00

Ketetapan harga-harga tersebut adalah bermula dari tarikh kereta-kereta tersebut dimasukkan dan dijual di Negara Brunei Darussalam. Dari itu orang ramai bolehlah menghubungi Pengawal Harga atau yang berkenaan nombor telefon 25555, Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam, jika sekiranya harga-harga yang mereka beli itu berlainan dari harga-harga yang telah ditetapkan di atas.

Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 3 Mei 1967 mencatatkan bahawa Majlis Belia-Belia Negeri Brunei telah menganjurkan Kursus Kerjasama Belia-Belia Senegeri bertempat di Dewan Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkuah pada hari Jumaat 28 April, 1967.

Peserta kursus telah juga membacakan ikrar belia yang berbunyi:

— Kami berikrar akan

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-322

WANITA HAMIL SEBELUM NIKAH (Siri ke-7)



Majma'uz Zawaidi Wamanba'ul Fawaed. Cetakan yang kedua tahun 1967 Masihi di Beirut, katanya hadis ini isnadnya ada inqita' atau terputus tiada bersambung. Jadi menurut ulama Usul, hadis ini dhaif tiada dapat dipakai sebagai dalil dalam perkara halal haram.
WALLAHUAKLAM.
Bersambung.....

AL-IMAM Ibnu Qudamah seorang ulama yang besar dalam mazhab Hanbali. Dia membawa hujjah dan menolak dalil dan hujjah-lawannya.

Apabila kita membaca masalah ini dalam Kitab Al-Umm, nescaya kita dapati Al-Imam Ash-Shafie'i, yang hidup pada zaman Tabie'i At-Tabie'n, bagaimana kata Al-Allamah Ibnu Hizam dalam Jawami'us Sirah, telah menggambarkan kehidupan zaman Tabien dan ulama Tabien, seolah-olah Al-Imam itu hidup bersama-sama Tabien, dari itu ia mengemukakan dalil-dalil dan hujjah-hujjah seolah-olah ia hadir, melihat dan mendengar keterangan dan pendapat ulama Tabien itu dari mulut mereka. Maka dalil seumpama ini adalah dalil ilmiah bagaimana kata orang sekarang, kerana berpunca dari sumbernya yang asal dan tentulah dalil-dalil itu segar dan bermaya, dan

lojik, dan mudah diterima oleh akal.

Berkata Al-Imam Ibnu Hubairah Al-Hanbali yang mati pada tahun 560 Hijrah dalam kitab Al-Ihsanu An Ma'ani As-Sihah:

Al-Imam-Imam yang empat telah bersalah-salahan pendapat adakah harus bagi seseorang laki-laki berkahwin dengan perempuan yang telah berzina dengannya tiada bertaubat?

Berkata Al-Imam Malik makruh berkahwin dengan perempuan yang berzina, dan tiadalah harus baginya berkahwin melainkan lepas istibra' sama ada laki-laki itu berzina dengannya atau orang lain berzina dengannya. Dan istibra' perempuan itu ialah tiga kali haid menurut salah satu dari dua riwayat daripada Imam Malik. Dan menurut riwayat yang satu lagi memadai satu haid, tetapi tiga haid lebih disukai

olehnya (Imam Malik) dan tiadalah disyaratkan bertaubat lebih dahulu, dan berkata Al-Imam-Imam Abu Hanifah dan Ash-Shafie'i harus akad dengan perempuan yang berzina itu dengan tiada disyaratkan bertaubat lebih dahulu, dan tiada disyaratkan juga lebih dahulu akan istibra', begitu juga tiada disyaratkan istibra' lebih dahulu apabila hendak mewatikkan menurut pendapat Al-Imam Ash-Shafie'i. Adapun pada Al-Imam Abu Hanifah tiadalah harus diwatikkan sehingga diistibra'kan dia satu haid, atau dengan ia beranak, jika ia hamil, dan berkata Al-Imam Ahmad (Ibnu Hanbal) tiada harus berkahwin dengannya melainkan dengan ada dua syarat iaitu sudah bertaubat daripada perempuan yang berzina itu, dan istibra' dengan beranak kiranya ia hamil, atau dengan Quru' atau dengan bulan

ketika tiada ada iddah dengan Quru'.

Telah ittifaq Imam-Imam yang empat bahawa perempuan muhsinah yang telah dihihsankan dengan nikah apabila ia berzina maka tiadalah terfasakh nikahnya daripada lakinya.

Berkata Al-Imam Ahmad Az-Zaidi yang mati pada tahun 840 Hijrah dalam kitab Al-Bahrur-Zakhar Al-Jami' Limazahibi Al-Amsar.

Masalah: Tiadalah menjadi haram nikah dengan perempuan yang ia berzina dengannya ialah menurut firman Allah: Wa Ahillu Lakum Mawaraa Zalikum.

Dan sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam La yuharrimul Haramal Halal dan lain-lain hadis kemudian ia menjawab dan menolak hujjah-hujjah dan dalil lawannya.

Apabila kita melihat kitab-kitab tafsir karangan Al-

Imam Muhammad Al-Fakhri Al-Razi Ash-Shafie'i, dan Al-Imam Muhammad Al-Qurtubi Al-Maliki, dan Al-Imam Al-Khatib Ash-Sharbini Ash-Shafie'i, dan Al-Allamah Al-Alusi Al-Hanafi, dalam ayat Wa Ahillu Lakum Mawaraa Zalikum, maka mereka tiada menyebut langsung perkara zina itu sebagai suatu perkara yang menegah dari akad nikah.

Adapun hadis La Yuharrimul Haramal Halal, sebagaimana yang disebutkan oleh Al-Imam Nuruddin Ali Al-Haiami yang mati tahun 807 Hijrah dalam kitabnya

PERTUNJUKAN AMAL

PEKAN BANGAR. — Jawatankuasa Tabung Pelarian Afghanistan dan Palestin dan Mangsa-Mangsa Kebuluran Daerah Temburong telah mengadakan satu pertunjukan amal bagi kutipan tabung tersebut pada Ahad lepas (23 Mac) bertempat di Dewan Kemasyarakatan di sini.

Pertunjukan itu diserikan dengan persembahan-

persembahan oleh penghibur-penghibur dari Malaysia dan Singapura. Turut mengambil bahagian dalam persembahan di malam itu ialah Persatuan RUSILA.

Jawatankuasa itu juga mengadakan satu jualan murah pada hari berikutnya bertempat di Kawasan Tamu di sini. Antara barang-barang jualan termasuklah hasil kerajinan penduduk-penduduk tempatan.

50 pegawai kanan Kerajaan hadir Seminar Pengurusan Kewangan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Memahami Tentang Pengurusan Kewangan dan Merancang Belanjawan adalah tajuk seminar yang dianjurkan bersama oleh Unit Latihan Jabatan Perjawatan dan Jabatan Perbendaharaan Kementerian Kewangan baru-baru ini. Seminar tersebut diadakan di Unit Latihan Jabatan Perjawatan di Jalan Kumbang Pasang, Gadong.

Seminar itu telah dihadiri lebih dari 50 orang peserta yang terdiri dari ketua-ketua jabatan dan pegawai-pegawai kanan kerajaan yang bertanggungjawab dalam pengurusan kewangan dan rancangan belanjawan.

Ia bertujuan memberikan kefahaman cara-cara mengawal perbelanjaan dan juga cadangan ataupun sokongan bagi mendapatkan belanjawan sama ada dari segi alat-alat atau menambahkan kakitangan.

Selain itu ia bertujuan untuk memberikan penerangan

Oleh: Mohd. Yussof Meluddin

mengenai dengan belanjawan dan sistem pengawalan perbelanjaan dan auditing serta bagi mengurangkan masalah dalam menghadapi belanjawan-belanjawan tahunan oleh jabatan-jabatan, kementerian-kementerian kepada pihak yang berkenaan.

Seminar dua hari itu telah dikendalikan oleh tiga orang penceramah dari luar negeri. Mereka itu ialah Doktor Bradshaw dari Kanada, Awang Rohailan Mohammad dan Awang Muhammad Khadar kedua-duanya dari Malaysia.

Di seminar itu juga para peserta juga berkesempatan bermuzakarah dan mengadakan sesi soal jawab dengan Awang Abdul Rahman bin Haji Karim, Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Kewangan merangkap Pengarah Agensi Pelaburan dan juga selaku

Pemangku Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, sebelum acara penyampaian sijil-sijil kepada para peserta di akhir seminar.

Strategi pencapaian telah diadakan secara dua peringkat. Peringkat pertama ialah seminar bagi ketua-ketua jabatan dan pegawai-pegawai kanan kerajaan yang bertanggungjawab dalam pengurusan kewangan dan rancangan belanjawan. Peringkat kedua ialah kursus bagi pembantu-pembantu kewangan dan penolong pentadbir.

Kursus itu telah juga berfungsi tentang pengawalan bagi kerja-kerja mengisi borang belanjawan tahunan dan meningkatkan serta melicinkan kerja-kerja mengisi borang kerana pada masa yang sudah-sudah ada terdapat masalah dalam menghadapi borang-borang belanjawan yang mana telah timbul kurang faham tentang maklumat yang seharusnya diisi.



PEMANGKU Ketua Unit Latihan Jabatan Perjawatan Awang Jalil bin Abdul Rahman berucap ketika mengulaskan para peserta (kanan) sementara kelihatan tiga orang penceramah yang mengendalikan seminar itu. Gambar oleh Pengiran Kamaluddin.

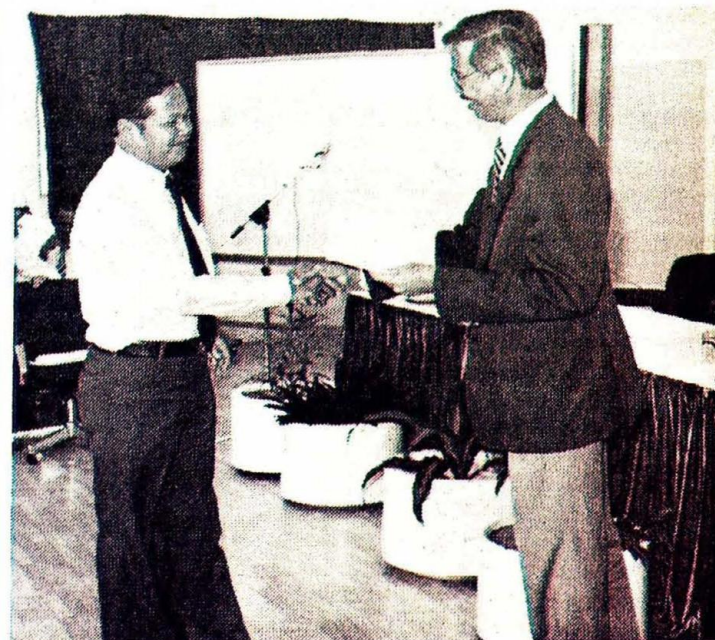
Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 2 April, 1986 hingga ke hari Selasa 3 April, 1986 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
2	12.26	3.24	3.25	6.28	6.29	7.38	7.39	5.09	4.55	5.10	6.18	6.19
3	12.26	3.24	3.25	6.28	6.29	7.38	7.39	5.09	4.55	5.10	6.18	6.19
4	12.26	3.25	3.26	6.28	6.29	7.37	7.38	5.08	4.54	5.09	6.18	6.19
5	12.25	3.25	3.26	6.28	6.29	7.37	7.38	5.08	4.54	5.09	6.17	6.18
6	12.25	3.26	3.27	6.28	6.29	7.37	7.38	5.07	4.54	5.08	6.17	6.18
7	12.25	3.26	3.27	6.28	6.29	7.37	7.38	5.07	4.54	5.07	6.16	6.17
8	12.25	3.27	3.28	6.27	6.28	7.37	7.38	5.06	4.53	5.07	6.16	6.17

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.



AWANG Haji Puasa bin Orang Kaya Seri Pahlawan Tudin sedang menerima sijil dari Awang Abdul Rahman bin Haji Karim di akhir seminar tersebut. — Gambar oleh Abdullah Awang Damit.

JADIKAN PERISTIWA ISRAK DAN MIKRAJ PENGUAT IMAN KITA

MARILAH sama-sama kita bertakwa dengan sebenar-benarnya kepada Allah Subhanahu Wataala dengan memperbanyakkan amal ibadat dan menjauhi daripada segala yang dilarang-Nya.

Dalam bulan Rejab seumpama bulan ini kira-kira beberapa tahun sebelum Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam berhijrah dari Mekkah ke Madinah, lima belas abad yang silam, terjadilah satu peristiwa luar biasa yang dikenali dengan Israk dan Mikraj. Israk ertinya Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dijalankan di waktu malam dengan berkenderaan 'Buraq' iaitu suatu binatang dari syurga, dari Masjidil Haram di Mekkah menuju ke Masjid Al-Aqsa di Palestin atau Baitul Muqadis. Manakala Mikraj pula ertinya: Baginda dinaikkan dengan tangga dari Baitul Muqadis menuju beberapa tingkat langit terus ke Sidratul Al-Muntaha dan Al-Musatawa. Kedua-dua perjalanan tersebut ditempuh Baginda di waktu malam, dan sebelum subuh Baginda sudah kembali semula ke Mekkah. Di sebelah paginya Baginda telah menceritakan peristiwa luar biasa itu

kepada kaum Quraish. Kaum Quraish yang belum masuk Islam telah mendustakan Baginda Rasulullah mengenai kejadian tersebut, kerana pada pendapat mereka adalah mustahil Baginda dengan roh dan jasadnya dapat menempuh perjalanan yang begitu jauh dengan begitu cepat sekali.

Sebagai orang-orang yang beriman kita wajib percaya dengan seluruh kejadian dan apa-apa yang telah dikhabarkan oleh Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam di dalam peristiwa Israk dan Mikraj itu, pertama kerana yang berkhbar itu ialah Baginda sendiri yang tiada pernah berdusta dan berbohong sama-sekali. Kedua kerana yang memperlakukan kejadian itu ialah Allah Subhanahu Wataala bukannya atas usaha Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam sendiri sedangkan kuasa Allah Taala adalah mutlak dan tiada terhad, Allah boleh melakukan apa sahaja menurut kehendak dan kemahuan-Nya, barangsiapa di antara orang-orang Islam yang ragu akan kebenaran peristiwa tersebut samalah halnya dengan sikap orang-orang kafir Quraish yang menolak dan engkar

terhadap-Nya.

Ada banyak tujuan Allah Taala memperlakukan Israk dan Mikraj kepada Baginda Rasulullah itu, di antara yang terpentingnya ialah untuk memperlihatkan kepada Baginda akan sebahagian tanda-tanda kekuasaan dan kebesaran Allah Taala yang tiada dapat dilihat di alam dunia yang nyata ini dan untuk memfardukan kewajipan sembahyang lima waktu kepada Baginda dan umat Baginda.

Baginda telah melihat dan berjumpa dengan nabi-nabi dan rasul-rasul yang terdahulu daripada Baginda. Baginda telah berjumpa dan melihat para malaikat yang tiada terkira banyaknya. Baginda telah melihat dan masuk ke dalam syurga dan Baginda telah melihat akan kehebatan mereka. Baginda telah melihat bidadari-bidadari dan segala nikmat yang tersedia di dalam syurga. Baginda telah melihat balasan-balasan baik bagi orang-orang yang beriman dan beramal salih di dunia dan Baginda telah menyaksikan berbagai-bagai bentuk balasan dan seksa bagi orang-orang yang berbuat

derhaka dan maksiat di dunia. Semuanya itu adalah sebagai tanda-tanda kekuasaan dan kebesaran Allah Subhanahu Wataala yang telah berjanji akan mengurniakan nikmat dan balasan yang baik bagi orang-orang yang beriman dan beramal salih dan memberikan balasan seksa dan azab bagi orang-orang yang tiada beriman atau berbuat derhaka kepada-Nya di dunia. Baginda Rasulullah telah dijemput untuk menyaksikan dengan mata kepala Baginda sendiri sebahagian dari tanda-tanda kekuasaan dan kebesaran Allah Taala itu adalah untuk menjadi iktibar dan pengajaran kepada umat Baginda bahawa segala sesuatu di alam ghaib yang diterangkan Allah di dalam wahyu-wahyu-Nya adalah benar belaka. Syurga dan neraka itu sebenarnya memang sudah tersedia dan bukan dongeng yang bohong dan dusta.

Tetapi sayang seribu kali sayang, terdapat ramai manusia tidak mempercayainya, ramai pula yang seolah-olah meragukannya dan sebahagian seakan-akan tidak menghiraukannya. Bahkan ada di antara orang-



orang Islam sendiri kurang mengambil kira akan kehidupan akhirat itu, padahal mereka sendiri mengetahui bahawa hidup di dunia ini hanyalah merupakan sementara dan pasti kembali ke alam baka yang kekal buat selamanya.

Peristiwa Israk dan Mikraj patutlah menjadi penguat iman dan penambah kecergasan kita untuk mengerjakan amal salih sebanyak yang kita mampu dan terdaya. Segala pengajaran-pengajaran yang terkandung di dalamnya patutlah kita jadikan pengajaran bersama.

Manfaatkan nikmat Allah dengan sebaiknya dan bukan untuk perbuatan maksiat

SEBAGAI hamba Allah kita hendaklah bersyukur di atas rahmat dan nikmat yang dikurniakan Allah kepada kita. Sebagaimana bersyukur itu adalah yang diperintahkan oleh Allah atau Rasul-Nya.

Seperti firman Allah Subhanahu Wataala: *"Kerana itu, ingatlah kamu kepada-Ku nescaya Aku ingat kepadamu dan bersyukurlah kepada-Ku dan janganlah kamu mengingkari-Ku."*

Seperti firman-Nya lagi di dalam Surah Al-Baqarah ayat 152 yang bererti: *"Hai orang-orang yang beriman, makanlah di antara rezeki yang baik yang Kami berikan kepadamu dan bersyukurlah kepada Allah jika benar-benar kepada-Nya saja kamu menyembah."*

Erti syukur ialah mempergunakan nikmat/pemberian yang ada di tangan kita, sesuai dengan yang dikehendaki oleh Allah.

Menyatakan kesyukuran kepada Allah Subhanahu Wataala dengan mengucapkan puji-pujian yang menunjukkan kesyukuran itu dan melaksanakan ketaatan kepada Allah yang mengurniakan kenikmatan seterusnya menjaga jangan sampai kenikmatan tadi dipergunakan untuk melakukan perbuatan maksiat.

Yang disebut nikmat itu ialah apa saja yang memberikan kelazatan, keenakan atau kesenangan, berupa harta kekayaan, pangkat atau kedudukan, ilmu pengetahuan, kecantikan

badan, kesihatan dan sebagainya.

Sesuatu yang bermanfaat di dunia dan akhirat, merupakan nikmat bagi manusia yang hakiki. Sebaliknya sesuatu yang merugikan manusia di dunia dan akhirat merupakan malapetaka bagi manusia yang sebenarnya.

Tetapi tidak setiap orang yang memperoleh nikmat kurnia pasti bersyukur kepada Allah. Tidak sedikit orang yang tidak tahu berterima kasih, bahkan mengingkari nikmat Allah.

Allah Subhanahu Wataala sendiri berfirman: *"Sesungguhnya Kami telah menunjukkan manusia jalan yang lurus. Di antaranya ada yang bersyukur dan ada pula yang kafir."*

Tentu saja orang yang tidak berterima kasih sebab-sebabnya menurut Al-Ghazali ialah kerana memang mereka tidak mengerti atau bodoh, dan adakalanya juga kerana kelalaian belaka. Bodoh dan lalai inilah yang menyebabkan dia tidak tahu berterima kasih atau yang menghalangi dia bersyukur kepada Allah.

Banyak orang yang tidak berterima kasih kepada Allah di waktu mereka sihat, dan baru mereka menyadari nilai kesihatan itu setelah mereka jatuh sakit.

Tidak sedikit juga orang kurang menyadari nilai harta

Menuju keredaan Allah

kekayaan di waktu mereka kaya-raya atau tidak menyadari nilai usia muda di waktu mereka bahagia muda. Barulah kesedaran itu timbul di waktu mereka sudah jatuh miskin atau di waktu mereka sudah tua bangka.

Ini semuanya hanyalah sekadar beberapa contoh orang yang lalai sehingga tidak bersyukur kepada Allah atas sesuatu nikmat kurnia yang ada padanya. Umumnya orang yang baru menyadari nikmat yang diperolehinya setelah nikmat itu lenyap dari tangannya.

Sekali lagi perlu diketahui, bahawa bersyukur kepada Allah tidaklah cukup hanya sekadar mengucapkan Alhamdulillah Wasyukrulillah. Bersyukur kepada Allah seperti yang telah dikemukakan ialah menggunakan nikmat kurnia yang diperoleh dari Allah sesuai dengan yang dikehendaki oleh Allah. Nikmat Allah itu dimanfaatkan untuk perbuatan-perbuatan yang diredai Allah dan bukan untuk perbuatan kemaksiatan.

Dapat disimpulkan bahawa yang dimaksudkan dengan bersyukur itu ialah melakukan ketaatan atau kepatuhan kepada Allah Subhanahu Wataala.

MAJLIS KHATAMAL QURAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Majlis Khatamal Quran bagi 19 orang pelajar-pelajar Kelas Dewasa Al-Quran Lelaki Kawasan Brunei I sempena Hari Kebangsaan negara ini telah berlangsung pada pagi Ahad lepas di Masjid Pehin Datu Imam Haji Abdul Mokti, Kampong Burong Pingai Ayer.

Yang Dimuliakan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Abdul Hamid bin Bakal, Kadi Besar Negara Brunei Darussalam menjadi tetamu kehormat. Majlis itu telah memulakan acaranya dengan membaca Surah Al-Fatihah dan diikuti dengan bacaan surah-surah khatam oleh pelajar-pelajar berkenaan.

Majlis itu diserikan juga dengan bacaan Marhaban beramai-ramai yang diketuai oleh Awang Haji Taha bin Haji Abd. Latif.

Di antara tetamu yang hadir ialah Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman, Pengarah Pusat Dakwah Islamiah dan pegawai-pegawai kanan Jabatan Hal Ehwal Ugama.

Menurut Pengerusi Bersama majlis itu, Awang Abd. Razak bin Haji Md. Tahir, majlis berkenaan adalah satu dari acara perayaan sempena Hari Kebangsaan yang dianjurkan oleh Jabatan Hal Ehwal Ugama melalui Bahagian Pelajaran Ugama dengan kerjasama Ahli-Ahli Jawatankuasa Masjid Pehin Datu Imam Haji Abdul Mokti, Kampong Burong Pingai Ayer.

Pelajar-pelajar yang khatam terdiri dari Awang Kamis bin Nasir, Awang Bujang bin Haji Ahmad, Awang Haji Ismail bin Ajak, Awang Haji Sufri bin Haji Ladi, Hubalang Ludin bin Haji Salleh, Awang Abd. Ghani bin Haji Mohd. Noor, Awang Haji Abd. Rahman bin Haji Abd. Latif.

Awang Jafrudin bin Haji Japar, Awang Haji Tahir bin Jaafar, Awang Shari bin Nasir, Awang Haji Abu Bakar bin Abd. Latif, Awang Abdullah bin Haji Metali, Awang Haji Timbang bin Haji Othman, Awang Sabtu Haji Abdullah, Awang Ismail bin Haji Hidup, Awang Raini bin Hussin, Awang Yusof bin Haji Ahmad, Awang Haji Abd. Rahman bin Ajak dan Awangku Aliudin bin Pengiran Haji Matahir.

Pejabat Pos baru dibuka

GADONG. — Sebuah lagi Pejabat Pos akan dibuka untuk kemudahan orang ramai di Daerah Brunei dan Muara.

Pejabat Pos baru itu terletak di Jalan Gadong yang mana akan memulakan perkhidmatannya pada hari Selasa 1 April 1986.

Pekhidmatan-perkhidmatan yang akan disediakan di Pejabat Pos berkenaan ialah kiriman wang, wang pos, mel berdaftar, speedpost, penyerahan ekspres, penyerahan berekod, peti surat persendirian, beg berkunci, perkhidmatan bungkusan dan lain-lain.

Pendaftaran Pra-sekolah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pendaftaran bagi kanak-kanak Pra-sekolah di sekolah rendah kerajaan bagi tahun 1987 bermula dari 17 Mac hingga 7 Mei, 1986. Kanak-kanak yang perlu didaftarkan itu hendaklah kanak-kanak yang telah dilahirkan sebelum 1 Januari, 1982.

Ibu bapa/penjaga yang berhajat untuk mendaftarkan anak-anak mereka hendaklah terlebih dahulu mendaftarkan nama anak-anak mereka kepada Guru Besar Sekolah

Rendah Kerajaan yang berdekatan dengan rumah mereka. Borang permohonan masuk bersekolah boleh diperolehi dari sekolah-sekolah berkenaan.

Bagi murid-murid Tadika/Tabika dari sekolah persendirian yang berhajat untuk memasuki ke sekolah-sekolah rendah kerajaan juga dikehendaki membuat pendaftaran baru serta satu surat keterangan dari sekolah berkenaan dilampirkan bersama-sama borang permohonan.

PENELITIAN TERHADAP TUGAS TENTUKAN KEJAYAAN

BERAKAS. — Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin bin Pengiran Ahmad berkata perhatian dan penelitian berat dalam menjalankan tugas merupakan perkara penting ke arah menentukan kejayaan.

Berucap di hadapan seramai 64 orang anggota Tentera Udara sejurus selepas memeriksa perbarisan bersempena pertukaran Pegawai Pemerintah Tentera Udara di Stadium Mini Berakas Garison Khamis lalu, Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin menjelaskan pengalaman yang diperolehi dalam menjalankan tugas memainkan peranan penting kepada seseorang untuk terus bertugas dengan gigih, selaras dengan kehendak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang mengutamakan efisiensi dalam apa jua bidang.

Katanya, dalam jangka masa tiga tahun beliau memerintah, Tentera Udara telah banyak mencapai kejayaan gemilang dalam pelbagai perkara.

"Pada keseluruhannya, saya berpuas hati dengan pencapaian hasil pelaksanaan peranan-peranan yang telah kita ungkayahkan bersama dalam Tentera Udara," jelasnya.

Mungkin, tambahnya dalam pandangan kasar, kejayaan yang kita capai tidak ketara di mata umum.

Oleh Ahat Ismail

Tetapi, adalah menjadi kenyataan bahawa penglibatan dan bantuan kita yang berkesan telah banyak membawa kejayaan terhadap kegiatan-kegiatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

Kejayaan tersebut dicapai jelasnya hasil dan daya usaha bersama, yang sentiasa bersefahaman dan bergerak cergas dengan semangat yang dedikasi.

Beliau berharap agar kerjasama tersebut akan dapat

dikekalkan dan seterusnya dipertahankan hingga ke tahap yang paling tinggi demi untuk kepentingan Tentera Udara di masa akan datang.

Beliau merasa yakin anggota Tentera Udara mempunyai kemampuan yang berpotensi untuk meningkatkan lagi mutu kerja masing-masing.

"Terus terang saya katakan bahawa masa depan Tentera Udara akan bertambah cerah dan mencabar, dengan hal itu kita semua mestilah mempunyai sifat positif, sentiasa berwaspada dan berazam untuk melengkapkan diri kita dengan kemahiran yang bermutu tinggi," ujarnya.

Anggota Tentera Udara diseru mematuhi disiplin

BERAKAS. — Tentera Udara Angkatan Bersenjata Diraja Brunei kini mempunyai Pegawai Pemerintah baru bagi menggantikan Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin bin Pengiran Ahmad yang sebelum ini menjadi Pegawai Pemerintah Tentera Udara.

Leftenan Kolonel Dato Seri Laila Jasa Awang Jocklin bin Kangpow, 42 tahun telah dinamakan sebagai Pegawai Pemerintah tersebut bagi Pasukan Tentera Udara. Beliau sebelum ini menjabat jawatan Timbalan Pegawai Pemerintah Tentera Udara sejak tahun 1984.

Dalam ucapan ringkas sejurus selepas Upacara Perbarisan Serah Menyerah Tugas di Stadium Mini Berakas Garison di sini, Leftenan Kolonel Dato Seri Laila Jasa Awang Jocklin menggesa semua anggota Tentera Udara supaya sentiasa mematuhi peraturan disiplin dan berwaspada daripada terpengaruh oleh anasir-anasir yang tidak sihat yang mungkin menjejaskan kesejahteraan negara dan rakyat.

Selain daripada itu beliau berseru kepada semua anggota Tentera Udara supaya menguatkan azam ke arah



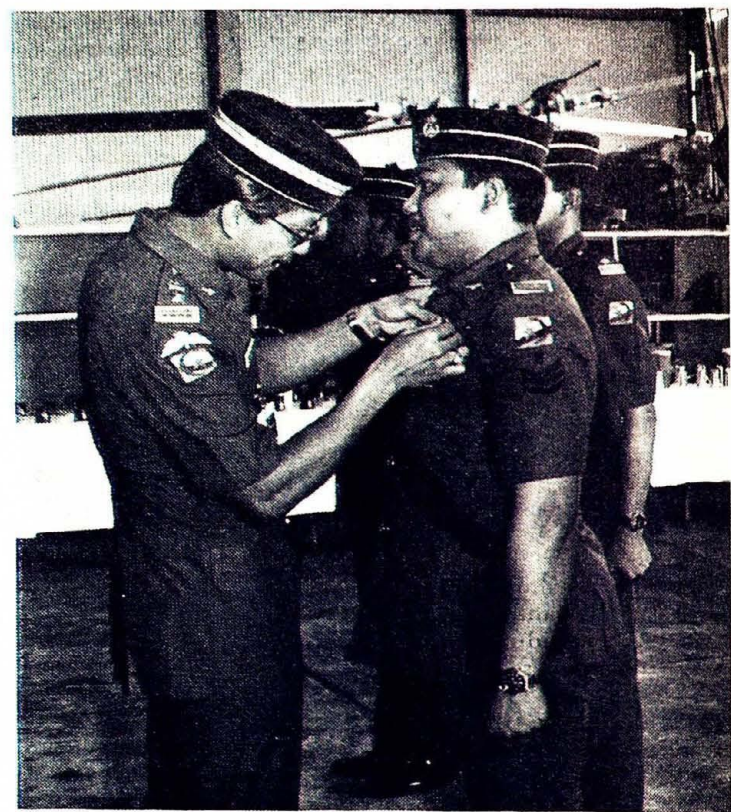
PEGAWAI Pemerintah Tentera Udara yang baru Lt. Kolonel DSLJ Awang Jocklin (kanan) dan Lt. Kolonel Pg. DSLJ Abidin (kiri) menandatangani buku pertukaran jawatan.

mempertingkatkan mutu kerja serta sama-sama bekerjasama antara satu dengan lain bagi kemajuan ABDB dan negara.

Leftenan Kolonel Dato Seri Laila Jasa Awang Jocklin merupakan anak tempatan yang kedua menjadi Pegawai Pemerintah Tentera Udara, selepas Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin. Lt. Kolonel DSLJ Awang Jocklin mula menceburkan diri dalam lapangan ketenteraan pada tahun 1965 dan seterusnya mendapat latihan asas ketenteraan di dalam dan luar negeri. Selain daripada itu beliau juga banyak menjabat jawatan penting dalam pelbagai cawangan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Sementara itu Leftenan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin kini menjabat jawatan Pegawai Turus Kanan bagi tugas-tugas khas di Markas Pasukan. Lt. Kolonel Pengiran DSLJ Abidin sudah berkhidmat dengan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei selama 21 tahun di mana kira-kira 17 tahun beliau berkhidmat dalam Pasukan Tentera Udara, dan merupakan anak tempatan yang pertama menjadi Pegawai Pemerintah Tentera Udara.

Seperti juga Lt. Kolonel DSLJ Jocklin, beliau juga banyak mengikuti kursus di seberang laut selain menjabat jawatan penting dalam ABDB.



LEFTENAN Kolonel Pg. Dato Seri Laila Jasa Abidin menyematkan lencana penerbangan kepada Staff Sarjan Pengiran Haji Ali.

5 orang menerima lencana juruterbang

BERAKAS. — Seramai lima orang anggota Tentera Udara Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah menerima sijil dan lencana juruterbang masing-masing di Bengkel Tentera Udara Berakas Garison, sejurus selepas Upacara Perbarisan Serah Menyerah Tugas Khamis lalu.

Mereka yang menerima sijil dan lencana anak buah kapal ialah Lance Kopral Adam bin Osman, Soldadu Toni bin En-

juk dan Staff Sarjan Pengiran Haji Ali bin DPB Haji Hashim.

Manakala dua yang lain menerima Lencana Juruterbang ialah Leftnan Iskandar bin Haji Yahya dan Second Leftnan Wardi bin Haji Latif.

Lencana-lencana dan sijil tersebut disampaikan oleh Leftnan Kolonel Pengiran Dato Seri Laila Jasa Abidin bin Pengiran Ahmad.

Persediaan peperiksaan kini dibuat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persediaan-persediaan adalah sedang dibuat bagi mengadakan peperiksaan Sijil Am Pelajaran dalam berbagai mata pelajaran pada Peringkat Lanjutan dalam bulan November, 1986 yang akan datang ini.

Bakal-bakal calon bagi mata-mata pelajaran Peringkat Lanjutan mestilah lulus sekurang-kurangnya 3 mata pelajaran S.A.P/G.C.E. pada Peringkat Biasa dalam satu peperiksaan atau sebarang peperiksaan yang setaraf dengannya. Kelulusan-kelulusan ini mestilah mencapai sekurang-kurangnya dua tahun sebelum peperiksaan yang hendak dimasuki. Calon-calon

mestilah dapat menunjukkan bukti-bukti mengenai peperiksaan yang telah mereka ambil.

Calon-calon mestilah meneliti semua mata pelajaran yang diambil sebelum mengembalikan borang pendaftaran peperiksaan ke Lembaga Peperiksaan. Adalah diingatkan kepada semua calon bahawa penukaran pada mana-mana mata pelajaran yang telah didaftarkan, TIDAK akan dilayani.

Borang-borang permohonan boleh diperolehi dari Lembaga Peperiksaan, Kompleks Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, pada masa waktu pejabat dibuka.

Bayaran untuk memasuki peperiksaan hendaklah dibayar dengan wang tunai atau cek kepada Pengarah Peperiksaan, Lembaga Peperiksaan, Jabatan Pelajaran Brunei.

Borang pendaftaran peperiksaan yang telah diisi beserta dengan bayaran dan sijil-sijil dari bakal-bakal calon mestilah sampai ke Lembaga Peperiksaan Kompleks Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Brunei Darussalam pada atau sebelum 14 April, 1986. Borang-borang pendaftaran yang diterima lewat dari tarikh yang disebutkan di atas TIDAK akan dilayani.

Berkursus ke Amerika

SERAMAI 10 orang pegawai dan anggota pangkat rendah Pasukan Polis Diraja Brunei dijadualkan bertolak ke Amerika Syarikat hari ini untuk mengikuti kursus.

Mereka ialah terdiri daripada Snr. Insp. Pg. Asli bin Pg. Haji Ismail, Insp. Jambol bin Suhaili, Sgt. 537 Ghani bin Timbang, Sgt. 894 Pg. Wahab bin Pg. Yussof, Cpl. 1021 Kampong Haji Ibrahim, Cpl. 1521 Tuah bin Karsil, S/Sgt. 767 Momin bin Beruddin, Sgt. 1045 Ramli bin Sahari, PC 112 Ali Kahar bin Alim dan PC 155 Metussin

bin Mat Zin.

Semasa kursus itu mereka akan ditempatkan di berbagai cawangan polis di Washington selama tiga minggu.

Ini adalah rombongan kedua yang terdiri dari pegawai dan anggota Pasukan Polis Diraja Brunei yang dihantar untuk mengikuti kursus tersebut.

Bulan lalu seramai sembilan orang pegawai dan anggota Pasukan Polis Diraja Brunei mengikuti kursus yang sama.



LEFTENAN Kolonel DSLJ Awang Jocklin memeriksa perbarisan yang terdiri daripada 64 orang anggota Tentera Udara.

Dihadapkan ke mahkamah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Awang Bujang bin Duraman seorang pemandu di Pejabat Telekom, Bandar Seri Begawan, telah dihadapkan ke Mahkamah Majistret, Bandar Seri Begawan pada 24 Mac 1986 atas 2 tuduhan penipuan di bawah Bab 420 Undang-Undang Jenayah.

Awang Bujang dengan alasan untuk mengendalikan pemasangan talian telefon ke rumah 2 orang awam, telah mengambil dari mereka wang sebanyak \$356.00 tanpa mengeluarkan sebarang resit yang mana sebenarnya dia

tidak berniat untuk mengendalikan pemasangan talian telefon itu. Dia telah berniat untuk mengambil wang itu untuk kegunaannya sendiri.

Awang Bujang, sebagai seorang pemandu, tidak ada kuasa untuk mengendalikan pemasangan talian telefon.

Bujang bin Duraman mengaku bersalah di atas dua tuduhan tersebut dan telah didenda sebanyak \$2,000.00 atas kesalahan pertama atau jika gagal 6 bulan penjara dan \$1,500.00 atas kesalahan kedua atau jika gagal 4 bulan penjara.

IBU BAPA PERLU AWASI ANAK-ANAK DARI PERBUATAN MENGHIDU GAM

BANDAR SERI BEGAWAN. — Semua pihak terutama ibu bapa, guru-guru dan mereka yang mempunyai anak-anak dalam jagaan mereka dinasihatkan sentiasa memata-mematai anak-anak dari perbuatan menghidu gam dan menyelidiki tanda-tanda yang anak-anak itu terlibat.

Dr. Lim Yun Chin, seorang doktor perubatan di Singapura menjelaskan, tabiat menghidu gam dipercayai lebih merosakkan dari penagihan dadah disebabkan bahan-bahan sedutan itu mudah diperolehi, murah dan mudah digunakan.

Kerana itu juga, katanya, kerjasama dari pекedai-pekedai dan pengedar-pengedar amat diperlukan bagi mengawal penjualan bahan-bahan tersebut.

Kanak-kanak yang terlibat dalam perbuatan atau tabiat menghidu gam, jelasnya lagi adalah didorong oleh sifat ingin tahu dan ingin mencuba-cuba, rasa kecewa, bosan dan rasa rendah diri.

Dalam temuramah dengan Datin Masni Haji Ali, Ketua Unit Anti Dadah baru-baru ini, Dr. Lim memberitahu tentang tiga jenis bahaya dari perbuatan menghidu gam atau bahan-bahan sedutan,

Oleh: Aisah Piee

iaitu kesan segeranya, kesan melarat atau jangka panjang serta ketagihan.

Kesan segera ialah keliru, terhoyong-hayang, melihat bayang-bayang yang mengkhayalkan serta kelakuan kasar dan ganas, manakala kesan melarat atau jangka panjang dari tabiat itu ialah rosak urat saraf, rosak buah pinggang dan jantung, hilang ingatan dan tidak berkebolehan untuk berfikir. Apabila perbuatan itu menjadi satu tabiat, para penghidu merasa sedutan itu harus ditambah secara beransur-ansur bagi melahirkan kesan yang sama sehingga menyebabkan seseorang itu menjadi penagih.

Menghidu gam atau bahan-bahan sedutan, katanya, ialah tabiat menyedut bahan-bahan yang mengeluarkan wap yang menggugut fikiran hingga menjadikan seseorang itu mabuk. Tanda-tanda yang seseorang itu penagih ialah dia kehilangan tumpuan fikiran dan perhatian, muka merah, ghairah dan bising, nafas, baju dan rambutnya berbau, fikiran keliru, hilang minat untuk bersekolah dan ponteng sekolah dan

melakukan perbuatan-perbuatan jenayah, umpamanya mencuri untuk menampung penagihan.

Mengenai mengapa dadah dianggap perosak masyarakat dan negara, Mohd. Zawawi Salleh yang turut ditemuramah hari itu menegaskan, ini adalah kerana terdapatnya perkaitan rapat antara ketagihan dadah dengan aktiviti-aktiviti jenayah. Selain dari dadah boleh digunakan oleh musuh-musuh negara untuk meruntuhkan ketahanan dan asas-asas akhlak negara, ianya juga boleh mengakibatkan negara kehilangan sumber-sumber kewangan dan produktiviti serta tenaga manusia.

Masalah dadah, menurutnya, ialah masalah yang wujud di dalam masyarakat. Kerana itu, katanya lagi, peranan masyarakat amat penting dalam usaha-usaha membentasi masalah itu.

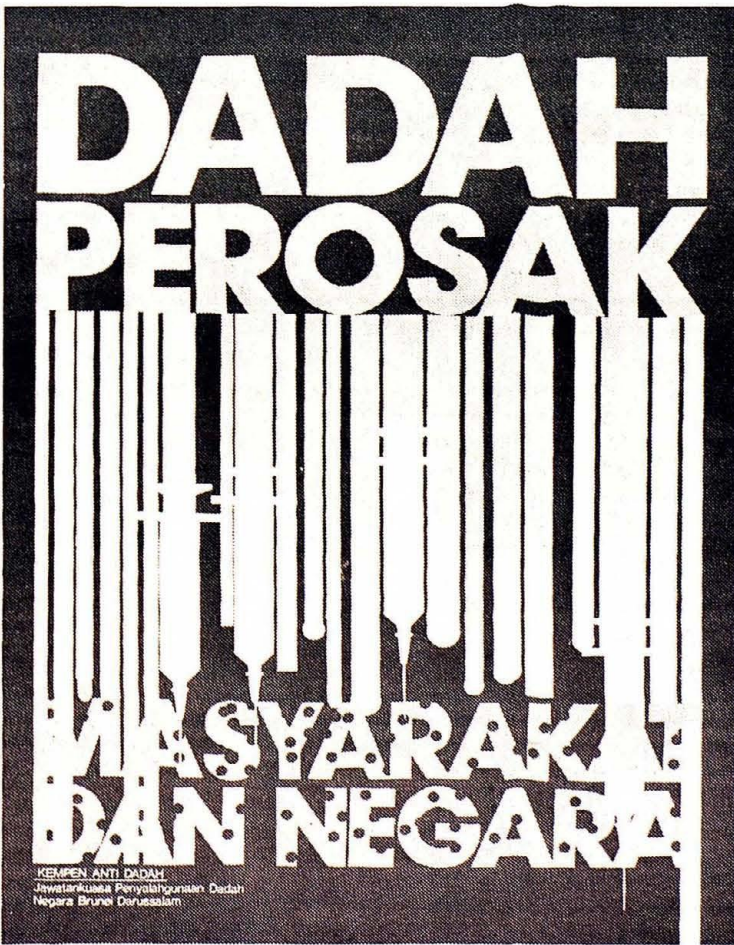
Antara lain yang boleh dilakukan ialah memberi maklumat-maklumat mengenai pengedaran dan penagihan dadah kepada pihak-pihak yang berwajib, menganjurkan ceramah-ceramah untuk orang ramai serta membantu usaha-usaha kerajaan di dalam tindakan anti dadah.

Penasihat Undang-Undang, Pasukan Petugas Anti Dadah Majlis Keselamatan Negara, Jabatan Perdana Menteri Malaysia itu seterusnya menjelaskan, bahawa oleh kerana masalah dadah itu tidak mengenal batas sempadan, kerjasama di peringkat antarabangsa adalah penting bagi membentasi masalah. Penglibatan pemimpin-pemimpin tertinggi negara juga dikira penting bagi menggerakkan usaha-usaha tindakan anti dadah ke arah yang lebih berkesan.

terdapat peningkatan penggunaan dadah jenis heroin, ganja dan candu di negara ini.

Penggunaan heroin meningkat kepada kadar 9.4 gram, ganja meningkat dari 0.1 gram kepada 15.9 gram sementara penggunaan pula meningkat dari 19.3 gram kepada 29.4 gram.

Permusnahan itu diadakan sempena Kempen Anti-Dadah yang dianjurkan oleh Jawatankuasa Kebangsaan Penyalahgunaan Dadah, Negara Brunei Darussalam.



BENTUK salah sebuah poster ketika Kempen Anti Dadah diadakan.



SEBAHAGIAN daripada orang ramai yang mendengar siri taklimat yang disampaikan oleh seorang pakar perubatan buah pinggang, Dato Dr. Sherlock S.L. Chin.

Dadah — boleh menyebabkan penyakit buah pinggang

Oleh: Muhin Tamin

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seorang Pakar Perubatan Penyakit Buah Pinggang, Dato Dr. Sherlock S.L. Chin menyatakan bahawa penyalahgunaan dadah merupakan sebahagian daripada faktor yang menyebabkan seseorang itu mengidap penyakit buah pinggang.

Pakar Perubatan dari Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Saleha itu menjelaskan demikian ketika menyampaikan taklimat kesihatan kepada 50 orang kakitangan kerajaan dan orang ramai yang berlangsung di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka di sini pada petang Ahad lepas.

"Masalah penyalahgunaan dadah merupakan ancaman kepada salur dan lubang salur buah pinggang yang mana hal ini menjadikan penyakit buah pinggang yang sukar untuk dikawal," tegasnya.

Oleh yang demikian, katanya, sejajar dengan

kempen anti penyalahgunaan dadah ketika ini maka perkara ini perlu disedari bahawa penyalahgunaan dadah bukan saja melumpuhkan kesihatan akan tetapi ianya merosakkan secara langsung buah pinggang bagi seseorang yang menagih dadah.

Dato Dr. Sherlock juga menegaskan akibat dari penahanan pundi-pundi air kencing menyebabkan pundi-pundi tersebut tertutup dan kesannya menyalur ke bahagian buah pinggang.

Oleh kerana tekanan dan penahanan itu, katanya, bahagian buah pinggang itu terasa sakit dan jika ini berlarutan ianya menyebabkan saluran pundi-pundi air kencing tertutup yang mana mengakibatkan penyakit buah pinggang.

Di samping itu, beliau juga menerangkan bagaimana mengetahui seseorang itu mengidap penyakit buah pinggang dan cara-cara buah pinggang berfungsi di dalam badan manusia.

Di akhir siri taklimat tersebut, satu sesi soal jawab juga diadakan bagi memberi peluang kepada orang ramai bertanya dan untuk mengetahui lebih lanjut lagi tentang penyakit buah pinggang.

Siri taklimat di hari itu juga disertai dengan satu pameran buku-buku dan pertunjukan slaid mengenai penyakit-penyakit yang berkaitan dengan penyakit buah pinggang.

Siri taklimat ini telah dianjurkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka dengan tujuan untuk memberi pengetahuan kepada orang ramai mengenai penyakit buah pinggang dan siri ini adalah kali kelima.

PIHAK POLIS MUSNAHKAN LEBIH 225 GRAM DADAH

GADONG. — Sejumlah kira-kira 225.707 gram dadah telah dimusnahkan oleh Unit Anti-Dadah, Polis Diraja Brunei pada 25 Mac yang lalu.

Jenis-jenis dadah yang dimusnahkan itu ialah candu, heroin, diamorphine dan ganja adalah didapati daripada hasil penyiasatan, pembongkaran di rumah-rumah dan bangunan-bangunan di seluruh negara yang dibuat sejak tahun 1981 hingga 1985.

Sementara itu 1984/1985 perangkaan menunjukkan

2 rakyat Singapura dihukum penjara

BANDAR SERI BEGAWAN. — Mahkamah Majistret Bandar Seri Begawan telah menjatuhkan hukuman penjara kepada dua orang rakyat Singapura atas kesalahan penyalahgunaan dadah.

Rusdi bin Ahmad, 31 tahun dan Amiragus bin Yunus, 30 tahun didapati bersalah memiliki lebih 72 gram cannabis, memakan dadah dan memiliki alat-alat menghisap dadah. Kedua-duanya dijatuhkan hukuman penjara 3 tahun dan 3 kali sebat bagi

kesalahan pertama dan penjara setahun tiap dua kesalahan yang lain. Hukuman tersebut berjalan serentak.

Mahkamah tersebut juga mendenda Lim Yu Heng atas dakwaan penyalahgunaan dadah. Lim Yu Heng didenda \$1,5000.00 atau tiga tahun penjara kerana kesalahan di bawah akta dadah berbahaya. Lim mengaku salah kerana memakan dadah awal bulan Januari lalu di rumahnya di Bandar Seri Begawan.

PELUANG LANJUTKAN PELAJARAN KE LUAR NEGERI KINI DIBUKA

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, melalui Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, sedang menawarkan kursus-kursus di seberang laut bagi sesi 1986/87 untuk Pegawai-Pegawai Pelajaran, Guru-Guru, Pengajar-Pengajar Teknik dan kakitangan Jabatan Pelajaran.

Kursus-kursus tersebut adalah bagi pengajian-pengajian peringkat sijil, Diploma dan Ijazah dalam berbagai bidang dan institusi-institusi pengajian tinggi di United Kingdom dan Malaysia dan dikendalikan di bawah Skim Penganugerahan Latihan Dalam Perkhidmatan, Cuti Belajar dan Cuti Tidak Bergaji.

Pemohon-pemohon hendaklah terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Calon-calon yang berminat bolehlah mendapatkan borang-borang dan keterangan lanjut daripada Bahagian Perkembangan Pelajaran, Jabatan Pelajaran, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan.

Borang-borang permohonan yang telah diisi dengan lengkap mestilah dikembalikan kepada Penolong Pengarah Pelajaran, Bahagian Perkembangan Pelajaran dengan melalui Guru Besar, Pengetua, Ketua Bahagian masing-masing sebelum 12 April, 1986 yang akan memberikan satu laporan sulit terhadap pemohon.

HUTAN - MEMBANTU NEGARA DALAM PEMBANGUNAN FIZIKAL

NEGARA kita Brunei Darussalam mempunyai hampir 80 peratus keluasan tanahnya masih diliputi dengan hutan yang menghidupkan dari berbagai-bagai jenis kayu-kayan.

Kesuburan hutan ini yang sudah setentunya sumber keuntungan negara, jika dibiarkan tumbuh dengan meliar begitu saja tanpa dipelihara dan diusahakan sudah setentunya merugikan negara kita sendiri. Tetapi apabila kita menyebut tentang hutan ini tidak semua orang mengetahui apa sebenarnya peranan hutan dalam pembangunan sesebuah negara itu.

Bersempena dengan Hari Perhutanan Sedunia di mana telah pun dirayakan pada tiap-tiap 21 Mac pihak PELITA telah meninjau apakah peranan perhutanan dalam pembangunan negara sama ada dari segi fizikal dan sosial negara ini.

Peranan perhutanan yang utama ialah hutan dapat mengekalkan kesuburan tanah di samping pembekalan sumber air dan dapat mengawal hakisan tanah yang dibawa oleh kederasan air hujan yang turun dengan lebat yang mana boleh dipanggil sebagai pengawalan.

Hutan-hutan ini dipelihara bagi mengekalkan berbagai-bagai tumbuh-tumbuhan atau kayu-kayan untuk terus hidup kekal atau terus didapati di negara ini. Kerana menurut Awg. Haji Abd. Rahman bin Haji Chuchu, Pegawai Perhutanan Kanan, "Kita tidak mahu melihat di mana keturunan kita akan datang tidak tahu bagaimana rupa pelanduk simpur atau bagaimana keadaan pokok kapur. Yang mana jika hilangnya atau pupusnya sumber-sumber seperti ini sebagai khazanah negara sudah setentunya akan menjadikan kerugian yang besar kepada negara kita."

Di samping itu hutan juga boleh ditakrifkan sebagai hutan penghasilan yang mana secara tidak langsung akan membantu negara dalam pembangunan fizikal, di mana semua bahan-bahan mentah seperti papan, kayu jurus dan lain-lain dapat

Oleh Zubaidah H.S.



PEGAWAI Perhutanan Kanan, Awang Haji Abd. Rahman menerangkan peranan Jabatan Perhutanan di masa akan datang. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

dipergunakan sebagai bahan asas binaan.

Sejajar dengan keperluan orang ramai Jabatan Perhutanan juga telah membangun dan mengembangkan potensi hutan-hutan di negara kita yang difikirkan perlu dikembangkan sebagai kawasan rekreasi. Dalam perkara ini Jabatan Perhutanan telah pun menyediakan sekurang-

kurangnya satu kawasan rekreasi bertempat di keempat-empat daerah di negara ini.

Dari sudut ini, nampak kepada kita betapa pentingnya hutan dalam kehidupan dan pembangunan negara, kerana kemusnahan hutan akibat daripada kerja-kerja yang tidak rasional oleh orang ramai akan mengakibatkan berbagai-bagai bencana alam terjadi seperti banjir, hakisan tanah, runtuhnya tanah dan sebagainya akan sedikit sebanyak menjejaskan kehidupan manusia seharian.

Walau bagaimanapun, kesan-kesan pemusnahan hasil dari kerja-kerja yang tidak rasional yang dilakukan oleh orang-orang yang tidak bertanggungjawab bagi tujuan-tujuan yang tertentu yang tidak mendapat kebenaran dari jabatan-jabatan yang bertanggungjawab dalam mengawal kesejahteraan kawasan-kawasan hutan di negara ini tidaklah begitu serius jika dibandingkan dengan negara-negara lain. Terutama sekali negara-negara yang memerlukan bahan bakar yang banyak seperti India dan Bangladesh.

Manakala negara kita tidak memerlukan bahan bakar yang banyak untuk keperluan

harian kerana kita boleh mendapatinya daripada gas. Oleh yang demikian kesan pemusnahan ini tidak begitu ketara memandangkan kepada kawasan-kawasan hutan di negara ini tidaklah begitu besar tetapi peranan yang dimainkannya adalah sama seperti negara-negara lain.

Dari itu tanggungjawab bagi memelihara kesejahteraan hutan itu adalah patut sama-sama dipikul, bukan hanya kepada pihak kerajaan malah kerjasama dari orang ramai itu sendiri.

Oleh yang demikian, adalah diharapkan orang ramai tidak akan melakukan pemusnahan-pemusnahan hutan dengan tidak terlebih dahulu mendapat kebenaran dari Jabatan Perhutanan, ujar Awg. Haji Abd Rahman.

Walau bagaimanapun katanya, Jabatan Perhutanan tidaklah bermaksud sekali-kali tidak membenarkan orang ramai menjalankan aktiviti-aktiviti di kawasan-kawasan hutan tetapi penggunaan hutan yang rasional secara terkawal akan menjamin peranan-peranan hutan sebagai perlindungan, hutan pemeliharaan dan hutan penghasilan dan rekreasi itu akan dapat dikekalkan untuk selama-lamanya untuk negara kita Brunei Darussalam.

4,500 BENIH POKOK ACACIA MANGIUM DITANAM

Oleh: Ahat Haji Ismail

peruntukan rancangan lima tahun ini ada menyediakan rancangan berkenaan," ujar Pengarah Perhutanan.

Pegawai Perhutanan Kanan, Awang Haji Abd. Rahman menyatakan Hari Perhutanan ini merupakan kali keempat diadakan di negara ini dengan bertepatan Ke Arah Menggalakkan Penggunaan Kayu.

Menurutnya tema tersebut adalah bertujuan bagi memberikan kesedaran tentang penggunaan sumber-sumber hutan yang mana berkepentingan dalam kehidupan manusia.

Sejurus selepas upacara penanaman tersebut, satu majlis penyampaian sijil-sijil yang disampaikan oleh Pengarah Perhutanan telah disampaikan kepada lima orang Pelatih Perhutanan. Mereka telah berjaya menamatkan latihan asas perhutanan selama setahun kelolaan Jabatan Perhutanan.

Kekurangan bahan kayu, jelasnya akan dapat diatasi melalui rancangan penanaman semula terutama jenis-jenis pokok yang cepat membesar. Pokok jenis Acacia Mangium dijangkakan boleh membesar dalam jangka 15 tahun. Bagaimanapun, proses pembesaran kadang-kadang lebih cepat dari yang dijangkakan jika ditanam di tempat-tempat yang sesuai.

USAHA-USAHA

Usaha-usaha lain yang dijalankan oleh Jabatan Perhutanan antaranya termasuklah menyediakan tapak-tapak semeian baru yang akan menyediakan jenis benih pokok yang cepat membesar.

"Usaha-usaha ke arah itu adalah sedang dijalankan dan salah satu daripadanya ialah menyediakan tapak-tapak semeian baru di mana dalam

Berdasarkan dari isu-isu yang dihadapi di samping bersesuaian dengan kehendak pembangunan negara, berbagai-bagai kemajuan telah pun diperkenalkan bagi memastikan ekonomi Negara Brunei Darussalam tidak hanya tertumpu kepada minyak dan gas.

Antaranya ialah menggalakkan penggunaan kayu

Kayu-kayan negara digunakan

SUMBER hutan yang dahulunya difikirkan akan dapat dikekalkan untuk jangka masa panjang, sekarang telah disedari kedudukan ini tidak dapat dipertahankan lagi berikutan dengan kewujudan sosio-ekonomi dan pembangunan fizikal negara.

Berdasarkan dari isu-isu yang dihadapi di samping bersesuaian dengan kehendak pembangunan negara, berbagai-bagai kemajuan telah pun diperkenalkan bagi memastikan ekonomi Negara Brunei Darussalam tidak hanya tertumpu kepada minyak dan gas.

Antaranya ialah menggalakkan penggunaan kayu

kayan tempatan dalam keperluan-keperluan pembangunan di negara ini sesuai dengan hasrat Jabatan Perhutanan sekarang dengan membuat satu pengkajian bagi mengenal pasti bahawa kayu-kayan di negara ini akan dipergunakan sepenuhnya.

Di samping menggalakan penubuhan industri-industri yang tidak hanya tertumpu kepada perkilangan tetapi kepada industri-industri lain seperti fibreboard dan peralatan perabot. Bagi memastikan industri-industri ini dapat dimajukan di negara ini Jabatan Perhutanan telah merancang untuk memastikan mutu keluaran kayu tempatan akan dapat dikawal iaitu dengan mengadakan

rancangan-rancangan pengawetan dan pengeringan kayu.

Dengan tumbuhannya industri-industri seperti ini nanti maka negara kita akan dapat mengurangkan pengimportan papan lapis, venner dan lain-lain ke negara ini semata-mata bagi keperluan pembangunan, yang mana dalam tahun 1984 saja Kerajaan telah mengimport berjumlah lebih kurang 8 juta ringgit bahan-bahan tersebut bagi tujuan pembangunan negara.

Perkara ini adalah bersesuaian dengan tema Hari Perhutanan Sedunia tahun ini yang bertajuk "Ke arah Menggalakkan Penggunaan Kayu".



KIRA-KIRA 100 orang pegawai dan kakitangan Jabatan Perhutanan menyertai kerja-kerja penanaman pokok Acacia Mangium (atas). Sementara gambar bawah memperlihatkan dua orang Pegawai Perhutanan sedang menanam benih pokok tersebut. — Gambar ihsan Jabatan Perhutanan.



BULAR mata adalah suatu penyakit mata yang terjadi apabila cahaya tidak dapat menembusi masuk ke dalam mata kerana cahaya mungkin tersekat pada (a) kornea atau (b) kanta asli yang terdapat dalam mata. Dalam Bahasa Inggeris ianya dikenali sebagai 'cataract'. Cahaya tidak dapat menembusi masuk ke dalam mata kerana kornea yang di bahagian depan mata itu atau kanta di belakangnya menjadi kelim atau kabur. Kornea atau kanta ini pula mungkin kelim di bahagian tengah sahaja ataupun mungkin kelim di bahagian tepi. Apabila berlaku keadaan sedemikian, maka bukan sahaja cahaya kurang masuk tetapi juga lencongan mana-mana cahaya yang masuk adalah berlebihan sehingga tidak menepati sasarannya iaitu retina. Ini menyebabkan pandangan pendek iaitu penghidapnya tidak boleh melihat dari jarak jauh. Kadang-kadang ini mungkin juga menyebabkan benda-benda yang dilihat seolah-olah bertindih-tindih atau berlapis-lapis. Benda-benda yang cerah pula mungkin kelihatan seolah-olah dilingkari oleh cahaya.

Jika cahaya hanya tersekat di bahagian tepi kornea atau kanta, daya penglihatan tidak akan terus-menerus terjejas. Ini akan terjadi perlahan-lahan kemudiannya. Tetapi jika cahaya tersekat di bahagian tengah, daya penglihatan akan cepat terjejas.

Penyampaian anugerah keselamatan bagi kakitangan Shell

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu majlis penyampaian anugerah keselamatan (Safety Award) kepada kakitangan Syarikat Pemasaran Shell Brunei Sendirian Berhad telah berlangsung di Bilik Persidangan, Bangunan Maya Puri pada malam hari Isnin lepas.

Penyampaian anugerah

keselamatan itu adalah sebagai menghargai pencapaian keselamatan kakitangan syarikat itu kerana mengekalkan rekod kerja tanpa kemalangan dalam tahun 1985.

Sejumlah 133,698 jam tanpa kemalangan telah dicapai oleh Syarikat Pemasaran itu

sepanjang tahun lepas yang merangkumi tiga buah tempat kerja.

Bahagian Ibu Pejabat syarikat itu telah mencapai sejumlah 59,084.5 jam manakala Terminal Muara mencapai 47,905 jam dan Terminal Lapangan Terbang pula telah mencapai 26,708.5 jam pada tahun lalu.

Di majlis tersebut Pengurus Am Syarikat Pemasaran Shell Brunei Sendirian Berhad, Awang B.P. Randoll menyampaikan taklimat mengenai dasar keselamatan kakitangan Shell Brunei melalui pertunjukan slaid.

Sepanjang empat tahun lalu iaitu tahun 1982 hingga 1985 kakitangan syarikat itu telah bekerja selama 590,865 jam tanpa kehilangan masa disebabkan oleh kemalangan.

Pengarah Urusan Syarikat Minyak Shell Brunei, Awang Nico Van Dijk telah menyampaikan anugerah keselamatan itu kepada perwakilan ketiga-tiga tempat kerja.

Mereka terdiri dari Awang Sabli bin Omar wakil dari Terminal Muara, Awang Abdul Rahman bin Haji Gemok wakil dari Terminal Lapangan Terbang dan Dayang Polly Chong wakil dari Ibu Pejabat.

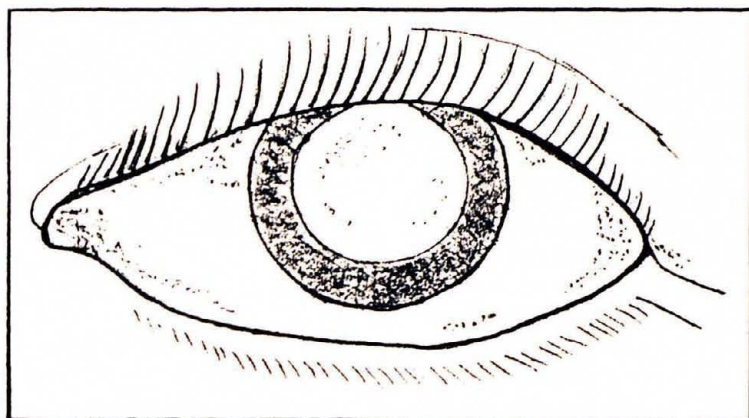
Di samping itu penyampaian hadiah penghargaan (Momento) kepada empat orang pegawai polis yang juga telah disampaikan oleh Pengarah Urusan Shell Brunei.

Selain daripada itu calon juga hendaklah terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, tidak memegang jawatan lain yang tetap ataupun sementara dengan kerajaan ataupun dengan sebarang syarikat perniagaan dan tidak menjadi ahli dalam sebarang parti politik atau badan-badan siasah.

Penduduk-penduduk yang tinggal dalam kawasan Pekan Seria dan telah berumur 21 tahun ke atas adalah diminta hadir pada tarikh, masa dan tempat yang ditetapkan.

Sementara borang pendaftaran sebagai calon boleh diperolehi daripada Penghulu Mukim Seria d/a Jabatan Daerah, Seria pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.

PENYAKIT BULAR MATA



PENYAKIT BULAR MATA

Nyatalah penerangan ringkas di atas menunjukkan bahawa kanta dan kornea memainkan peranan penting dalam daya penglihatan seseorang. Keduanya menentukan sama ada cahaya atau 'image' betul-betul tertumpu kepada bahagian mata yang dipanggil retina. Cahaya atau 'image' yang diterima oleh retina ini pula dihubungkan dengan otak melalui saraf optik.

Kanta yang sedia ada dalam mata seseorang itu berbentuk cembung (atau lebih dikenal sebagai 'bi convex'). Pada seseorang yang tidak terjejas pandangannya, kanta ini lutsinar, iaitu mudah ditembusi cahaya. Ianya terdapat di belakang mata hitam tergantung tegak dipegang oleh rumbai-rumbai tisu dari bahagian mata yang dikenal sebagai 'ciliary body'. Di waktu umur masih muda,

ianya berkeadaan biasa. Tetapi apabila umur meningkat, ianya mula beransur menjadi tegang. Dengan sendirinya di waktu yang sama, seseorang itu pun mengalami perubahan yang menandakan kanta matanya kabur yang menyebabkan daya pandangannya terjejas seperti yang diterangkan di atas tadi.

Jenis-jenis bular terbahagi kepada dua kategori iaitu (i) bular sejak lahir (kongenital) dan (ii) bular mendatang.

(i) **Bular Kongenital** — Berbagai-bagai jenis dan terdapat di kalangan anak-anak damit, kanak-kanak serta orang-orang dewasa sekali. Misalnya, jika seseorang ibu kena sesuatu penyakit tertentu seperti Campak Jerman (Rubella) sewaktu mengandung, berkemungkinan anak yang bakal dilahirkannya itu bular mata. Juga, jika seseorang perindungan itu bular mata, berkemungkinan anaknya pun akan begitu juga.

(ii) **Bular Mendatang** — Ini bermacam-macam jenis juga dan ada kaitan dengan:-

(a) Nyanyuk, (b) kecederaan, (c) penyakit dan (d) ubat.

(a) **Bular Nyanyuk** paling banyak dialami oleh golongan orang-orang yang lanjut usia. Ini lazimnya melibatkan bersebelahan mata. Ianya tidak dapat dielakkan daripada berlaku. Puncanya juga belum lagi diketahui.

(b) **Kecederaan** pada biji mata mungkin mengakibatkan mata menjadi bular. Kecederaan yang dimaksudkan bukan saja terhad kepada jenis luka-luka yang disebabkan oleh benda-benda yang tajam tetapi juga termasuklah cedera kerana kejadian yang tidak mendatangkan luka seperti kerana mengalami pukulan/tekanan hebat.

(c) **Sesuatu penyakit** tertentu seperti Kencing Manis dan

penyakit-penyakit yang berkaitan dengan kerongkong (Parathyroid Diseases dan Hypothyroidism) menyebabkan berlakunya perubahan-perubahan kimia dalam badan penghidapnya. Ini mungkin menyebabkan mata menjadi bular.

(d) **Ubat-ubat** yang dititikan ke mata atau ditelan/diminum buat jangka waktu yang tertentu mungkin juga menyebabkan mata menjadi bular.

CARA-CARA MERAWAT MATA BULAR

Bular nyanyuk walaupun boleh menyebabkan seseorang itu buta tetapi boleh diubati. Menurut kaedah ubat penyakit darah (sistem hemopatik) ternyata bular jenis nyanyuk dapat diubati dengan ubat titik mata.

Sekarang, terjadinya bular boleh juga dilambatkan. Bagi maksud ini, sejenis titik mata mengikut kaedah sistem atopatik telah pun dipasarkan seperti ubat-ubat lain.

Di samping itu, lazimnya juga dilakukan pembedahan sebagai salah satu rawatan bagi penyakit ini. Cara ini bukanlah baru kerana ianya mula dilakukan sejak 4,000 tahun yang lampau lagi. Di zaman itu, kanta lutcahaya iaitu kabur 'disasar' dari kawasan anak mata. Cara ini dipanggil 'COUCHING'. Mula-mula ianya dilakukan di India. Setelah itu barulah melarat ke negara-negara Barat. Cara begini tidaklah begitu memuaskan kerana ianya mendatangkan beberapa masalah dan kadang-kadang mata menjadi buta.

Mutu kaedah dan alat pembedahan terus ditingkatkan dan diperbaiki sejak kurun ke-18 dan ke-19. Hasilnya, pada masa kini, pembedahanlah yang hanya memuaskan di antara

rawatan-rawatan cara lain yang ada.

Ada tiga kaedah pembedahan mata bular. Satu daripadanya ialah mengeluarkan kanta serta selaput yang membungkusnya dan lendir-lendir di dalamnya sekali dengan menggunakan suatu alat yang dikenal di kalangan perubatan sebagai 'cryo probe'. Kedua ialah dengan cara mengeluarkan bahagian tengah dan sebahagian daripada bahagian depan kanta sementara bahagian belakangnya dibiarkan begitu saja. Cara ketiga dilakukan dengan menggoncang kanta berkenaan sehingga hancur.

Kanta yang dilapihi diganti dengan kanta buatan. Didapati bahawa selepas menjalani pembedahan, seseorang itu dapat melihat dengan lebih baik.

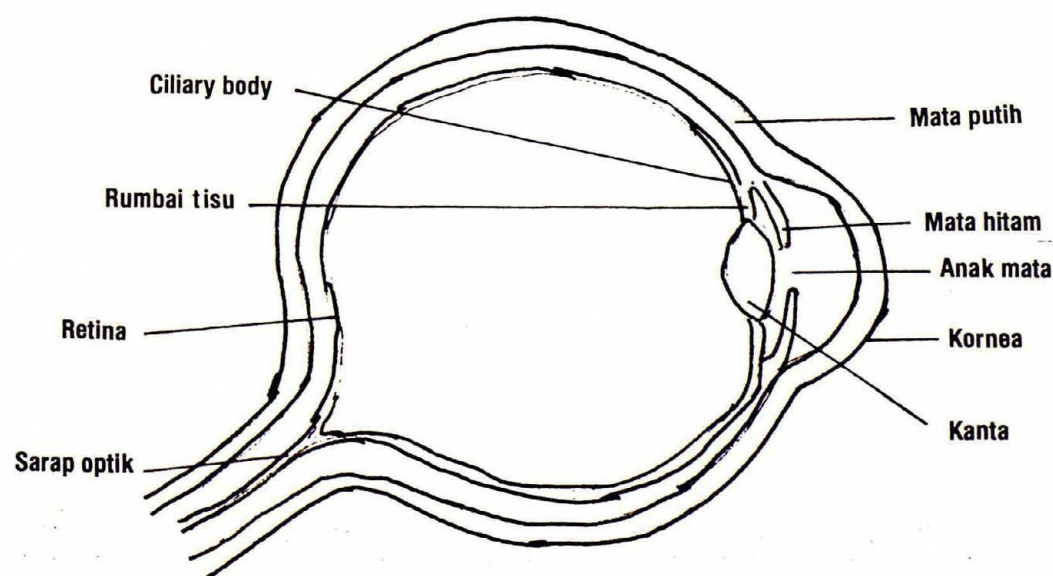
Jika seseorang pesakit ingin tahu kaedah manakah yang paling baik baginya maka jawapannya ialah terserahlah kepada doktor untuk menentukannya.

BILAKAH MATA BULAR ITU PATUT DIBEDAH?

Bagi kanak-kanak, mereka patutlah menjalani pembedahan seawal-awal yang mungkin. Maksudnya mata mereka hendaklah dibedah sebaik-baik saja mereka dapat diberikan bus tidur. Jika pembedahan tidak dilakukan di peringkat awal, berkemungkinan mata mereka tidak akan mempunyai daya pandangan seperti yang sepatutnya.

Di kalangan orang dewasa pula, pembedahan dilakukan apabila mata bular menyebabkan penghidapnya merasa sukar untuk membuat urusan-urusan seharian.

Seperti yang disentuh awal tadi, di antara rawatan-rawatan yang ada, pembedahanlah setakat ini yang paling memuaskan.



RAJAH MATA BIASA

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN SAP SINGAPURA-CAMBRIDGE

PERINGKAT LANJUTAN TAHUN 1985

PUSAT TINGKATAN ENAM, GADONG

Aisah binte Haji Suhaili 0 4, Ajjiah bte Hj Usop/Hj Ahad 0 5, Armah bte Abdul Rani/Rani 1 2, Azizah bte Anggas/Rangas 2 1, Dayang Halus bte Lasim 4 1, Dayang Masni bte Jais 2 1, Dayang Rustipah binti Nusa 3 2, Dk Hasimah bte Pg Tajuddin 2 2, Dk Jailton bte Pg Damit 3 1, Dk Mardinah bte Pg Haji Omar 1 2, Dolly anak Linggi 0 0, Dy Hjh Tiawa bte Haji Hamid 3 1, Dy Rahimah binte Ag Ahmad 0 3, Hajjah Lamun bte Haji Sahat 2 2, Hjh Arabiah bte Haji Abd Rahman 2 1.

Hjh Radiah bte Haji Abdul Latif 3 1, Faridah binte Hamid 3 2, Fatimah binte Puteh 1 2, Haminah bte Razali 3 1, Hamsiah bte Lani 2 1, Hasnah bte Kula 1 2, Jaliah bte Sulaiman 1 0, Jaayah bte Haji Tuah 3 2, Junidah bte Gapor 2 2, Lee Pak Pee 4 1, Liha bte Nudin 2 1, Lim Yang Kim 2 1, Linda anak Dome 2 1, Maimun bte Jambol 1 0, Maimunah bte Mumin 0 2.

Malai Azizah bte Sh Mohammad 2 3, Maslelawati bte Jawawi 1 1, Massinah bte Mahmood 1 2, Mazzanah bte Hasbi 0 2, Molinee bte Marak 2 1, Norah bte Haji Abd Latiff 1 3, Noorzinah Haji Hassan 4 1, Radziah bte Karia 0 3, Raudah bte Haji Matusin 4 1, Rokiah bte Hj Wahab 0 3, Rose bte Dzalkiffi 1 1, Rupiah binti Haji Haron 3 1, Selimah anak Geranja 0 0, Siti Ajar bte Md Yassin 1 1, Siti Eishyah bte Ali 1 0, Sura bte Haji Osman 1 2.

Teo Guak Hong 3 2, Zura-hayati bte Ahmad 3 1, Abdullah bin Hashim 1 2, Abdul Salam bin Haji Momin 2 1, Abu Bakar bin Abdul Rahman 2 2, Abdul Rashid bin Mohammad 1 2, Ak Emran bin Pg Haji Salleh 1 2, Ak Kamal bin Pg Zulaihi 3 2, Ak Ratna Shahari Pg Hj Besar 1 0, Asmadi bin Adis 2 1, Aziz bin Samat 2 2, Awang Abdullah bin Lakim 2 3, Awang Amir bin Ahmad 1 2, Awang Julaihi bin Bidi 3 1, Awang Osman bin Jais 1 1.

A. Osman bin A. Damit 1 0, Awg Hassan bin Tuba 1 3, Awg Malsalleh bin Mat-tusin/Agus 0 1, Awg Rusli bin Awg Hj Mahali 2 2, Awg Sarbini bin Awg Hj Sapor 1 2, Awg Shari bin Garib 1 2, Azmain bin Hj Lajim/Haji Lajim 0 2, Bakri anak Masir 1 0, Friday bin Sanah 1 1, Ibrahim bin Jais 2 1, Ijos bin Sian 0 4, Ismail bin Bakar 3 1, Ismail bin Haji Sahat 2 1, Jalan bin Ramai 2 2.

Jalil bin Atar 2 2, Kaffi bin Serudin 1 1, Maaruf bin Rahim 1 2, Mahadan bin Taha 0 3, Magil bin Lasak 3 1, Malik bin Sunggoh 0 2, Marsal bin Lakim 1 1, Masri bin Jains 1 1, Matrinin bin Sarah 1 1, Md Ali bin Bujang 1 1, Md Yasin bin Omar 1 2, Marani bin Awang 1 1, Mohammad Ali bin Ladin 3 1, Mohammad bin Sulaiman 1 2, Morsidi bin Gana 2 2, Murasedi Haji Mohammad 1 3.

Mustafa bin Zaidin 1 0, Othman bin Hj Kapitan 4 1, Rahim bin Apang 1 3, Roslan bin Saman 2 0, Sabarudin bin Zaini 2 2, Sahri bin Abdullah 0 0, Samli bin Matnor 3 1, Selamat bin Abdullah 3 1, Shanang bin Pikir 1 3, Sulaiman bin Abdullah 1 1, Taga bin Tingkah 1 1, Teo Soo Kuang 1 2, Tikom bin Subi 1 2, Tuah bin Atar 1 1, Wasli bin Abu Bakar 1 0.

Yasun bin Miang 0 0, Yazih bin Diah 1 2, Zailani bin Yambing 1 0, Zamaiz bin Sia 3 1, Zaini bin Haji Yaa-kub 0 0, Dayang Fairuz bte Haji Adham 2 1, Dy Norsiah bte Awg Haji Ajak 0 0, Maimunah bte Tamin 0 2, Hariah bte Nudin 0 0, Teo Chai Hoon 2 2, Abd Kader bin Sulaiman 1 1, Abu Bakar bin Haji Mohd Said 0 2, Abdul Manap bin Abu Bakar 1 2, Ak Samsuddin bin Pg Salim 2 1.

Ali bin Mohamad/Mohammad 2 1, Awang Suyarah bin Awang Garif 2 0, Ayob bin Zainip 2 2, Besar bin Ahmad 1 2, Haji Jains bin Jaludin 0 0, Haji Rosli bin Haji Karim 1 2, Ibrahim bin Sal-lat 0 0, Irwan bin Mohd Jamaluddin 1 3, Jamil bin Labau 1 2, Jamil bin Upai 1 1, Jumat bin Kuda 0 3, Juhari bin Hj Nuda/Usop 3 1, Majlin bin Ganit 0 0, Merikau bin Subi 1 1, Md Hilmy bin Md Noor 1 2.

Mohd Shah bin Haji Ideris 2 0, Mohd Ya'akub bin Ja'afar 0 0, Mohd Zali bin Haji Mohd Ali 0 1, Morni bin Taha 2 0, Mursidi bin Setia 2 2, Musim bin Anyi 3 1, Mutang bin Buri 0 0, Osman bin Ahmad 0 2, Ramli bin Januddin 1 3, Razab bin Anggas 0 3, Rosli bin Madaros 2 2, Shamsuddin bin Zaman 1 2, Sulaiman bin Md Yassin 1 1, Taha bin Bandon 2 2, Tekpin bin Yaakub 2 2, Teo Kee Huei 2 2, Voon Choon Ho 1 1.

SEKOLAH MENENGAH MOHD ALAM, SERIA (CALON PERSENDIRIAN)

Asni bte Abdullah 2 2, Asnah bte Wahab 2 3, Aisah bte Ibrahim 1 1, Asamah bte Besi 0 1, Aminah bte Drahman 1 2, Benya anak Muking 0 1, Dy Masni bte Awg Haji Tinggal 3 0, Dayang Bungsu bte Dullah 2 1, Dang Teripas bte Sulor 0 0, Dk Sakdiah bte Pg Mat Salleh 1 2, Emut/Rabinah anak Uja 2 2, Fatimah Haji Mohammad 1 1, Hawa bte Mahmud 0 3, Hasimah 0 4.

Hamisah bte Haji Hussin 2 2, Hjh Rohani bte Haji Awg Tengah 1 1, Zaiton bte Haji Bongso 1 3, Zaiton bte Jumil/Jamil 0 4, Kasmah Mohammad Nor (a) Kasmah 2 3, Kinah bte Ahad 2 2, Loo Pan Yeoh 0 4, Mahani bte Lani 1 1, Massnah bte Tongkat 2 2, Masni bte Hj Ahmad 0 1, Mordiah bte Bujang 1 1, Miah bte Haji Daud 1 3, Norsiah bte Rajid 0 4, Normah bte Mokti 0 4, Rainah bte Jamaie 1 2, Saudah bte OKLS Haji Razali 0 3, Saripah Rosnani Wan Ibrahim 0 0, Shairah bte Abdullah 0 1, Siti Mahrum Hj Abdul Halim 2 3, Ahmad bin Rais 1 0, Atak (a) Suhaili bin Ahmad 1 2, Abdullah bin Md Tahir 2 2, Mohd Huzaimi bin Abdullah 2 0, Adi Othman Bahrin 1 3, Abu Bakar bin Abd Rahman 2 1, Abdul Rahman bin Ismail 2 1.

Abd Hamid bin Haji Abas 0 4, Awg Yusof bin Haji Awg Othman 1 2, Abg Md Ali Abg Haji Abu Hanafiah 3 1, Ak Gulkeffli bin Pg Besar 1 0, Bandang anak Igo 1 1, Boran anak Sadang 3 1, Duba/Duka bin Yuntun 1 1, Hassan bin Sabli 0 1, Hassan bin Mohd Yusof 1 1, Hussin bin A Tengah 1 1, Hussin bin Masri 1 2, Harun bin Saban 1 1, Haji Pardi bin Haji Tobi 0 2, Haji Othman bin Abdullah 1 2, Ibrahim bin Idris 2 1.

Ibrahim bin Said 1 2, Ibrahim Abd Rahman 0 0, Ibrahim bin Haji Malek/Majid 0 1, Ismail bin Mohd Arif

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seramai 254 calon telah lulus sekurang-kurangnya mendapat kelulusan dua peringkat A dan dua peringkat O dalam Peperiksaan Sijil Am Pelajaran Singapura-Cambridge peringkat tinggi yang telah diadakan pada bulan November/Disember 1985.

Dari sejumlah 141 calon Pusat Tingkatan Enam yang menduduki peperiksaan seramai 44 orang mendapat sekurang-kurangnya dua peringkat A dan dua peringkat O. Sementara itu sejumlah 122 calon mendapat sekurang-kurangnya 1 'A'.

Bagi calon persendirian pula, sejumlah 210 calon telah lulus dengan mendapat dua peringkat A dan dua peringkat O. 722 calon yang lainnya mendapat sekurang-kurangnya 1 'A'.

(a) Abdullah 0 2, Johari bin DMS Dian 2 1, Josni bin Nyambong/Yambong 1 2, Julaihi bin Karim 2 1, Kamarhan bin Atma/Asmah 0 1, Kawi bin Mohamad Nor 0 4, Matassan bin Magasin 3 1, Mohamad Hafiz bin Muli 1 0, Mohamad Yakup bin Haji Osman 1 4, Mohammad bin Abdul Rahman 1 0, Morsidi bin Ibrahim 1 0.

Mustafa bin Bujang 0 3, Md Husin bin Haji Saud 1 1, Mohd Hassan bin Abdullah 1 1, Mohd Kipli bin Mohd Yasin 0 0, Mohd Jamil bin Hj Abas 1 2, Maub anak Maleng/Mavoh 1 0, Mumin bin Abdul Razak 1 1, Narawi bin Bolhassan 1 0, Omar bin Haji Manaf 1 2, Pg Metusin bin Pg Ismail 1 1, Ranga anak Jamaa 1 2, Raduan bin Jamil/Jumil 1 1, Rahimin bin Mohd Yusop (a) Dayang 0 3, Sabli bin Hussain 1 1, Salim bin Aman/Rahman 0 1, Sadim bin Madiman 1 1, Sallehkin bin Haji Abdul Kadir 1 2.

SEKOLAH RENDAH KERAJAAN DELIMA SATU (CALON PERSENDIRIAN)

Ibrahim bin Haji Kamis 0 1, Ismail bin Md Yusof 0 1, Ismail bin Jalil 2 2, Ismail Hj Md Arshad 1 1, Ismail bin Hassan 1 0, Ismail/Metusin bin Haji Mat-tali 2 0, Idris bin Haji Jabat 0 4, Jaya bin Hj Butir 1 1, Jappar bin Ongsang 1 2, Jaafar bin Haji Madin 2 0, Jahari bin Haji Apang 2 0, Jahari bin Haji Mat-noor 0 1, Jalil bin Hj Ga-dong 1 0, Jaidi bin Haji Hidup 2 1.

Junaidi bin Kula 1 3, Jais/Jani bin Haji Yahya 1 2, Jumaat bin Gandor 1 0, Jamaiz bin Momin 4 1, Jamaiz bin Haji Kaliman 2 2, Junit bin Pesar 2 2, Johari bin Hj Karim 0, Kamis bin Haji Osman 2 0, Kamis bin Etim 1 4, Karim bin Haji Durahim 2 1, Kusun bin Hj Kamit 3 1, Latiff bin Hj Kula 1 3, Louis bin Gimbam 0 1, Lois bin Md Nor 1 0, Lisa/Lisah bin Haji Tengah 3 2, Lazim bin Yusof 2 2, Liew Pang Ho 1 2.

Md Ali bin Md Gais 0 1, Md Jamil bin Haji Manap 1 3, Md Gafar bin Menudin 1 0, Md Yakub bin Tuah 0 3, Mohd Salleh bin Haji Bini 1 2, Mohd Salleh bin Omar 1 2, Mohd Tejudin bin Haji Abdul Hamid 1 1, Mohd Yusoff bin Haji Mohd Nawi 2 2, Mohd Daud bin Haji Awg Ering 1 2, Mohd Zahari bin Adis 0 0, Mohd Noor bin Haji Awang 2 2, Md Yunos bin Taha 0 3, Mohd Supree bin Tuah 1 0, Mohd Rosdi bin Haji Alias 2 2, Mohd Taha bin Metali/Matali 1 0.

Mat/Mohd Jair bin Hj Md Yusof 0 4, Mat Salleh bin Hj Ahmad 1 3, Mohd Salleh bin Abu Bakar 2 1, Mohd Rosdi Abdullah/Blak Kadi 1 2, Muhammad Azri bin Hj Md Zain 1 1, Mohammad bin Garing 2 2, Mohamad bin Awang Haji Lamat 1 1, Mohammad bin Salleh 1 2, Mohamad bin Haji Sapor 1 2, Mohamed/Mohamad bin Bakar 2 2, Mohammad bin Hj Zainal 1 2, Mohamad bin H Rais 4 1, Mohammad bin Hj Mat Yassin 0 0, Muham-mad Hisa bin Abdullah 2 1.

Mohamad Zakaria Matnor 4 1, Mohammad Satri bin Haji Omar 1 3, Mosli bin Idris 0 4, Mahali bin Tusin 0 0, Mirasin bin Momin 1 3, Milen bin Hj Osman 1 3, Matnoor bin Omar 2 2, Mustapa bin Haji Jaafar 0 3, Mafil bin Luang 0 2, Matus-sin bin Haji Awang Damit Musa 1 0, Mariat bin Ab-dullah 2 2, Awang Damit bin Haji Metassan 0 0, Met-usin/Dullah bin A Aik 0 3, Mat Yusoff bin Haji Adi 0 4, Mahadi bin Abdul-lah 0 1, Munawar bin Haji Seryati 1 1, Momin bin Jamil 1 1.

Mumin bin Haji Kadir 1 0, Morni bin Haji Ibrahim 2 1, Marali bin Haji Jalil 0 2, Maga bin Sitong 1 2, Mat-rantis bin Luar 0 2, Mahali bin Matzim 1 2, Morshid bin Kahar 0 4, Mat Don bin Haji Puteh 1 1, Metusin bin Bagol/Mutsan 2 1, Munch-chit/Abdullah bin Ahmad 2 2, Mohaimin Ham'in bin Mumin 1 1, Marajah bin Hj Bakar 2 2, Muharor bin Mohd Idris 1 2, Mara'i bin Hj Mohammad Salleh 1 2, Nayan bin Sisa 2 2.

Narudin bin Haji Puteh 2 2, Osman bin Pungut 0 2, Osman bin Ahmad 1 2, Os-man bin Haji Md Said 1 0, Othman bin Haji Mat Don 0 1, Omah bin Haji Murad/Jolut 1 2, Omar Ali Raie bin Md Yassin 0 2, Pg Ka-maluddin bin Pg Hj Md Said 3 2, Pg Mohammad Alam Pg Anak Sapor 2 1, Pg Jaya bin Pg Tahir 2 1, Pg Bahar bin Pg Hj Mat Salleh 1 3, Pg Muhammad bin Pg Abdul Rahman 0 3, Pg Mohd Zinin bin Pg Hj Ismail 0 2, Pg Hamdani bin Pg Othman 2 2.

Pg Md Danan bin Pg Ah-mad 1 2, Pg Jeludin bin Pg Hj Othman 1 2, Pg Mu-hammad bin Pg Haji Tengah 2 1, Pg Matarsat bin Pg Hj Metasan 2 2, Pg Mohd Yus-oss bin Pg Hj Omar 0 1, Pg Hj Petra bin Pg Haji Ta-judin 2 1, Pg Othman bin Pg Hj Besar 1 3, Pg Ahmad bin Pg Sulaiman 0 2, Pg Hj Ahmad Pg Hj Mat Salleh 1 3, Pg Aji bin Pg Hj Seru-din 1 3, Pangis bin Haji Badau 1 1, Rosli bin Maru-sin 1 3, Rosli bin Salim 1 2,

Ramlee bin Haji Chuchu 0 2.

Riah bin Bayan 0 3, Raya bin Haji Sukor 0 2, Raya bin Dollah 0 3, Radin bin Karim/Abdul Karim 0 3, Ranik bin Setia 0 4, Raja Abdullah bin Raja Mamat 2 1, Salleh bin Haji Hashim 3 0, Sulaiman bin Haji Jap-par 1 2, Sakdon bin Haji Tengah 1 0, Superi bin Bra-him 2 1, Sooni bin Tujoh 2 1, Sulaiman bin Hj Ibra-him 2 0, Serudin bin Sitai 0 1, Siadis bin Haji Damit 2 0, Sahadani bin Asmat 0 0, Sarbini bin PH UD KH Junit 2 0.

Sarbini bin Kula 1 2, Sar-bini bin Haji Tahir 3 2, Serbini bin Muhammad 2 1, Suhaili bin Haji Md Daud 1 2, Suhaili bin Jafar 3 0, Shahminan Haji Sllaiman 3 1, Sharif bin Haji 3 2, Takong bin Haji Halus 2 0, Takong/Mohd Azmi bin Dul-lah 1 1, Tali bin Haji Jair 0 1, Tarif bin Ajak 0 4, Taif bin Haji Gharif 0 4.

SEKOLAH RENDAH KERAJAAN AMAR PAHLAWAN (CALON PERSENDIRIAN)

Azizah bte Gana 1 1, Alam bte Mazin/Matzin 0 0, Aminah bte Haji Munap 2 0, Aisah bte Taha 1 3, Asinah bte Haji Tamin 3 2, Ahbiba bte Haji Mohd Said 1 0, Anih bte Sumpul 2 1, Alijah bte Idris 1 1, Ambunai bte Haji Md Tapa 3 1, Asiah bte Haji Kalong 2 2, Azi-zah Bee R Dato P Hj Ali-khan 1 2, Anah bte Saban 1 2, Ayang bte Haji Madin 3 1, Asmah bte Idris 1 1, Adijah bte Taha 2 0, Aisah bte Mohammad 2 0, Alimah bte Haji Ismail 1 2, Aisah bte Abdul Rahman 2 1, Asiah bte Md Said 2 1, Azizah bte Haji Mohammad 2 0, Ali-mah bte Haji Ahim 4 0, Ayang bte Haji Md Yassin 2 0.

Aishah bte Ismail 0 4, Ang-sah (a) Zainon bte Bini 0 1, Aissah bte Haji Abd Rahim 4 0, Arni bte Haji Nayan 2 0, Aming bte Draman 0 3, Aidah bte Mohd Said 2 2, Aisah bte Razali 1 3, Asnah bte Haji Baha 1 1, Afsah bte Ahmad 1 1, Aminah bte Azahari/Azari 1 1, Bidah bte Amit 1 1, Bariah bte Hj Md Said 0 3, Dayang Nur-lyah bte Abdullah 0 1, Chua Hwy Guat 1 3, Dk Hjh Amas bte PIP Pg Ahmad 1 3, Dk Selamah bte Pg Hj Metussin 1 4, Dayangu Aisah bte Pg Ali/Alli 1 2, Dk Rusidah bte Pg Haji Hashim 2 2, Dk Saleha bte Pg Hj Abd Rah-man 0 2, Dk Rohaya bte Pg Hj Apang 2 1.

Dk Hadizah bte Pg Omar 1 1, Dk Rakiah bte Pg Abu Bakar 3 1, Dk Halipah Pg Hj Kamaluddin 1 1, Dk Mas-tura bte Pg Hj Chuchu 1 1, Dk Zubaidah bte Pg Hj Tuah 1 1, Dk Halimah bte Pg Lu-ba 2 0, Dk Rupiah bte Pg Haji Chuchu 2 1, Dk Radiah bte Pg Haji Md Tahir 2 1, Dk Hjh Mariam bte Pg Hj Sulaiman 3 0, Dk Nooraini bte Pg Ghani 1 2, Dk Nor-sinah bte Pg Hj Osman 0 2, Dk Mas Relawati bte Pg Md Said 2 1, Dk Hadijah Pg Hj Kamaluddin 2 0, Dk Iring bte Pg Hj Md Noor 1 4, Dy Rosni binti Tunggal 4 1, Dy Ainah bte Hj Untong 2 2, Dy Ambun bte Munaf 1 0.

Dy Rukiah bte Burut 0 4, Dy Rukiah bte Mohd Said 1 1, Dayang Arpah bte Hj Mohd Salleh 2 2, Dy Usnah/Rosnah bte Hj Metassan 0 1,

Damatasiah bte Hj Mantok 0 1, Dy Sc'apah bte Hj Usin 1 1, Dy Norani bte Hj Awg Dollah 1 2, Dy Norhazleena bte Abdullah 2 1, Dy Siti Patimah bte Mat Yusop 0 0, Dy Rafidah bte A Damit 2 2, Dina bte Balan 1 3, Dy Siti Aminah Awg Hj Besa 2 1, Dy Abadah bte Hj Ali Hussin 2 0, Dy Jaharah bte Hj Ran-dah 1 2, Dy Janawah bte Hj Idris 0 1, Dayang Timidah bte Hj Yaakub 2 1.

Dy Rosni/Dy Halizah Abu Bakar 1 1, Dayang Maimu-nah bte Aw Jaludin 2 3, Dy Hajjah Saemah bte Abdullah 2 2, Dy Normah bte Hj Mo-hamad 1 1, Dayang/Masriah bte Haji Hamdan 1 1, Da-yang Mastura bte Awg Olen 0 0, Dy Norumi Salwa bte Abdulah 1 2, Dy Nisfah bte Awg Hj Othman 1 3, Dy Masni bte Haji Abd Kadir 1 0, Dy Hajjah Miri bte Kasim 2 1, Dy Siti Binte Hj Apang 2 2, Dayang Edah/Jijah binte Naim 1 1, Dy Nawati binti Haji Karim 2 1, Dy Noorul Faizah bin Abdul-lah 0 1, Dayang Bungsu bte Kamis 0 5, Dayang Ambun bte Omar 1 1.

Dy Norlia bte Hj Mat Yusoff 3 1, Dayang Aisah bte Musa 1 2, Dy Hjh Sa-riah bte Hj Mohammad 1 3, Dy Achek bte Hj Besar 2 1, Dayang Niam binte Ismail 2 2, Dy Sitinoorah bte Haji Salleh 1 2, Dy Halimah bte Mohammad/Mohamad 2 3, Dy Pang Gim Chu 0 2, Dy Hjh Siti Asmah Hj Abd Ka-dir 1 0, Dy Noridah bte Hj Mohammad 3 2, Dayang Masni bte Abdul Karim 1 3, Dy Piah bte Hj Lamat 2 0, Dy Fatimah bte Yaakub/Yakub 0 2, Dayang Adeh bte Hj Maryassin 0 2, Dy Eta Noorlita Abdullah/LPK 1 1, Fatimah bte Besar 1 0.

Fatimahwati bte Hj Ibrahim 1 1, Fatimah bte Timbang 2 2, Fatimah bte Hj Awang Tuah 3 1, Faridah binte Bungsu 2 0, Fatimah binte Mohammad Zin 0 2, Fati-mah bte Hj Ludin/Jaudin 2 1, Gadong bte Ambun 2 2, Hajjah Raisah binte Hj Ja-mahat 2 1, Hjh Rahimah bte Hj Abdullah 0 1, Haj-jah Dayang Tuah Haji Da-mit 0 1, Hjh Kuntum bte Hj Lamat 2 1, Hajjah As-mah Haji Sulaiman 2 1, Haj-jah Noorsiah bte Haji Nudin 1 1, Hjh Siti Ambun bte Hj Duraman 0 1, Hajjah Ma-tali 1 2, Hajjah Indun bte Haji Kahar 0 2, Hajjah Siti Zaleha bte Hj Yusop 0 2.

Hjh Siti Zaleha bte Haji Abdul Aziz 2 1, Hajjah As-nah bte Hj Abas 1 2, Hajjah Haisah bte Abu Bakar 2 1, Dy Hajjah Hamidah bte Awg Besar 0 3, Hjh Dy Aisah bte Hj Othman 0 1, Hajjah Masti binte Haji Ahmad 2 2, Hajjah Masnah bte Haji Jail 0 3, Hjh Marsiah bte Haji Bakir 0 1, Hjh Fatimah Zah-ra Haji Abdul Hamid 2 1, Hjh Zaimah bte Hj Md Noor 1 1, Hajjah Nuriah binti Haji Saif 1 0, Hajjah Bidah bte Hj Jumat 1 1, Hjh Ro-gayah bte Awg Haji Salleh 0 1, Hamidah binti Hussin 0 2, Hamid Norni bte Hamid 3 1, Hasnah binte Abdul Rahman 1 0, Tialam/Zaiton bte Abd Razak 0 4, Usnah bte Nayan 0 1, Zainab bte Hj Tuah 0 2, Zamayah bte Awang Tengah 1 1, Zainun/Haji Amp Tengah 1 2, Za-harah bte Hj Abdul Ghani 0 2, Zauyah bte Haji Yusof 1 4, Zainah bte Nayan 1 2, Zubaidah bte Haji Chuchu 3 0.

Lihat muka 11

LAWATAN MISI EKONOMI BELGIUM PUPUK HUBUNGAN KERJASAMA

BERAKAS. — Misi Ekonomi Belgium diketuai oleh Raja Muda Duli Yang Teramat Mulia Putera Albert telah mengadakan lawatan ke Negara Brunei Darussalam pada minggu lalu.

Menurut jurucakap rombongan itu, tujuan lawatan adalah bagi meningkatkan dan memupuk hubungan kerjasama di bidang ekonomi di samping meninjau peluang-peluang yang boleh dimainkan antara kedua belah pihak.

Di hari pertama lawatan tersebut Raja Muda Duli Yang Teramat Mulia Putera Albert yang diiringi oleh Tuan Yang Terutama Etienne Knoops, Menteri Perdagangan Luar dan rombongan telah mengadakan majlis taklimat kepada pegawai-pegawai kanan Kementerian Kewangan dan

Kementerian Pembangunan yang diketuai oleh Pemangku Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Awang Abd Rahman bin Haji Karim, Pengarah Perkhidmatan Perkhidmatan Kewangan merangkap Pengarah Agensi Pelaburan bertempat di Pusat Dakwah Islamiah.

Di sebelah petang, Duli Yang Teramat Mulia Putera Albert telah melakukan kunjungan muhibah kepada Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas, Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan dan pejabat Yang Amat Mulia di Kementerian Undang-Undang.

Setelah itu rombongan itu mengadakan lawatan ke Masjid Omar Ali Saifuddin dan Kampong Ayer.

Oleh Abd. Karim HAB

Pada hari kedua pula Yang Teramat Mulia Putera Albert membuat satu kunjungan muhibah kepada Menteri Pembangunan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman, di Kementerian Pembangunan.

Dalam majlis kunjungan muhibah, selama setengah jam, DYT Putera Albert telah diiringi oleh Menteri Luar Perdagangan Belgium dan Duta Belgium yang berpangkalan di Singapura.

Sejurus kemudian, rombongan dari Belgium itu mendengar taklimat mengenai perkembangan Rancangan Kemajuan Negara yang disampaikan oleh Datin Hajjah Jusnani bte

Haji Lawie, Pengarah Unit Perancang Ekonomi dan seterusnya taklimat mengenai pelaksanaan perancangan kerajaan negara dari Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Pengiran Dr. Ismail bin Pengiran Haji Damit. Majlis itu telah berlangsung di bilik persidangan kementerian tersebut.

Majlis taklimat hari itu diakhiri dengan majlis soal jawab di antara rombongan itu dengan pegawai-pegawai kanan Kementerian Pembangunan dan Kementerian Kewangan.

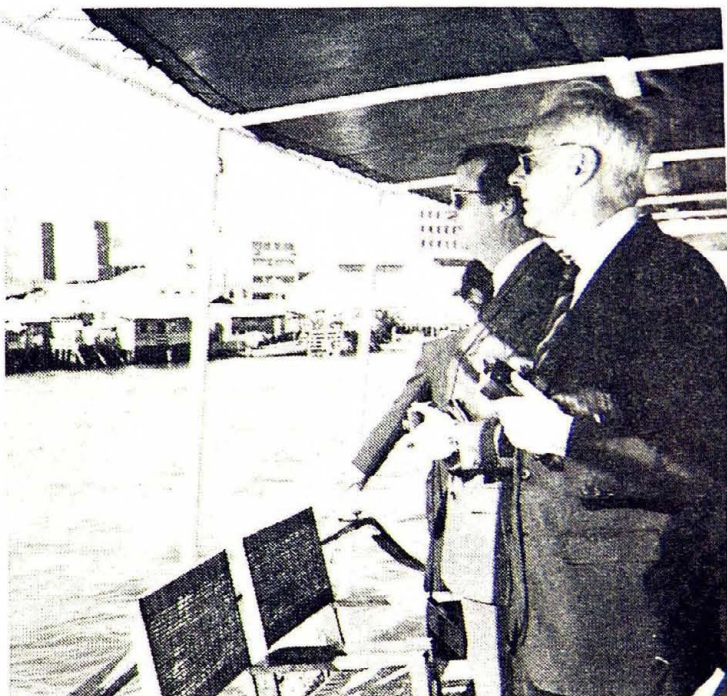
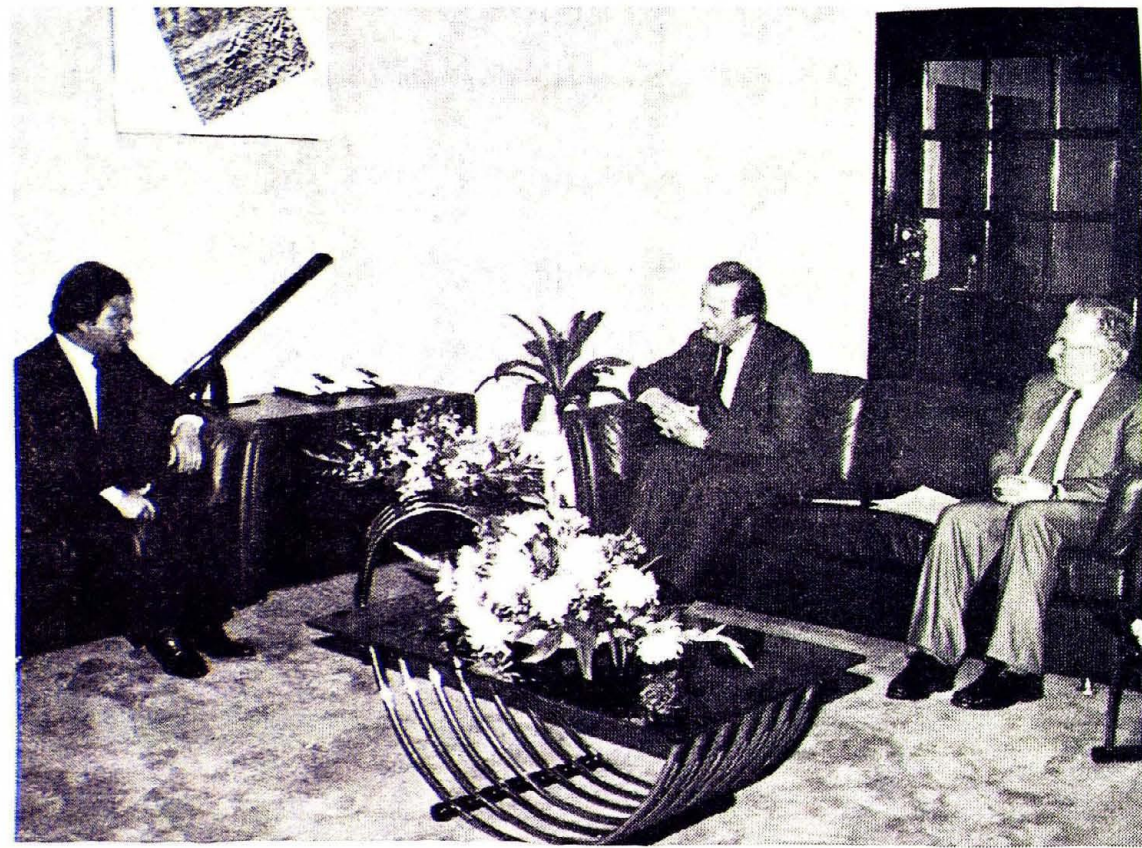
Di sebelah malamnya Duli Yang Teramat Mulia Putera Albert serta rombongan seramai lebih kurang 30 orang telah diraikan di satu jamuan yang diberikan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka

Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan.

Majlis jamuan telah berlangsung di Jerudong Park, dan telah dihadiri oleh pegawai-pegawai kanan kerajaan. Ianya telah diserikan dengan persembahan kebudayaan.

Rombongan Misi Ekonomi Belgium tersebut pulang pada hari Selasa, 25 Mac.

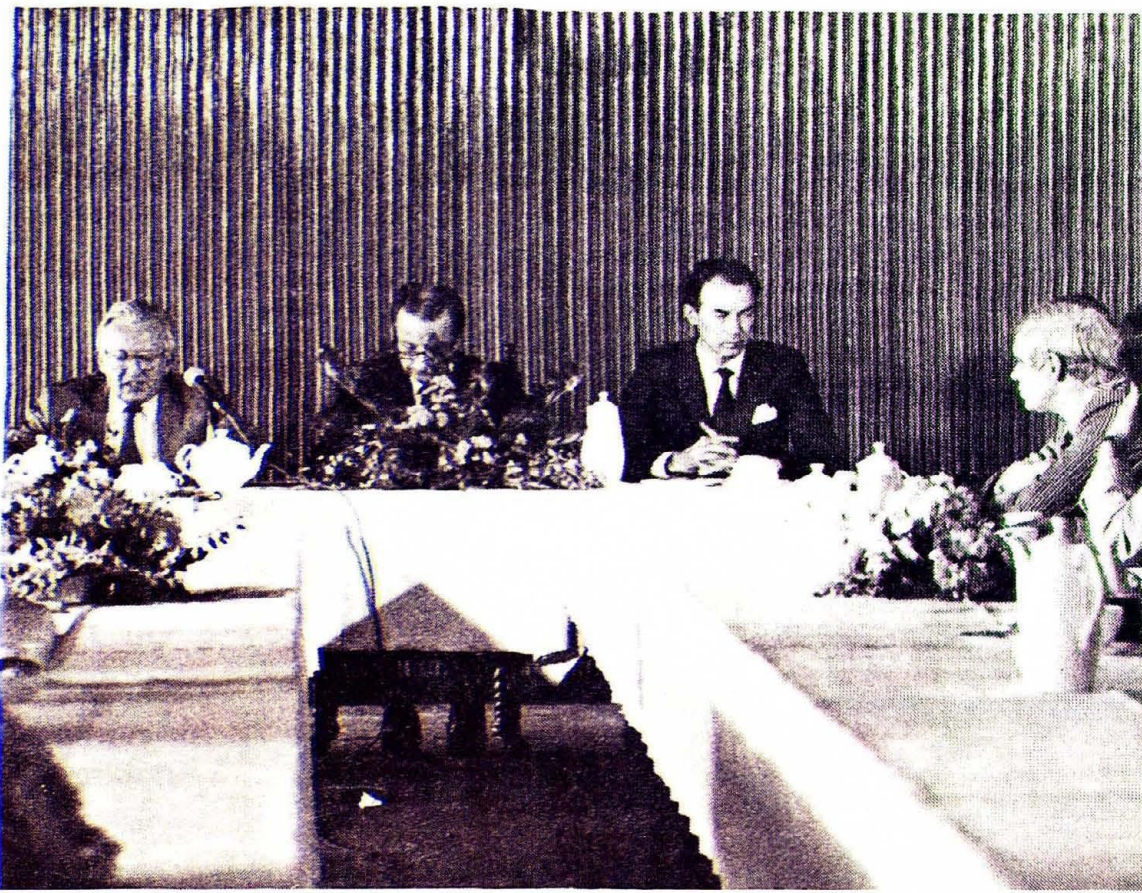
Berangkat ke Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan bagi mengucapkan selamat jalan kepada rombongan tersebut.



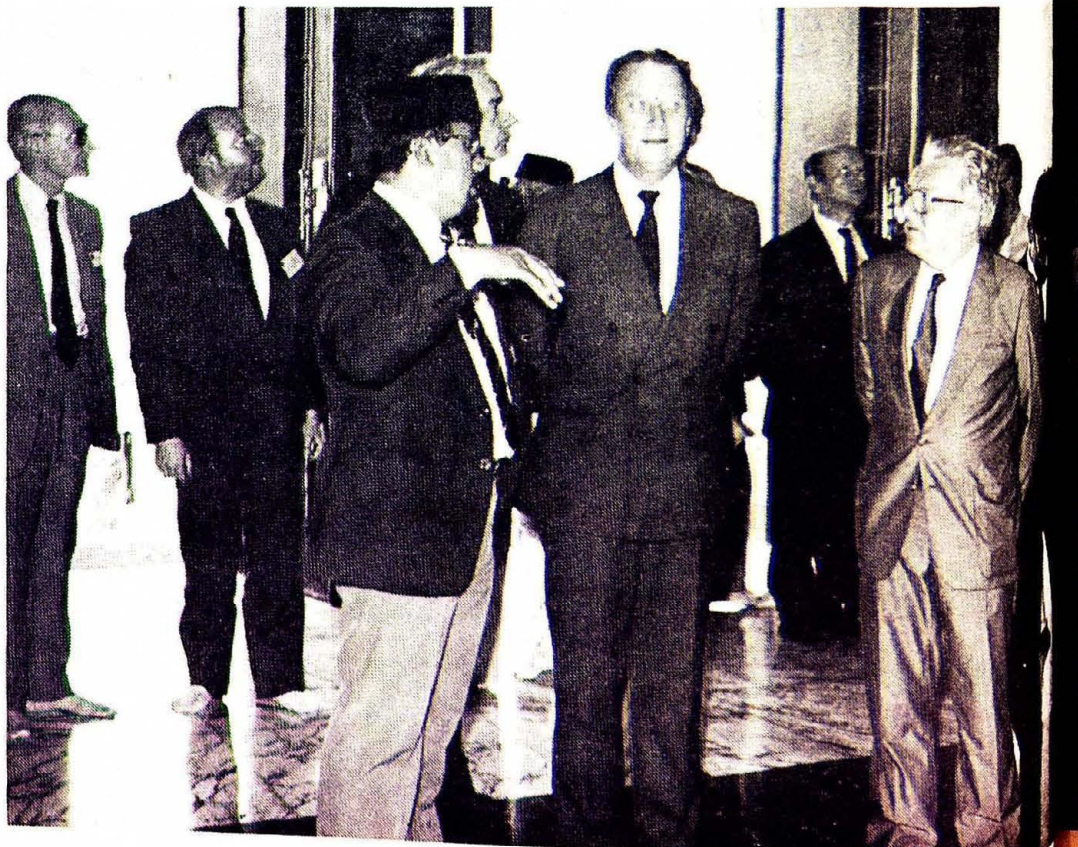
DULI Yang Teramat Mulia ketika meninjau Kampong Ayer dengan diiringi oleh Duta Belgium yang berpangkalan di Singapura (atas).

DULI Yang Teramat Mulia Putera Albert ketika membuat kunjungan muhibah kepada Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas, Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan (kiri).

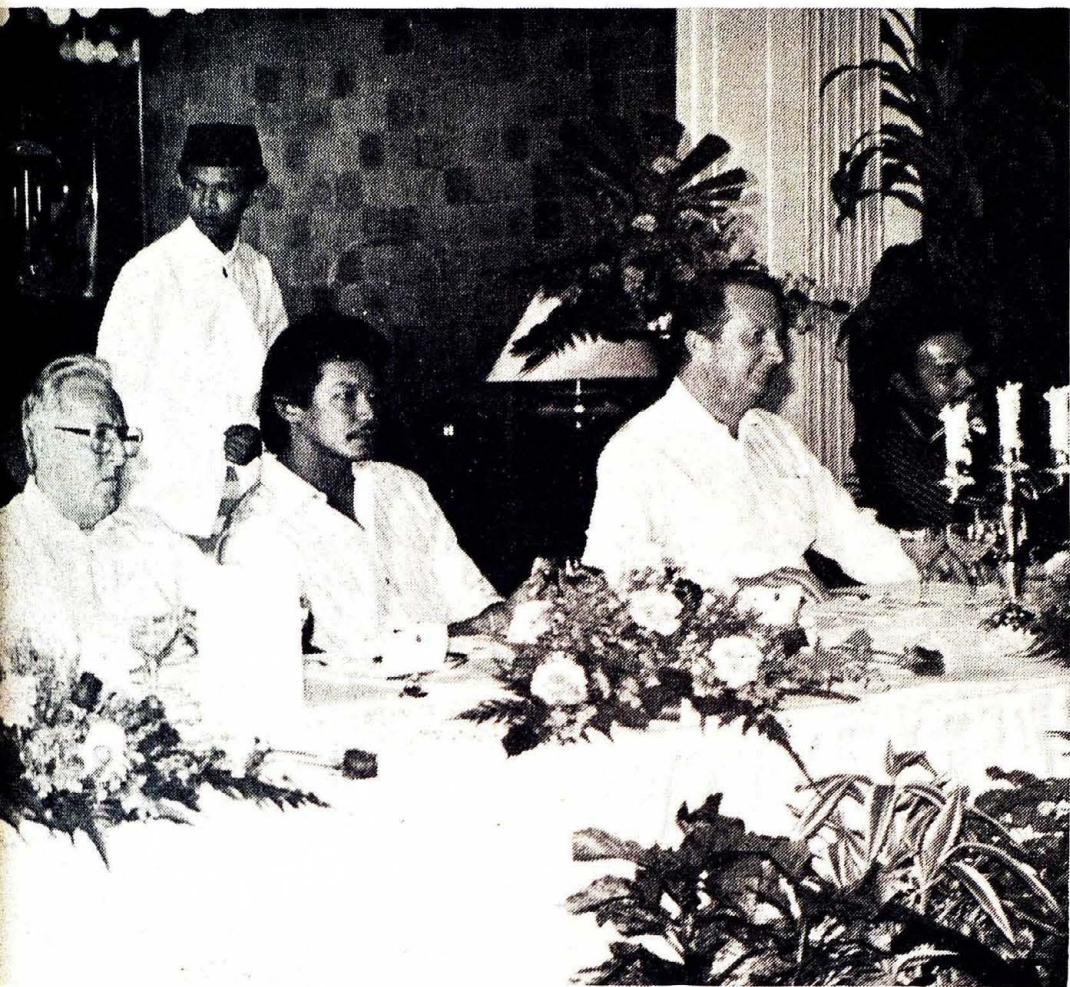
DULI Yang Teramat Mulia mendengarkan taklimat yang disampaikan oleh Awang Haji Mokti bin Haji Mohd. Daud ketika berangkat melawat ke Masjid Sultan Omar Ali Saifuddin (bawah).



DULI Yang Teramat Mulia Putera Albert ketika memberikan penerangan kepada wartawan-wartawan di Sidang Akhbar yang berlangsung di Istana Tetamu.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan mengucapkan selamat jalan kepada rombongan tersebut.



Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri di Majlis Persantapan yang berlangsung di Jerudong Park (atas). Sementara gambar kanan kelihatan Duli Yang Teramat Mulia Putera Albert di Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas.



DULI Yang Teramat Mulia Putera Albert mengetuai rombongan Belgium di Majlis Sidang Perjumpaan (atas). Sementara Brunei Darussalam diketuai oleh Awang Abd. Rahman bin Haji Karim, Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Kewangan merangkap Pengarah Agensi Pelaburan dan juga selaku Pemangku Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan (kiri).

Belgium berhasrat wujudkan hubungan ekonomi dengan Brunei Darussalam

Oleh : Mohd. Yussof Meluddin

BANDAR SERI BEGAWAN. — Belgium berhasrat untuk mempereratkan lagi hubungan yang sedia wujud dengan Negara Brunei Darussalam serta bagi mewujudkan hubungan ekonomi yang baik.

Ini telah dijelaskan oleh Duli Yang Teramat Mulia Raja Muda Putera Albert, ketua rombongan Misi Ekonomi negara Belgium di sidang akhbar sejurus sebelum berangkat pulang selepas membuat lawatan ke negara ini selama tiga hari.

Di samping itu juga katanya ianya bertujuan untuk berusaha ke arah mewu-

judkan kerjasama bagi memanfaatkan kedua-dua buah negara.

Seperti Negara Brunei Darussalam, jelas Duli Yang Teramat Mulia itu; negaranya juga menyertai kerjasama ekonomi serantau kerana ianya boleh mewujudkan kestabilan perdagangan dan kemakmuran.

"Walaupun kami anggota masyarakat Eropah, yang mana perniagaan luar adalah bahagian besarnya, namun kami ingin mewujudkan hubungan ekonomi dengan lain-lain negara serantau seperti ASEAN."

DYTM Putera Albert

kemudiannya menerangkan bahawa dengan adanya misi ini yang datang tepat pada masanya iaitu sejajar dengan masa dan waktu Negara Brunei Darussalam merancang pelaksanaan Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun.

DYTM percaya lawatan tersebut juga diharapkan akan menjalinkan persahabatan dan memperkembangkan perindustrian, kewangan dan perdagangan di antara kedua buah negara.

Di sidang tersebut Menteri Luar Perdagangan Belgium, Tuan Yang Terutama Etienne Knoops, juga

menyatakan negaranya ingin mewujudkan perhubungan dengan negara-negara lain terutama dengan negara-negara Asia Tenggara di bidang perdagangan.

Dalam lawatannya, Tuan Yang Terutama menyatakan, beliau merasa kagum dengan usaha-usaha Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam meningkatkan kebajikan dan kesejahteraan penduduk di negara ini.

Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun menun-

jukkan satu lagi langkah ke arah dan akan memberikan dorongan dalam kegiatan-kegiatan ekonomi, sosial dan kebudayaan di negara ini.

Dalam hubungan ini, negaranya bersedia membantu ke arah pembangunan di samping menyelidik secara konkrit untuk bekerjasama dalam bidang-bidang tertentu, jelas beliau.

Misi ini katanya, adalah terdiri daripada firma-firma yang terkemuka dalam sektor-sektor ekonomi, seperti pengurusan bank, pembinaan, alat-alat elektrik, pakar-pakar perunding dan pengorekan.

Setelah berunding dengan ahli-ahli perniagaan di negara ini, Tuan Yang Terutama menjelaskan bahawa pihaknya telah dapat menghasilkan cadangan-cadangan yang konkrit bagi mencari jalan dalam usaha bekerjasama.

Tuan Yang Terutama juga melahirkan kesediaan negaranya bagi membantu masalah kekurangan tenaga di negara ini dalam membantu perkembangan ekonomi. Katanya, Negara Belgium bersedia melatih anak-anak tempatan di bidang tertentu sama ada di negara ini ataupun ke negaranya bagi mengikuti kursus kemahiran.

MENYUKAT atau mengukur kedai adalah perumpamaan orang tua-tua kepada seseorang yang suka merayau-rayau di kedai-kedai atau di pusat-pusat membeli-belah tanpa tujuan.

Walaupun perumpamaan itu jarang digunakan lagi atau mungkin sudah dianggap tidak sesuai lagi di zaman pembangunan ini kerana kedai-kedai dan pusat-pusat membeli-belah telah dibina bertingkat-tingkat tetapi masalah muda-mudi seperti perumpamaan di atas terus meningkat dan merungsiakan terutama di waktu cuti persekolahan.

Kedua ini, jelas Awang Md. Yusoff bin Haji Murni, adalah menjadi salah satu sebab mendorong Dewan Bahasa dan Pustaka mengambil langkah-langkah yang positif untuk menarik perhatian mereka melibatkan diri dengan aktiviti-aktiviti yang berfaedah dengan menubuhkan perkhidmatan-perkhidmatan Perpustakaan Muda-Mudi.

Perpustakaan Muda-Mudi ditubuhkan pada tahun 1976 iaitu hanya khusus memberikan perhatian penuh kepada keperluan pembaca muda-mudi yang berumur 12 hingga 21 tahun.

2,802 orang ahli

Keramaian ahli keseluruhannya menurut catatan buku pendaftaran masuk ahli 1980 hingga 1985 berjumlah 2,802 orang, iaitu 1,000 orang ahli di Bandar Seri Begawan sementara ahli Perpustakaan Bergerak 247 orang, ahli di Setia 1,194 orang, di Kuala Belait 193 orang di Tutong 132 orang dan di Temburong seramai 36 orang.

Tujuan perkhidmatan Perpustakaan Muda-Mudi ditubuhkan adalah untuk menggalakkan membaca, memenuhi permintaan daripada pengguna, menyediakan bahan-bahan yang mengandungi hal-hal umum, penerangan dan rekreasi, memperkembangkan bakat muda-mudi dan memperkenalkan buku-buku yang dapat membimbing muda-mudi ke alam dewasa.

Awang Md. Yusoff bin Haji Murni, Pengerusi Perpustakaan menjelaskan, walaupun Perpustakaan Muda-Mudi telah ditubuhkan pada tahun 1976 tetapi perkhidmatannya belum dapat diadakan pada waktu itu.

"Ianya mula berfungsi setelah mengadakan perjumpaan pertama antara pegawai-pegawai perpustakaan dengan seramai 100 orang ahli-ahlinya pada 1 Mac 1980 bertempat di Bilik Kuliah Dewan Bahasa dan Pustaka," jelasnya.

Dari perjumpaan itu katanya, mereka telah menubuhkan kelab-kelab muda-mudi seperti kelab membaca muda-mudi, kelab kebajikan dan sukan, kelab seni budaya dan kelab perbin-cangan.

Oleh: Haniza Abdullah

Gambar ihsan DBP

Rancangan Bulanan

Di samping itu Perpustakaan Muda-Mudi juga mempunyai rancangan-rancangan seperti mengadakan ceramah-ceramah peperiksaan iaitu bagi mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa untuk membantu belia-belai yang akan menduduki peperiksaan.

Selain dari itu mereka juga mengadakan ceramah-ceramah kerjaya sebagai pembuka jalan kepada ahli-ahli bagi menentukan kerjaya yang bersesuaian bagi mereka.

Rancangan-rancangan lain seperti sudut teka gaya dan sudut rekreasi yang mana kedua-dua rancangan ini hanya diadakan semasa cuti sekolah. Dalam sudut teka gaya, menurut beliau, ahli-ahlinya dibahagi-bahagikan kepada beberapa kumpulan,



SEBAHAGIAN daripada ahli-ahli Perpustakaan Muda-Mudi sedang mendengarkan taklimat oleh salah seorang pegawai di Jabatan Talikom, ketika mereka mengadakan lawatan ke jabatan itu.



PERSEMBAHAN taridera adalah salah satu aktiviti yang dianjurkan oleh Perpustakaan Muda-Mudi.

PERPUSTAKAAN MUDA-MUDI MENGISI MASA LAPANG AHLINYA

kumpulan yang berjaya akan bertanding sehingga ke peringkat akhir. Sementara di sudut rekreasi pula dipenuhi dengan bermain seperti permainan carrom, chinese checkers dan congkak.

Lawatan-lawatan.

Perkhidmatan Perpustakaan Muda-Mudi juga mengatitkan beberapa lawatan ke pejabat-pejabat, institut-institut dan tempat-tempat yang menarik di negara ini selain dari itu mereka juga mengadakan

lawatan ke luar negeri seperti ke Kota Kinabalu Sabah pada tahun 1982 iaitu sebagai tetamu kepada Perpustakaan Penyelidikan Tuan Fuad Stephens.

Sesuai dengan peranannya perkhidmatan Perpustakaan Muda-Mudi memang tidak sunyi daripada mengadakan berbagai-bagai kegiatan yang tidak kurangnya memberikan faedah-faedah dan pengalaman baru ke arah membimbing muda-mudi kita ke alam dewasa.

"Dari perjumpaan dan kegiatan-kegiatan yang dianjurkan oleh perkhidmatan perpustakaan ini, memberikan kami peluang bergaul dan berbincang mengenai satu-satu mata pelajaran dan dari sini juga akan mengeratkan lagi hubungan silaturahim di kalangan ahli-ahli," jelas Awang Haji Tassim bin Haji Abu Bakar.

Berbalas Pantun

Awang Haji Tassim berusia 20 tahun mempunyai kegemaran berpidato dan bermain badminton. Beliau adalah seorang penuntut di Pusat Tingkatan Enam, Jalan Gadong dan merupakan salah seorang yang aktif menyertai sebarang kegiatan dan perpaduan yang dianjurkan oleh Perpustakaan Muda-Mudi.

Di antara kegiatan yang pernah diikutinya ialah perpaduan berbalas pantun, menyertai lawatan-lawatan seperti ke Brunei Shell Petroleum dan ke Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, di samping itu beliau juga sering dijemput ke sekolah-sekolah dalam bahagian mendeklamasikan sajak.

Menurut Awang Mohammad bin Mohd. Zanai, 19 tahun berasal dari Kampong Sengkarai Tutong, masih menuntut di Sekolah Menengah Sufri Bolkiah, Tutong pula berpendapat, Perpustakaan Muda-Mudi merupakan salah satu badan yang aktif, di samping ianya banyak menganjurkan berbagai-bagai kegiatan ianya juga mendapat sambutan yang menggalakkan di kalangan ahli-ahlinya.

Bermanfaat

Awang Mohammad adalah salah seorang ahli dari



AWANG Md. Yusoff bin Haji Murni, selaku Pengerusi Perpustakaan Muda-Mudi.



AWANG Haji Tassim berpendapat, Perpustakaan Muda-Mudi banyak memberikan mereka peluang bergaul dan berbincang.



PERPUSTAKAAN Muda-Mudi merupakan salah satu badan yang aktif dan mendapat sambutan yang menggalakkan dari kalangan ahlinya, kata Awang Mohammad bin Mohd. Zanai.



DALAM Perpustakaan Muda-Mudi juga kita dapat mengulangkaji semula pelajaran kita, kerana di sini banyak buku-buku rujukan yang diperlukan, jelas Dayang Suryawati binti Hamdan.

cawangan Tutong antara lain juga telah melahirkan masalah-masalah yang dihadapinya selama tiga tahun menjadi ahli.

Walau bagaimanapun beliau juga berharap agar perkhidmatan Perpustakaan Muda-Mudi akan terus dkekalkan sehingga ianya dapat mencapai matlamat sebenarnya.

"Bagi pendapat saya Perpustakaan Muda-Mudi adalah baik dan banyak mendapatkan faedah kepada muda-mudi dewasa ini."

Faedah yang dimaksudkan itu menurut Dayang Suryawati binti Hamdan pula ialah dapat berpeluang menikmati kemudahan-kemudahan seperti mengulangkaji semula pelajaran, kerana di sini banyak terdapat buku-buku rujukan yang diperlukan.

Dayang Suryawati berusia 16 tahun menuntut di Sekolah Ugama Arab Menengah Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit

seterusnya menjelaskan, bahawa Perpustakaan Muda-Mudi juga melalui kegiatan-kegiatan telah dapat mengisi masa lapang ahli-ahlinya daripada melakukan perkara-perkara yang tidak berfaedah.

Kesimpulan

Dari hasil tinjauan serta temuramah di atas ini dapatlah disimpulkan bahawa kegiatan Perpustakaan Muda-Mudi ini banyak menolong para ahlinya dalam mengisi masa-masa yang terluang dengan pelbagai cara yang setentunya dihasratkan bagi kebaikan serta mengembangkan sikap berdikari.

Kejayaan Perpustakaan Muda-Mudi ini banyak bergantung atas penglibatan secara aktif dan membina dari para ahli dengan kesedaran bahawa semuanya adalah demi keberuntungan bersama, paling tidak dapat dijadikan asas dalam pencapaian cita-cita masing-masing individu yang jadi anggotanya.



AHLI-AHLI Perpustakaan Muda-Mudi ketika mendengarkan ceramah iaitu bagi mata pelajaran ekonomi, oleh salah seorang pensyarah yang diundang.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

ASEANIKA

bagi menemui halua pendengar dari kesemua negara-negara ASEAN termasuk negara kita Brunei Darussalam.

Rancangan yang bercorak hiburan ini, dikebelakan sudut mengutamakan lagu-lagu dari kesemua negara-negara ASEAN seperti lagu-lagu yang bercorak khas untuk hiburan kanak-kanak, mengketengahkan pencipta-pencipta lagu, penggubah-penggubah lagu yang terdiri dari kebolehan anak-anak muda dalam rantau ASEAN ini.

Tidak terkecuali juga dalam rancangan ini menampilkan lagu-lagu daerah dari negara-negara ASEAN ini yang dikira layak untuk disiarkan. Begitu juga dengan lagu-lagu atau lirik irama

Klasik, lagu-lagu popular dan sebagainya hasil dari sumbangan kesemua negara-negara ASEAN menerusi pertukaran rancangan sesama ASEAN ini disiarkan melalui rancangan ASEANIKA ini.

Rancangan yang cuma diperuntukkan memakan masa kira-kira 30 minit ini akan mula dikeudarkan pada hari Khamis 3 April, 1986, jam 1.30 petang dan siarannya akan diulang kembali pada hari yang berikutnya Jumaat jam 8.30 malam.

Kepada mereka yang ingin mengikuti dan akan berminat untuk rancangan ini, maka bolehlah mengikuti siarannya sebagai mana yang telah ditetapkan menurut putaran rancangan ASEANIKA ini dari masa ke semasa.



Norlia



Elizabeth



Ismail



Norhayatee



Zamani



Raezah



Norisnan



Mohd Azamri

BINTANG REMAJA 1986

SIRI keempat dan terakhir Pertandingan Bintang Remaja 1986 akan diadakan pada hari Sabtu kira-kira jam 9.20 malam. Mereka yang akan mendendangkan lagu-lagu pada malam tersebut terdiri dari Norlia Idris, Elizabeth Chin Siew Mei, Ismail Haji Tengah, Norhayatee Amedun, Zamani Kalong, Raezah Md Zain, Norisnan Haji Mejenis dan Mohd Azamri Ibrahim.

Sandiwaro Radio:

MASIH ADA YANG SAYANG

SANDIWARA Radio untuk keluaran minggu ini berjudul "MASIH ADA YANG SAYANG," tulisan Hadzri Abd. Talip, Perak, Malaysia.

Sikap memilih dalam menentukan jodoh anak memang sudah lama wujud dalam masyarakat orang-orang Melayu. Inilah tema yang dipilih oleh penulis dalam karyanya kali ini.

Ibu Zakuan mengangap untuk menentukan jodoh anak adalah tugas orang tua kerana dikhuatiri pilihan si anak nanti

orang yang berasal dari keturunan tak menentu. Paras rupa dan keturunan adalah sangat penting baginya. Kerana itulah ia beria-ia benar memanggil anaknya Zakuan pulang untuk menentukan wanita yang bakal menjadi isterinya nanti.

Untuk mencapai hasratnya itu, ibu Zakuan telah mencalonkan tiga orang gadis yang dalam pandangan ayahnya cantik dan boleh memenuhi syarat untuk menjadi menantunya. Zakuan disuruh memilih yang mana satu di antara tiga orang gadis-gadis itu untuk dijadikan isterinya.

Nampaknya usaha ibu Zakuan itu menemui jalan buntu, bila Zakuan memutuskan tidak mahu memilih calon-calon yang disenaraikannya. Rupa-rupanya, Zakuan memang sudah mempunyai pilihan sendiri. Mendengarkan hal itu, ibu Zakuan enggan ikut campur dalam majlis berlangsungnya pertunangan mereka. Ayah Zakuan pula tidak ada halangan dengan pilihan Zakuan itu.

Di hari perkahwinan Zakuan, barulah ibunya melihat wajah isteri Zakuan, secara dekat. Setelah melihatnya sendiri, ibu Zakuan bulat-bulat tidak berkenan dengan pilihan anaknya itu. Apakah yang akan terjadi seterusnya?

nya? Ikutilah siarannya nanti pada 6 April, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Dk. Maskupah Pg. Tajuddin.

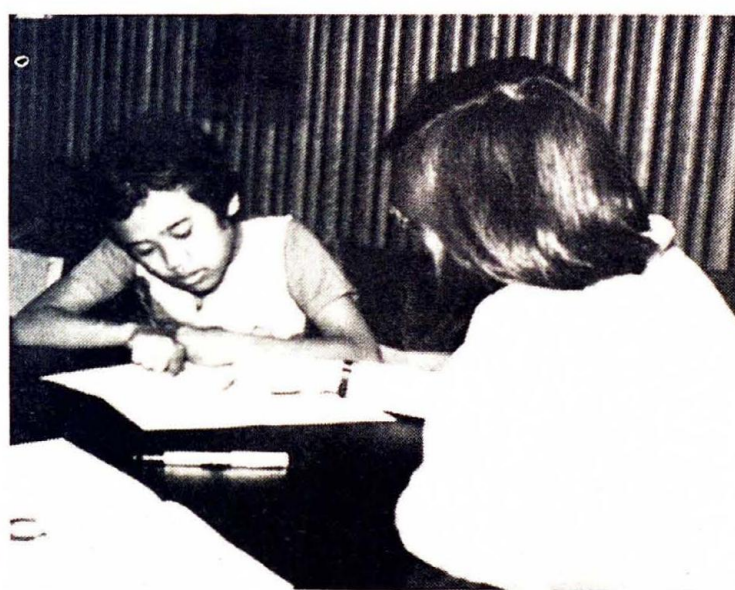
Dokumentari:

RANCANGAN PENANAMAN PADI

BIDANG pertanian merupakan salah satu lapangan pekerjaan yang mencabar. Berbakti kepada tanah samalah ertinya kita berbakti dan berjuang untuk kesentosaan hidup umat manusia seluruhnya.

Di Negara Brunei Darussalam, perhatian Kerajaan terhadap bidang pertanian sangatlah berat. Setakat ini Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia melalui Jabatan Pertanian masih mempunyai peluang yang banyak bagi menarik minat penduduk-penduduk di negara ini supaya lebih berusaha dan melibatkan diri di dalam apa juga bidang pertanian, terutama dalam perusahaan penanaman padi secara besar-besaran.

Filem dokumentari Jabatan Pertanian malam ini akan menghuraikan secara panjang lebar mengenai kajiselidik yang dibuat oleh Jabatan Pertanian berhubung dengan Rancangan Penanaman Padi secara yang lebih kemas kini.



Tetamu Radio

HARI Ahad 6 April jam 4.30 petang awda akan dapat mengikuti temubual penerbit bersama tetamu undangan dari Indonesia — adik MICKY RAINBOW (atas). Rancangan ini akan diulang siarannya pada hari Rabu jam 2.00 petang.



AWANG Haji Matnoor bin Haji Mat Yassin sebagai Jamal dan Dk Fauziah binte Pg Haji Besar sebagai Jamilah dalam drama bertajuk 'Ulat Bulu Buntal'.

Drama Tv:

"Ulat Bulu Buntal"

DALAM bahagian kedua ini pergolakan hidup LIAU LABU jelas sekali menampakkan kemesraan keluarganya di samping menghadapi hidup sendirian.

MAYANG (isteri RAMLI) digambarkan bagaimana dia menentang keinginan ayahnya.

Awang Jamal telah jatuh cinta pada seorang gadis bernama JAMILAH. Setelah JAMILAH mendapat tahu Jamal telah bertunang dengan Jamal musnah.

Kisah selanjutnya kita tunggu tayangannya pada 4 April, 1986.

Mari Memasak: Kek Lapis Moscovis

BAHAN-BAHANNYA:

- 16 biji telur ayam
- 6 aun susu cair
- 7½ aun gula
- 13½ aun mentega
- 1 sudu teh vanila
- 1 sudu makan TBM
- 1½ sudu teh VXZ
- 1½ sudu teh sodium benzoate
- 1½ aun tepung susu
- 5 aun tepung gandum
- 1 kotak buah-buah kering.

CARA-CARA MEMBUAT-NYA:

1. Pukul mentega hingga putih dan diketepikan.
2. Pukul putih telur hingga kembang, masukkan gula dan pukul lagi, masukkan merah telur satu persatu. Masukkan TBM dan VXZ dan susu cair.
3. Campurkan tepung yang bersama dengan sodium benzoate dan masukkan tepung susu, ke dalam adunan tadi.
4. Masukkan mentega yang telah dikacau tadi.
5. Bakar selapis selapis dan di tiap-tiap lapis kedua ditabur buah-buahan kering bakar hingga adunan habis.
6. Bakar dengan kepanasan 250°C atau 400-600°F. Lapis pertama dan kedua bakar dalam oven dan lapis seterusnya bakar di dalam grill.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU

2 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 ELECTRIC COMPANY
5.00 WILDLIFE AUSTRALIA: "Secret World — Creek and Billabon"
5.25 INSPECTOR GADGET
5.50 MR BELVEDERE
6.00 BERITA AWAL
6.05 MR BELVEDERE — sambungan
6.20 KUIZ KATA
6.29 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 MACGYVER: "The Gauntlet"
7.39 AZAN ISYAK
7.43 MACGYVER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Jauhi Dengki Dan Dendam" Bhg I
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 RENCANA TEMPATAN: Jabatan Pertanian: "Rancangan Penanaman Padi"
9.50 ROAD TO WEMBLEY 1985/1986 SEASON: "Brighton lwn Southampton"
10.50 THREE'S COMPANY: "Janet Wigs Cut" (terakhir) Janet telah memakai rambut palsu ketika pulang dari membeli belah dengan Cindy. Terri dan Jack memuji kecantikannya. Bill, yang tinggal di tingkat atas berhenti dan terus terpijak dengan Janet.
11.15 ENTERTAINMENT THIS WEEK
12.05 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS

3 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.30 ALPHABET ZOO
5.45 SPACE ACE (terakhir)
6.00 BERITA AWAL
6.05 SPACE ACE — sambungan
6.15 CUBA-CUBA
6.29 AZAN MAGHRIB



REBECCA Gilling berlakon sebagai harta-wan Stephanie Harper dalam RETURN TO EDEN. Mulai Sabtu depan rancangan ini bertukar waktu siarannya dengan TAYANGAN GAMBAR AKHIR yang akan ditayangkan pada hari Isnin.

6.35 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA

6.45 CUBA-CUBA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 KNIGHT RIDER: "Knight Behind Bars"
7.39 AZAN ISYAK
7.43 KNIGHT RIDER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Jauhi Dengki Dan Dendam" Bhg. 2.
8.50 HIDAYAT
9.20 DUNIA MINGGU INI
9.50 ME AND MOM: "Wine, Women And Murder"
10.40 NEVER THE TWAIN: "Father Of The Groom" Mengingatkan ketibaan perkahwinan anak-anak mereka Simon dan Oliver cuba hendak berbaik-baik di satu makan malam. Semuanya berjalan dengan baik sehingga mereka bermain sigupung (terup).
11.05 TAYANGAN GAMBAR: "Witness For The Prosecution" Drama suspens dalam kamar mahkamah yang dipadankan dari cerita misteri tulisan Agatha Christie dan drama pentas Broadway. Perbicaraan seorang pemuda dituduh membunuh temanita kaya. Walaupun dibela oleh seorang peguambela hanbalian, namun keterangan isterinya menekankan kesalahannya. Jelakon-pelakon: Tyrone Power, Merlene Dietrich, Charles Laughton, Elsa Lanchester dan lain-lain.
12.35 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT

4 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 CERAMAH UGAMA
12.25 HIDAYAT
12.45 AZAN SEMBAHYANG FARU JUMAAT
12.50 HIDAYAT — sambungan
12.55 SMURFS

PETANG

- 1.20 SPORTS: "Sunkist Invitational Track Meet" — Bhg 2
2.05 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
2.25 RIVERS: The Niger
2.50 BUKU AJAIB (Siri baru)
3.05 CHARLIE AND CO
3.26 AZAN ASAR
3.30 PESTA SUKAN MERDEKA
4.35 MEN AND MACHINE: WHO, SIR? ME, SIR?
5.25 HEATHCLIFF
5.50 TUBUH YANG HIDUP
6.00 BERITA AWAL
6.05 TUBUH YANG HIDUP — sambungan
6.20 KUIZ KATA
6.29 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 FIFTY FIFTY: "Pilot" Bhg II
7.38 AZAN ISYAK
7.42 FIFTY FIFTY — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Islam Memelihara Keturunan"
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 DRAMA TEMPATAN: "Ulat Bulu Buntal" Bhg 2
10.05 MACGRUDER AND LOUD: "On The Wire" Kerana hendak mendedahkan satu kumpulan jenayah teratur — Jenny Lord terpaksa membuat perhubungan romantik dengan seorang pengusaha casino — yang sangat mengkhawatirkan MacGruder.
10.55 KNOTS LANDING: "One Day In A Row"
11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU

5 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.30 DANGER MOUSE
5.50 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER: "Island Sanctuaries" Satu masa dulu Pulau Tasmania bergabung dengan tanah besar Australia menimbulkan pergerakan bebas di kalangan binatang dan tumbuhan. Apabila Tasmania terputus menjadi pulau sekumpulan hidupan liar terperangkap dalam satu kawasan perlindungan semula jadi. Ketibaan orang kulit putih menyebabkan kepupusan beberapa jenis tertentu. Kesilapan ini telah dibaiki dengan menaikkan beberapa skim pemeliharaan.
6.00 BERITA AWAL
6.05 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER — sambungan
6.15 THUNDERCATS — "Trouble With Times"
6.29 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 T. J. HOOK: "The Bride" Hooker digantungkan dari tugasnya dengan tuduhan korupsi — satu tuduhan yang munasabah kerana bercuti dan berjudi di Las Vegas dan berseronok dengan seorang playgirl bernama April.
7.38 AZAN ISYAK
7.42 T. J. HOOKER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Mencela Sifat Takabur"
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 BINTANG REMAJA 1986 — Separuh akhir
10.10 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Permintaan Terakhir"
11.40 RETURN TO EDEN
12.30 SIARAN TAMAT

HARI AHAD

6 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 ITALIAN SOCCER 1985/86 SEASON
12.25 ITALIAN SOCCER — sambungan
12.25 AZAN ZUHUR
12.29 ITALIAN SOCCER — sambungan

PETANG

- 1.10 TAYANGAN GAMBAR: "The Diary of Ann Frank"
2.40 CHALLENGE OF THE GOBOTS
3.10 SHE-RA PRINCESS OF POWER
3.27 AZAN ASAR
3.31 SHE-RA PRINCESS OF POWER — sambungan
3.40 DRAMA TEMPATAN: "Ulat Bulu Buntal" Bhg II (ulangan)
4.30 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
5.20 RENCANA TEMPATAN: "Kemajuan Perumahan" (ulangan)
5.50 SMALL WONDER
6.00 BERITA AWAL
6.05 SMALL WONDER — sambungan
6.20 MARI MEMASAK: "Kek Lapis Moscovis" Resipinya ada dimuatkan di muka lain akhbar ini.
6.29 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.46 MARI MEMASAK — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 STIR CRAZY: "Love Affairs"

- 7.38 AZAN ISYAK
7.43 STIR CRAZY — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 PERUTUSAN ISRAK MIKRAJ
8.50 BIMBINGAN ISLAM: Keperibadian Dan Perjuangan Wanita Islam"
9.00 HIBURAN TEMPATAN
9.45 DOCUMENTARY — Q.E.D.: "People Medicine"
10.15 GEORGE BURNS COMEDY WEEK: "The Dynamite Gir.s" Satu siri baru oleh seorang veteran dalam dunia komidi — George Burns. Dengan curut di tangannya dia mengenalkan karektar baru setiap minggu dengan gayanya yang tersendiri dan mengakhiri ceritanya dengan kata-kata lucu.
10.45 A DEATH IN CALIFORNIA Bhg. I
11.35 TWILIGHT ZONE
12.00 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN

7 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 NADA SARI
12.25 AZAN ZUHUR
12.29 NADA SARI — sambungan
1.04 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Ya Allah Ampuni Dosaku"
2.35 DOCUMENTARY: "One Man's Island"
3.27 AZAN ASAR
3.30 ALVIN AND THE CHIPMUNK
3.55 ANIMATION SPECIAL: "Sherlock Holmes And The Baskerville Curse"
5.10 BILL COSBY SHOW
5.35 KUIZ RIA
6.00 BERITA AWAL
6.05 KUIZ RIA — sambungan
6.10 TITIAN NADA
6.29 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 TITIAN NADA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 REMINGTON STEELE: "Let's Steele A Plot"
7.38 AZAN ISYAK
7.42 REMINGTON STEELE — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Adat, Pergaulan, Persaudaraan dan Persahabatan"
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 BELIA
9.35 GIVE US A CLUE
10.00 DOCUMENTARY: "Not To Be Sniffed At"
10.30 TAYANGAN GAMBAR AKHIR: "Heart Of Steel"
12.00 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA

8 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 MUPPET BABIES
5.00 KATE AND ALLIE (terakhir)
5.30 GALTAR AND THE GOLDEN LANCE
6.00 BERITA AWAL
6.05 THAT'S INCREDIBLE
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 THAT'S INCREDIBLE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 MUTIARA
7.38 AZAN ISYAK
7.45 WARTA BERITA
8.00 PERTANDINGAN MEMBACA AL-QURAN BAHAGIAN DEWASA PERINGKAT NEGARA 1406/1986
11.00 PAPER DOLLS
11.50 SIARAN TAMAT.

PIALA PG. DIGADONG BERMULA 6 APRIL

KEJOHANAN bola sepak 18 tahun ke bawah bagi merebut Piala Pengiran Digadong dijangka akan bermula pada 6 April depan di mana sejumlah 35 pasukan dari seluruh negara akan menyertainya iaitu 16 buah pasukan dari Daerah Brunei dan Muara, 10 pasukan dari Daerah Belait, lapan pasukan dari Daerah Tutong, manakala sebuah pasukan daripada Daerah Temburong.

Jurucakap pihak penganjur menyatakan bahawa kejohanan itu dijalankan mengikut sistem liga dengan dipecahkan kepada beberapa kumpulan. Pasukan yang memenangi perlawanan akan mendapat tiga mata, manakala pasukan yang seri mendapat satu mata dan yang kalah tidak ada mata.

Daerah Brunei dan Muara mengandungi tiga kumpulan di mana tiap juara dan naib juara akan memasuki peringkat kelayakan suku akhir dan begitu juga dengan Daerah Belait dan Tutong.

Bagaimanapun Daerah Temburong secara otomatis memasuki peringkat kelayakan suku akhir meman-

dangkan hanya sebuah pasukan saja yang menyertai di daerah itu.

Selepas pusingan kelayakan suku akhir, lapan pasukan akan berebut memasuki peringkat suku akhir, kemudian daripada lapan pasukan itu hanya empat pasukan darinya akan melayakkan diri ke peringkat separuh akhir dan selanjutnya ke peringkat akhir pula dua pasukan.

Perlawanan-perlawanan di peringkat kelayakan suku akhir, peringkat suku akhir, peringkat separuh akhir, peringkat akhir akan dijalankan secara sistem kalah mata (knock out).

Kejohanan tersebut dianjurkan oleh Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan, dengan kerjasama Persatuan Bola Sepak Amatir Negara Brunei Darussalam (BAFA) serta persatuan-persatuan bola sepak daerah itu bertujuan untuk meninggikan taraf dan mutu bola sepak negara ini.

Selain daripada itu ianya juga bertujuan bagi mencungkil serta melahirkan bakat pemain-pemain muda yang berpotensi yang boleh diasuh dan seterusnya diterapkan ke dalam Pasukan Bola Sepak Belia dan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam.

Perlumbaan jogging ditangguhkan

TUTONG. — Perlumbaan jogging anjuran Persatuan Kemudi Kampong Kiudang Daerah Tutong yang dijadualkan berlangsung pada hari Ahad 6 April ini telah ditangguhkan.

Menurut jurucakap persatuan tersebut, tarikh baru perlumbaan itu dijalankan akan diumumkan kemudian.

Perlumbaan tersebut dianjurkan sempena menyambut Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam kali ke-2 bagi tahun ini.

100 belia sertai Kejohanan Olahraga Kumpulan Umur

TUTONG. — Dalam usaha untuk melahirkan bakal atlet-atlet negara di bidang olahraga Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan dengan kerjasama Persatuan Sukan Amatir Negara Brunei Darussalam telah menganjurkan Kejohanan Olahraga antara kumpulan umur baru-baru ini.

Kejohanan tersebut telah berlangsung di Padang Sekolah Menengah Muda Hashim Tutong di mana 100 orang belia dari berbagai kumpulan umur telah menyertainya.

Sebanyak 12 acara padang dan lorong (track and field) telah dipertandingkan dalam kejohanan yang dibahagikan kepada lima kumpulan itu.

Di akhir kejohanan itu para peserta yang mengambil bahagian telah menerima

sijil-sijil penyertaan di kejohanan tersebut.

Menurut jurucakap pihak penganjur, kejohanan seumpama itu pernah dijalankan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah pada 16 Mac lalu bagi belia-belia di Daerah Brunei dan Muara.

Ianya adalah semata-mata bertujuan bagi menggalakkan belia-belia di negara itu untuk berkecimpung di arena olahraga yang mana dengan itu pihaknya akan dapat melahirkan golongan atlet-atlet yang berpotensi dan berkeupayaan sebagai bekalan negara untuk menghadapi pertandingan-pertandingan antarabangsa.

"Dengan jalan ini sahaja kita akan dapat menghasilkan atlet-atlet negara yang berkeupayaan dan berdisiplin," ujar jurucakap tersebut.

Oleh Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

Penglibatan belia dalam pembangunan negara penting

TUTONG. — Pegawai Daerah Tutong, Awang Abd. Aziz bin Muhammad menyeru belia-belia di negara ini supaya sama-sama mendukung dan menyahut hasrat Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk membawa

negara sebagai satu pasukan perkembangan yang mana bukan hanya sekadar melihat dan mendengar.

Awang Abd. Aziz membuat seruan tersebut ketika berucap merasmikan Kongres Agung Perwakilan kali ke-3 yang berlangsung di Dewan Kemasyarakatan Tutong di sini pada hari Ahad 29 Mac yang lalu.

Beliau juga menegaskan betapa perlunya belia di negara ini memainkan peranan penting dalam pembangunan masyarakat.

Menurutnya penyertaan dan penglibatan belia dalam pembangunan negara lima tahun adalah sangat penting kerana tanpa adanya penyertaan mereka rancangan tersebut tidak akan berjaya dan berkesan.

"Penyertaan dan penglibatan belia dalam pembangunan negara lima tahun adalah sangat penting kerana tanpa adanya penyertaan mereka rancangan tersebut tidak akan berjaya dan berkesan," ujarnya.

Awang Abd Aziz seterusnya mengingatkan persatuan-persatuan belia dan kebajikan di daerah tersebut untuk sentiasa berwaspada terhadap anasir-anasir jahat yang cuba memperalatkan golongan belia sebagai golongan penekan kepada negara dan masyarakat.

Turut memberikan ucapan di kongres pada hari itu termasuklah Yang Dipertua Majlis Belia-Belia Negara

Brunei Darussalam, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani.



SALAH sebuah pasukan yang menyertai kejohanan zikir anjuran Persatuan Kampong Pandai Besi baru-baru ini. — Gambar ihsan Persatuan Kampong Pandai Besi.

Pandu Puteri terima lencana

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu majlis penyampaian lencana 'Tenderfoot' kepada ahli-ahli pandu puteri sempena Hari Pandu Puteri Sedunia telah berlangsung di Sekolah Rendah Kerajaan Anggerek Desa pada Sabtu lepas.

Majlis pada malam itu bermula dengan ucapan alu-aluan yang disampaikan oleh Pengerusi Majlis, Awang Haji

KEGIATAN-KEGIATAN BERSANGKUTPAUT DGN KEBUDAYAAN NEGARA PERLU DIADAKAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Kampong Sungai Kebun telah muncul sebagai juara dalam pertandingan akhir peraduan zikir anjuran Persatuan Kampong Pandai Besi.

Peraduan itu berlangsung di Sekolah Agama Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah di Kampong Lorong Dalam, Kampong Ayer, pada 23 Mac lalu. Peraduan tersebut diadakan sempena Hari Kebangsaan tahun ini.

Perasmiaannya telah dilakukan oleh Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani, Pengarah Penyiaran dan Penerangan dan juga

selaku yang Dipertua Majlis Belia-Belia Brunei.

Dalam ucapannya beliau berkata adalah menjadi perintis bagi persatuan-persatuan belia di negara ini supaya mengadakan kegiatan-kegiatan yang bersangkut-paut dengan sosial-ekonomi dan kebudayaan negara ini.

Sebanyak lapan buah pasukan dari beberapa buah persatuan belia di Daerah Brunei-Muara menyertai peraduan itu.

Tempat kedua telah dimenangi oleh Persatuan Kampong Sungai Assam dan tempat ketiga jatuh kepada Persatuan Benara.



YANG Dipertua MBB Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani menyampaikan hadiah kepada pasukan yang menjuarai peraduan zikir yang disandang oleh Pasukan Kampong Sungai Kebun — Gambar ihsan Persatuan Kampong Pandai Besi.



Abdul Rahman bin Haji Othman.

Setelah itu Naib-Presiden Pertubuhan Pandu Puteri Negara, Datin Masni binti Haji Ali telah memberikan ucapan dan seterusnya menyampaikan sijil-sijil kepada ahli-ahli pandu puteri yang mengambil bahagian dalam Jamboree Kebangsaan yang telah diadakan pada bulan Disember tahun lalu.

Pesuruhjaya Pertubuhan Pandu Puteri Negara, Datin Hajjah Zahrah binti Haji Idris telah diberikan kehormatan untuk menyampaikan lencana tersebut kepada seramai 18 orang ahli-ahli pandu puteri.

Bagi mengakhiri majlis pada malam itu, upacara Unggun Api diadakan disamping persembahan tarian dan nyanyian yang disembahkan oleh ahli-ahli pandu puteri.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PEGAWAI PROJEK

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PEGAWAI PROJEK di Jabatan Lembaga Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 012 09 - 043).

Tanggagaji : B. 2 EB. 3 - \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Berumur tiak kurang dari 21 tahun.

b) i) Pemohon - pemohon mestilah mempunyai Ijazah Sarjana Muda atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam bidang yang berseesuaian yang diiktiraf oleh Kerajaan;

ATAU

ii) Pemohon - pemohon yang tidak mempunyai kelulusan Higher National Diploma (HND) dalam bidang Pentadbiran, Akaun atau Pengurusan Perniagaan atau kelulusan yang sebanding dengannya serta sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan atau Firma dalam bidang-bidang Pentadbiran Ekonomi, Kewangan, Pengurusan Perniagaan atau Akaun sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

ATAU

iii) Pemohon - pemohon yang tidak mempunyai kelulusan di atas tetapi sedang dan telah berkhidmat sebagai Penolong Pegawai Projek sekurang-kurangnya 10 tahun juga akan dipertimbangkan.

c) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dan terlibat secara langsung dalam kegiatan kemajuan ekonomi, perniagaan perusahaan, akaun dan pelaburan.

d) Pemohon-pemohon hendaklah fasih bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

e) Mestilah memiliki keperibadian yang baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Memproses permohonan-permohonan perusahaan (bagi mendapatkan tapak perusahaan dan taraf perintis) dan seterusnya mengendalikan tugas-tugas yang berhubung dengan kemajuan perusahaan dan perniagaan;

b) Memproses permohonan-permohonan kewangan di bawah Skim Kemudahan Kewangan untuk perniagaan kecil dan sederhana;

c) Melaksanakan tugas yang berkaitan dengan tugas-tugas Lembaga atau manamana yang diberikan.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 15 Mei, 1986.

(Bilangan iklan : 3/86) (E/459/85).

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENYELENGGARA STOR TINGKATAN III :

A. (Di Jabatan Lembaga Bandaran Belait, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

(Bilangan Kod : 066 39 - 143).

B. (Di Jabatan Pertanian, Bahagian Pusat Penyembelihan Ternakan Di Mulaut, Kementerian Pembangunan).

(Bilangan Kod : 004 39 - 143).

C. (Di Jabatan Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

(Bilangan Kod : 025 39 - 143).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 - \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 18 tahun.

b) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Storman Tingkat I yang telah ditetapkan atau Penyelenggara Stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokongan ketua Jabatan boleh juga dipertimbangkan.

c) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dan kebolehan dalam Ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab.

d) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

2. GEMBALA KUDA :

(Bilangan Kod : 059 62 - 972).

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan).

Tanggagaji : E. 2-3 EB. 4 - \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) i) Pemohon-pemohon mestilah lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dengannya dan mempunyai minat dalam kerjaya pengemalaan kuda.

ATAU

ii) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelulusan di (a) (i) di atas tetapi mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya selama 5 tahun sebagai Gembala Kuda boleh juga dipertimbangkan.

b) Hendaklah berumur di antara 18 hingga 40 tahun.

3. JURUMESIN :

(Bilangan Kod : 086 84 - 330).

(Di Jabatan Penyiaran Dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 - \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan City & Guilds Trade Certificate dalam kejuruteraan Automotive (tahun kedua) dan mempunyai pengalaman sebagai mekanik kenderaan.

ATAU

ii) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai sekurang-kurangnya selama 3 tahun pengalaman yang berseesuaian dalam kedua-dua kenderaan berat dan ringan.

b) Mempunyai rekod kecekapan bekerja yang baik disahkan oleh majikan sekarang atau yang lama adalah penting.

c) Kejayaan dalam ujian kemahiran secara praktikal (practical trade test) adalah menjadi syarat untuk lantikan.

Tugas-tugas :

Bertanggungjawab kepada Jurumelin Tingkat Khas untuk membantu kerja-kerja pemeliharaan biasa dan membaiki semua kenderaan-kenderaan Jabatan Penyiaran dan Penerangan (RTB). Ditempatkan di Bengkel Jalan Dato Ahmad, calon-calon yang berjaya juga akan ditugaskan untuk mengatasi masalah-masalah yang timbul di tempat luar atau tempat penyiaran luar.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan.

Tarikh tutup : 22 Mei, 1986.

(E/1311/85).

(Bilangan Pendaftaran : 15/1986).

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENGANGKUTAN DARAT KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN adalah dipelawa daripada yang berkenaan untuk mendapatkan nombor pendaftaran Siri BH 8001 hingga BH 9000.

Tawaran tersebut hendaklah dikembalikan kepada Jabatan Pengangkutan Darat, Negara Brunei Darussalam, Jalan Gadong/Kuala Belait dengan menyatakan butir-butir berikut :-

- i) Nombor Pendaftaran yang dipohonkan.
- ii) Harga Tawaran.
- iii) Nama penuh dan alamat.
- iv) Nombor kad pengenalan dengan menyertakan wang bayaran perkhidmatan sebanyak \$25.00 bagi tiap-tiap satu tawaran.

Borang tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat berukuran 4" x 9" dan catatan perkataan "TAWARAN NOMBOR PENDAFTARAN" di bahagian atas/kiri sampul surat tersebut.

Harga tawaran yang ditawarkan hendaklah tidak kurang dari \$100.00 (satu ratus ringgit sahaja) bagi tiap-tiap satu tawaran.

Bilangan pendaftaran keluaran BH yang diiklankan		
BH	BH	BH
8008	8448	8833
8068	8484	8838
8080	8500	8844
8081	8555	8855
8088	8558	8858
8100	8585	8866
8111	8600	8868
8118	8666	8877
8168	8668	8878
8181	8686	8880
8188	8688	8881
8200	8698	8886
8222	8700	8888
8228	8777	8889
8268	8778	8898
8282	8787	8899
8288	8788	8900
8300	8800	8968
8333	8808	8988
8338	8811	8989
8383	8818	8998
8400	8822	8999
8444	8828	9000

Perhatian : Tawaran diterima mulai 26 Mac, 1986 dan akan ditutup pada 9 April, 1986 jam 12.00 tengah hari.

JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TENDERS are invited for the Supply, Delivery and Installation of Cellular Mobile Telephone System.

2. Tenders will be received by the Chairman Tenders Board at the 4th. Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, up to 12.00 noon on 23rd. June, 1986. Tenders received after the said time and date will be rejected.

3. Tenders should be submitted in a plain sealed envelope marked :-

TENDER FOR THE SUPPLY, DELIVERY AND INSTALLATION OF CEL-

LULAL MOBILE TELEPHONE SYSTEM. Tender Ref : JTB/STEE (P)/1/1986.

Bearing no indication of the name of the tenderer.

4. Detailed tender documents can be obtained from the office of the Director of Telecommunications at Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam upon a payment of \$51,000/- (non refundable) and \$55,000/- (refundable).

5. The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. OPERATOR CONSOLE :

(Bilangan Kod : 059 34 - 133).

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan).

Tanggagaji : E. 2-3 EB. 4 - \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah lelaki yang berumur antara 18 hingga 40 tahun.

b) Pemohon-pemohon mestilah lulus Tingkatan III Inggeris atau yang sebanding dengannya dan mempunyai pengetahuan asas kegunaan alat-alat elektrik.

c) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelayakan di (b) di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman menjalankan kerja-kerja Operator Console dalam Angkatan Bersenja-

ta Diraja Brunei akan juga dipertimbangkan.

2. PENGAWAS KECIL :

(Bilangan Kod : 088 70 - 108).

(Di Jabatan Hal Ehwal Ugama Brunei, Jabatan Perdana Menteri).

Tanggagaji : E. 1-2-3 EB. 4 - \$515-\$875 sebulan.

Pemohon-pemohon mestilah berbangsa Melayu, beragama Islam mengikut Mazhab Shafee Ahli Sunnah Wal-Jemaah.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 18 tahun.

b) Hendaklah tahu membaca dan menulis jawi.

c) Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya lulus dalam Tingkatan II dan mempunyai Pengetahuan Agama Islam dan mempunyai pengawasan pekerja-pekerja rendah.

ATAU

d) Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari 3 tahun serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja penyalinan dan pengawasan pekerja-pekerja rendah bolehlah juga dipertimbangkan.

3. TUKANG LUKIS :

(Bilangan Kod : 030 03 - 296)

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan).

Sukatan Gaji : E.1-2-3 EB.4 - \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau sebanding dengannya.

b) Mempunyai pengalaman sebagai Tukang Lukis di Bahagian Lukisan Elektrik/Mekanikal/Civil sekurang-kurangnya selama 2 tahun adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas :

Membuat lukisan dari segi Lukisan Elektrikal/Mekanikal/Civil.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 10 Mei, 1986.

(E/1061/83)

(Bilangan Pendaftaran : 6/1986).

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI WADAR

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan kosong sebagai Wadai di Jabatan Penjara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan-kelayakan :

- Pemohon-pemohon mestilah lulus sekurang-kurangnya Darjah Enam (VI) Sekolah Melayu atau darjah yang sebanding dengannya di Sekolah Inggeris. Kelulusan yang lebih tinggi adalah satu keutamaan.
- Berumur antara 18 hingga 25 tahun.
- Tinggi tidak kurang 5 kaki 2 inci.
- Dada sekurang-kurangnya 31 inci apabila tidak ditarik nafas.
- Tubuh badan sihat dan tegap serta lulus ujian kesihatan yang dibuat oleh Pegawai Perubatan Kerajaan.

Tanggagaji :
PI EB 2—\$605-615-625-635-650-660-680-695-

E B-710-725-740-755-770-780-795-
E B-810-825-840-855-870-885.

Gaji permulaan bergantung kepada kelulusan.

ELAUN 'P' sebanyak \$100.00 sebulan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

P e r m o h o n a n-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan surat-surat akuan dan sijil persekolahan kepada Pengarah Penjara di alamat Ibu Pejabat Penjara, Rumah Penjara Jerudong atau P.O. Box 2256, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari 24 April, 1986.

SEBAGAI PENGURUS BEKALAN MAKANAN RUMAH SAKIT R.I.P.A.S.

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang beragama Islam yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai PENGURUS BEKALAN MAKANAN RUMAH SAKIT R.I.P.A.S di Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod :
062 50 — 050.

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya HND dalam bidang Pengurusan Hotel, Sajian Makanan atau 'Institutional' atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam pengurusan bekal makanan di sesebuah Rumah Sakit sekurang-kurangnya selama 5 tahun.
- Pemohon-pemohon hendaklah berumur di bawah 55 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Calon-calon yang terpilih akan mengawasi dapur utama hospital bagi menyediakan makanan kepada pesakit-pesakit dalam (inpatients) dan jika perlu, untuk kakitangan hospital (sebuah bilik makan untuk kakitangan perubatan disediakan di hospital).

Makanan-makanan Asia dan Barat akan disajikan akan tetapi kedua-dua jenis makanan ini hendaklah selaras dengan hukum syarak dan halal untuk orang-orang Islam. Adalah dicadangkan untuk memperkalkan satu sistem sajian yang dirancang sepenuhnya supaya pesakit-pesakit boleh membuat pilihan

pada waktu-waktu makan yang utama.

Keseluruhan dapur ini baru saja dilengkapi dengan kemudahan-kemudahan yang lengkap bagi menyediakan makan minum secara besar-besaran. Alat-alat sajian semuanya terletak di dalam kawasan dapur.

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara kontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksi pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Calon-calon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta kod bilangan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan kod bilangan yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya

Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 14 Mei, 1986.
(E/1063/82).

(Bilangan Pendaftaran : 14/1986).

Sebagai Operator Kanan Telegraf

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai OPERATOR KANAN TELEGRAF di Jabatan Telekomunikasi, Kementerian Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod : 095 38 — 041).

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya mempunyai tujuh tahun pengalaman sebagai Operator Telegraf atau jawatan yang sebanding dengannya di jabatan-jabatan kerajaan dan penuh kemahiran dalam hal-ehwal perkhidmatan Telegraf Antarabangsa.
- Pemohon-pemohon mestilah juga mempunyai pengalaman dan berkebolehan dalam hal-ehwal serta kerjaya penyeliaan kakitangan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Menyelia Operator Telegraf.
- Menjawab Persuratan-persuratan berhubung dengan Telegram.
- Mengutip bayaran tempahan Telegram dan Telefon Panggilan Luar Negeri.
- Menerima hasil kutipan harian daripada Operator Telegraf bagi kutipan-kutipan yang diterima selepas jam 4.30 petang (di luar waktu bekerja biasa).
- Bagi cawangan-cawangan di daerah-daerah di luar Daerah Brunei dan Muara, mereka juga dikehendaki.

daki untuk menerima bayaran-bayaran telefon daripada pelanggan-pelanggan awam.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta kod bilangan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan kod bilangan yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu laporan sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 15 Mei, 1986.
(E/65/80).

(Bilangan Pendaftaran : 18/1986).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN DAERAH BRUNEI DAN MUARA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada Kedai-kedai Tukang Jahit yang dapat membekalkan kain dan seterusnya menjahit pakaian seragam kakitangan Jabatan Daerah Brunei dan Muara bagi tahun 1986. Tawaran hendaklah dihantar dan dimasukkan ke dalam Peti Tawaran dengan mengalamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 7 April, 1986. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh tutup yang dinyatakan tidak akan dilayan.

2. Tawaran-tawaran hendaklah menyatakan harga tiap-tiap sepasang pakaian tersebut mengikut jenis kain yang kualitinya baik bagi potongan yang disebutkan berikut di bawah ini:—

- Potongan Safari Pattern Coat;
- Potongan Baju Luar 4 Saku;

- Potongan Baju Luar (Biasa);
- Potongan Overal.

Keterangan dan contoh kain boleh didapati di Jabatan ini pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.

3. Tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat yang bertutup dan ditulis dengan terang di sebelah kiri sampul tersebut "MEMBEKALKAN KAIN DAN SETERUSNYA MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM KAKITANGAN JABATAN DAERAH BRUNEI DAN MUARA BAGI TAHUN 1986", tanpa menunjukkan identiti pembekal dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam seperti alamat di atas.

4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat bagi menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 21 April, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:—

BIL. : 4/1986
PLYWOOD, WEATHER BOIL PROOFED, MANUFACTURED TO BSS 1455 1972, CONSTRUCTED FROM RED MERANTI WOOD AND BONDED WITH THERMO SETTING PHEONIC ADHESIVE CONFORMING TO BSS 1203, GRADE B/BB.

BIL. : 5/1986
SUPPLY OF INDUSTRI-

AL HAND CLEANER "SWARFEGA" OR EQUIVALENT.

BIL. : 6/1986
SUPPLY OF MELAMINE WARE NORITAKE, HOOVER OR EQUIVALENT.

BIL. : 7/1986
SUPPLY OF SPARE PARTS FOR GRASS CUTTING.

BIL. : 3/1986
SUPPLY OF STACKABLE STORAGE BINS HEAVY DUTY PLASTIC OR GALVANISED WITH LABEL HOLDER, LABEL AND TRANSPARENCY.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi di Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

TENDER NOTICE (GRU/LOG/9B/86) SUPPLY OF LAUNDRY SERVICES TO GURKHA RESERVE UNIT

1. TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, Negara Brunei Darussalam for two years fixed price running contract for laundry services commencing 1 August, 1986.

2. Tender documents can be seen and obtained from Headquarters Gurkha Reserve Unit, Sungai Akar during normal working hours.

3. Tenders must be contained in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer. The envelope should be marked "Supply of Laundry Services to the Gurkha Reserve Unit" in the top left hand corner.

PENERBANGAN AWAM (CIVIL AVIATION) TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of ILS TONE GENERATOR TEST SET.

2. Tenders will be received by the Chairman Tenders Board at the 4th. Floor, Ministry of Finance, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, up to 12 noon on 21st. April, 1986.

Tenders received after the said time and date will be rejected.

3. Tenders should be submitted in a plain sealed envelope marked:—

TENDERS FOR THE SUPPLY OF ILS TONE

dry Services to the Gurkha Reserve Unit" in the top left hand corner.

4. Tenders should be placed in the Tender Box situated at the 4th Floor, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 1200 hours 28 April, 1986.

5. The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

GENERATOR TEST SET FOR CIVIL AVIATION DEPARTMENT.

Tender Ref : JPA/AT/86/3.

Bearing no indication of the name of the tenderer.

4. Detailed tender documents can be obtained from the office of the Director of Civil Aviation, 4th. Floor, Operations Block, Brunei International Airport, Negara Brunei Darussalam upon a deposit of B\$100.00.

5. The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JABATAN ADAT ISTIADAT NEGARA NOTIS TAWARAN

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari pada 14 April, 1986 bagi membekalkan kerusi-kerusi Dewan Lapau dan Dewan Persantapan Lapau, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Butir-butir lanjut boleh didapati dari Jabatan Adat Istiadat Negara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh yang tersebut di atas akan ditolak. Tawaran-tawaran hendaklah dikemukakan di dalam

sampul surat yang bertanda: "ADAT ISTIADAT—TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN KERUSI-KERUSI DEWAN LAPAU DAN DEWAN PERSANTAPAN LAPAU". Nama pemborong tidak perlu dinyatakan di sampul surat. Sampul surat tersebut hendaklah dialamatkan kepada:—

Pengerusi, Lembaga Tawaran, d/a Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Kerajaan adalah berhak untuk menolak tawaran yang rendah atau mana-mana tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
 - (a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
 - (b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
 Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan).
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 64 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" (Kejuruteraan Awam) untuk:

PROJEK No.: AW517/0306

BEKALAN AIR BANDAR SERI BEGAWAN — PERINGKAT 4 — KONTRAK 39 — SALURAN PAIP DAN PENYIMPANAN AIR — KAWASAN BUKIT BERUANG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 April, 1986.

Tarikh tutup: 28 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 65 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/18800

CADANGAN 4 TINGKAT BLOK PEJABAT UNTUK SBM DAN SRM DI JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 14 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 66 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD/511/0103

CADANGAN BANGUNAN IBU SAWAT TELEKOM DI BANGAR, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 14 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 67 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85 AR/15000

TEMBOK PELINDUNG LERENG DI BATU 2½ JALAN KOTA BATU, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 14 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 68 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD414/0139

MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN:—

30 SET PERABOT-PERABOT KELAS 1 UNTUK 5 BLOK (6 UNIT TIAP-TIAP SATU) RUMAH PANGSA JENIS B KAMPONG KIA-

RONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 5 April, 1986.

Tarikh tutup: 9 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 69 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/14200

MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN:—

30 SET PERABOT-PERABOT KELAS II UNTUK RUMAH PANGSA DAN RUMAH SEWA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 5 April, 1986.

Tarikh tutup: 9 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 70 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/14200

MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN:—

30 SET PERABOT-PERABOT KELAS III UNTUK RUMAH PANGSA DAN RUMAH SEWA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 5 April, 1986.

Tarikh tutup: 9 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 71 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/03200

MEMASANG PAIP AIR 200MM A.C. SEPANJANG JALAN MADANG/TILONG, MANGGIS SATU DAN MANGGIS DUA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 5 April, 1986.

Tarikh tutup: 9 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 72 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkemahiran untuk:

PROJEK No.: 85AW/16300

MEMBEKAL DAN MEMASANG PERALATAN KERIN ELEKTRIK DI ATAS KEPALA STESEN PAM GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tawaran: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 73 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal yang layak untuk:

PROJEK No.: 86 AW/01800

MEMBEKAL, MENGHANTAR, MEMASANG DAN KERJA-KERJA UJIAN PERALATAN MAKMAL BAGI BAHAGIAN SALURAN NAJIS, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 5 April, 1986.

Tarikh tutup: 9 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 74 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AR/14200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 8,000 ISI PADU ELA BATU-BATU PECAH BAGI PEMBINAAN LETAK KERETA DI KAMPONG TAMOI SIMPANG JALAN KUBAH MAKAM DIRAJA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 14 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 75 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/13900

KERJA-KERJA MEROBOKH DAN MENAMBAH DINDING PENAHAN TEBING SUNGAI DI JALAN RESIDENCY, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 14 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 76 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.:

BAHAGIAN I: KERJA-KERJA SENI TAMAN DI ISTANA NURUL IMAN, PERINGKAT IV DAN BAHAGIAN II: KERJA-KERJA MEMPERBAIKI PARIT BERDEKATAN ISTANA BARU, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 77 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/13821

PEMBINAAN SATU BLOK TANDAS BAGI SEKOLAH KOLAH MENENGAH BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 78 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA SEKOLAH RENDAH KERAJAAN SULTAN HASSAN, BANGAR, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 79 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AW/00700

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR CISTERMISER AUTO — FLASH VALVES — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT

TENDER NOTICE

PROJECT No.: P 1035

1. TENDERS are invited from registered Telecoms Contractors with A or B classification.
2. The said tender are for Construction of Kampong Mumong Distribution Network.
3. Tender should be submitted to the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam and must be placed into the Tender Box provided at the above address not later than 12.00 noon on 21st April, 1986.
4. Tender should be submitted in a plain sealed envelope marked P 1035 — Kampong Mumong Distribution Network.
5. Detailed tender document can be obtained from the office of the Director of Telecommunications at Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam upon a deposit of \$300.00 which will be refunded to all unsuccessful tenders. The tender deposit will be forfeited from any tender who fails to submit a tender.
6. The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.
7. Joint Consultation and on site inspection of work is a condition of tender, and prospective contractor must meet with the Director's Representative at 0930 hours on 12th April, 1986 at Jabatan Telekom, Kuala Belait. Tender will not be accepted from contractors who have not attended the joint on site inspection.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah di-
pelawa daripada pemohon-
pemohon yang terdiri dari
rakyat Kebawah Duli Yang
Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam untuk memenuhi
jawatan-jawatan kosong yang
berikut di dalam Perkhidmatan-
Perkhidmatan Kerajaan,
Negara Brunei Darussalam.

1. JURUTULIS JAWI :

(Bilangan Kod : 088 16
— 191).

(Di Jabatan Hal Ehwal
Agama, Jabatan Perdana
Menteri).

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3—
\$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Hendaklah berumur tidak
kurang dari 25 tahun.

b) Pemohon-pemohon mesti-
lah mempunyai salah satu
(1) daripada kelulusan-
kelulusan seperti ber-
ikut :—

i) Sijil Pelajaran Agama,
Brunei;

ii) Sijil Am Pelajaran Pe-
ringkat Biasa dengan
mendapat kepujian 4
mata pelajaran terma-
suk mata pelajaran Pe-
ngtahuan Agama
Islam serta mempunyai
Sijil Darjah VI Seko-
lah Agama;

iii) Mempunyai kepandaian
dan pengalaman
yang luas dalam hal
tulisan jawi yang can-
tik.

ATAU

c) Mestilah sedang dan telah
berkhidmat dengan Kera-
jaan sekurang-kurangnya
selama 7 tahun yang mana
3 tahun daripadanya da-
lam jawatan yang ada hu-
bungan dengan mengguna-
kan kepandaian dalam tu-
lisan jawi yang cantik.

2. PEGAWAI MELESEN :

(Bilangan Kod : 024 31
— 144).

(Di Jabatan Daerah
Brunei dan Muara, Ke-
mentrian Hal Ehwal
Dalam Negeri).

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3
— \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mes-
tilah mempunyai kelulus-
an sekurang-kurangnya
Sijil Penuh dalam Sijil
Am Pelajaran Peringkat
Lanjutan atau yang se-
banding dengannya serta
mempunyai pengalaman
dalam kerja-kerja pemer-
iksaan untuk melesen
rampaiannya sekurang-ku-
rangnya selama 2 (dua)
tahun.

ATAU

ii) Pemohon-pemohon mes-
tilah sedang dan telah
bertugas sebagai Pegaw-
ai Luar dalam hal pe-
meriksaan sekurang-ku-
rangnya selama 4 tahun
serta mempunyai laporan
prestasi kerja yang me-
muaskan.

b) Pernah mengikuti kursus
latihan mengenai 'Food
Sanitation' yang dikendali-
kan oleh Kerajaan atau
pertubuhan lain yang di-
fikirkan berkaitan adalah
merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas :

Bertugas bagi memproses
permohonan - permohonan
mendapatkan lesen yang ter-
masuk pemeriksaan, laporan
dan sokongan-sokongan sebe-
lum dipertimbangkan oleh
Lembaga Melesen termasuk
menemuduga pemohon.

Hendaklah boleh menye-
diakan minit mesyuarat-me-
syuarat yang diadakan atas
perkara perlesenan.

Menjalankan tindakan Un-
dang-Undang Melesen dan
memberi penerangan kepada
pemohon dan yang berkaitan.

3. PEGAWAI PENYELIDIK KANAN :

(Bilangan Kod : 106 19
— 512).

(Di Kementerian Kebu-
dayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5
— \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mesti-
lah mempunyai kelulusan
sekurang-kurangnya High-
er National Diploma
(HND) di bidang Kesusa-
seraan atau Arts atau ke-
lulusan yang sebanding
dengannya.

b) Mempunyai pengalaman
dalam bidang penyelidikan
dan kajian.

c) Fasih bertutur dalam Ba-
hasa Inggeris merupakan
satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung- jawab :

a) Membantu Ketua Penyelid-
ik.

b) Membantu usaha-usaha
kajian dan penyelidikan
terutamanya dalam bidang
Kebudayaan.

c) Mengendalikan kegiatan-
kegiatan seperti pameran,
memberi ceramah-ceramah,
terbitan dari semasa ke se-
masa.

4. PENULIS SKRIP :

(Di Kementerian Kebu-
dayaan, Belia dan Sukan).
(Bilangan Kod : 106 15
— 944).

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3
— \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Pemohon-pemohon mesti-
lah mempunyai kelulusan
sekurang-kurangnya 2 ma-
ta pelajaran di Peringkat
Lanjutan Sijil Am Pelajar-
an atau kelulusan yang
sebanding dengannya dan
mendapat kepujian dalam
salah satu mata pelajaran
Bahasa Melayu atau Kesu-
sasteraan Melayu.

b) Mempunyai pengalaman
yang terbukti dalam bid-
ang penulisan kreatif.

c) Boleh menaip dengan baik
merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung- jawab :

i) Menulis dan menyedia-
kan skrip untuk satu-satu
terbitan atau rancangan.

ii) Menaip skrip-skrrip.

iii) Menyusun butir-butir ke-
terangan untuk satu-satu
terbitan atau rancangan.

5. PENULIS SKRIP/PENOLONG SKRIP :

(Bilangan Kod : 009 15
943).

(Di Jabatan Penyiaran
dan Penerangan, Bahagi-
an Radio Inggeris, Ke-
mentrian Kebudayaan
Belia dan Sukan).

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3
— \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) i) Pemohon - pemohon
mestilah mempunyai

kelulusan sekurang-ku-
rangnya 3 mata pelaja-
ran di Peringkat Biasa
(Aliran Inggeris) Sijil
Am Pelajaran.

ii) Mestilah mempunyai
pengalaman dalam me-
nulis skrip-skrrip un-
tuk radio adalah di-
perlukan dan juga
pengetahuan dalam
teknik-teknik penerbit-
an Radio. (Contoh-
contoh skrip yang di-
tuliskan oleh pemohon
mestilah disertakan).

iii) Mestilah mempunyai
pengetahuan dalam
Bahasa Inggeris yang
cukup baik dan boleh
mengerti Bahasa Me-
layu.

ATAU

b) Pemohon-pemohon yang
mempunyai hasil tidak
kurang dari 6 karya yang
telah disiarkan di radio dan
yang mana hasil-hasil kar-
ya mereka didapati men-
capai taraf yang diiktiraf
bermutu tinggi tanpa
menghendaki kelayakan
akademik boleh juga di-
pertimbangkan.

c) Kebolehan menaip dengan
cekap adalah satu kelebih-
an.

Tugas-tugas :

Menyesuaikan dan jika
perlu menulis semula
skrip-skrrip yang disediakan
untuk Bahagian Inggeris
Radio Brunei dari penyum-
bang-penyumbang luar, Ju-
ga menyumbang skrip-skrrip

asal untuk drama, rancang-
an-rancangan penerangan
atau majalah. Menulis ba-
han-bahan untuk publisiti
dan kemajuan rancangan-
rancangan. Jika perlu me-
nerbitkan rancangan radio.

Am :

Calon-calon yang berjaya
bagi jawatan yang dipohon-
kan mestilah bersedia untuk
bertugas bila-bila masa dike-
hendaki di luar masa peker-
jaan biasa atau bekerja
secara bergilir-gilir (shift)
atau semasa cuti awam dan
juga hendaklah bersedia un-
tuk bertugas di mana-mana
sahaja di Negara Brunei
Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah
diingatkan supaya mencatat-
kan nama jawatan serta
bilangan kod di dalam bo-
rang permohonan mereka.
Borang permohonan tanpa
catatan bilangan kod yang
berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang
sedang berkhidmat dengan
Kerajaan hendaklah meng-
hantar permohonannya me-
lalui Ketua Jabatannya dan
Ketua Jabatan itu hendaklah
menyertakan bersama-sama
dengan permohonan ini satu
Laporan Sulit dan satu salin-
an Rekod Perkhidmatan yang
lengkap.

Permohonan mestilah di-
penuhi dalam dua salinan
borang yang boleh didapati
daripada Suruhanjaya Per-
khidmatan Awam, Negara
Brunei Darussalam dan bo-

rang tersebut hendaklah di-
kembalikan bersama-sama
dengan salinan surat-surat
akuan dan siji-siji kepada
Setiausaha Suruhanjaya Per-
khidmatan Awam, Tingkat 5,
Bangunan SPA, Bandar Seri

Begawan, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh tutup : 15 Mei, 1986.

(Bilangan Pendaftaran : 7/
1986)

(E/68/74).

Pemberitahuan Tawaran Jabatan Pertanian Kementerian Pembangunan Negara Brunei Darussalam

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti
Tawaran Kecil dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga
Tawaran Kecil, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pem-
bangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei
Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari
Rabu 16 April, 1986 bagi perkara-perkara berikut:—

JP BIL. 21/1986:	MEMBEKAL CATTLE TRUCK
JP BIL. 22/1986:	MEMBEKAL 2.5 TONNE FLAT- BED TRUCK COMPLETE WITH CAGE
JP BIL. 23/1986:	MEMBEKAL 2.5 TONNE FLAT- BED TRUCK
JP BIL. 24/1986:	MEMBEKAL 1.0 TONNE PICK- UP (4 WD)
JP BIL. 25/1986:	MEMBEKAL DELIVERY VAN
JP BIL. 26/1986:	MEMBEKAL 5 TONNE FLATBED TRUCK
JP BIL. 27/1986:	MEMBEKAL MOBILE CHILLED CONTAINER UNIT
JP BIL. 28/1986:	MEMBEKAL DRILL MACHINE
JP BIL. 29/1986:	MEMBEKAL TRANSPORTABLE CATTLE RAMP
JP BIL. 30/1986:	MEMBEKAL HEAVY DUTY TRAILED-TYPE DISC HARROW
JP BIL. 31/1986:	MEMBEKAL TIPPER TRUCK
JP BIL. 32/1986:	MEMBEKAL OUTBOARD EN- GINE (50 HP)
JP BIL. 33/1986:	MEMBEKAL MILLING MACHINE FOR BREAKING UP LUMPY FERTILIZER
JP BIL. 34/1986:	MEMBUAT UNIFORM BAGI PE- KERJA JABATAN PERTANIAN
JP BIL. 35/1986:	MEMBEKAL WATER TANKER
JP BIL. 36/1986:	MEMBEKAL PICK-UP (DOUBLE CAB)
JP BIL. 37/1986:	MEMBEKAL SMALL FLATBED TRUCK
JP BIL. 38/1986:	MEMBEKAL CHIPPING MA- CHINE
JP BIL. 39/1986:	MEMBEKAL PEAT/COMPOST MIXER
JP BIL. 40/1986:	MEMBEKAL STATION WAGON
JP BIL. 41/1986:	MEMBEKAL PICK-UP (2 WD)
JP BIL. 42/1986:	MEMBEKAL MOTORCYCLE
JP BIL. 43/1986:	MEMBEKAL LIGHT AGRICUL- TURAL CRAWLER TRACTOR
JP BIL. 44/1986:	MEMBEKAL AGRICULTURAL TRACTOR (4 WD)
JP BIL. 45/1986:	MEMBEKAL AGRICULTURAL TRACTOR (2 WD)
JP BIL. 46/1986:	MEMBEKAL FULLY MOUNTED ZIG ZAG HARROWS
JP BIL. 47/1986:	MEMBEKAL FULLY MOUNTED CRUMBLER
JP BIL. 48/1986:	MEMBEKAL FULLY MOUNTED SEED DRILL
JP BIL. 49/1986:	MEMBEKAL CAMBRIDGE ROLL- ER
JP BIL. 50/1986:	MEMBEKAL SPINNER BROAD- CASTER
JP BIL. 51/1986:	MEMBEKAL BALE TRAILER
JP BIL. 52/1986:	MEMBEKAL ROTARY SLASHER
JP BIL. 53/1986:	MEMBEKAL ANAK-ANAK AYAM PEMBIAK (BREEDER CHICKS)
JP BIL. 54/1986:	MEMBINA PAGAR DI STESEN PERTANIAN BATANG MITUS.

2. Lembaga Tawaran Kecil hanya akan menerima tawaran-
tawaran yang datang dari Peti Tawaran Kecil sahaja dan
tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa
yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat
yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul
surat hendaklah ditulis dengan tajuk tawaran yang berkenaan
dan tarikh tutup tawaran tersebut.

4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta pe-
nerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Ibu
Pejabat Jabatan Pertanian (Bahagian Kewangan), Jalan La-
pangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran sebanyak B\$100.00 bagi satu tajuk ta-
waran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada se-
tiap tawaran (bonafide tender) yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darus-
salam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling ren-
dah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hen-
daklah dimasukkan ke da-
lam Peti Tawaran, di Cawa-
ngan Pembelian, Bangunan
Depoh Logistik, Bolkliah
Kem, Angkatan Bersenjata
Diraja Brunei, Bandar Seri
Begawan, Negara Brunei
Darussalam tidak lewat
dari jam 12.00 tengah hari,
hari Isnin 5 Mei, 1986.

2. Dokumen-dokumen ta-
waran bolehlah diperolehi
dari Pejabat Cawangan
Pembelian, Angkatan Ber-
senjata Diraja Brunei, Bol-
kliah Kem, semasa hari-hari
bekerja (Isnin hingga
Jumaat).

3. Tawaran-tawaran hen-
daklah dihantar dalam sam-
pul surat biasa dan hen-
daklah ditutup. Pada baha-
gian atas sebelah kiri sam-
pul surat hendaklah ditun-
jukkan tajuk tawaran seperti-
mana yang diiklankan dan
tarikh tutup tawaran itu.
Contoh-contoh atau katalog-
katalog asal mestilah dihan-
tar ke Cawangan Pembe-
lian, Bolkliah Kem. Gam-
bar-gambar biasa tidak akan
di'ayan.

4. Cagaran tawaran ada-
lah dikehendaki bagi semua
tawaran seperti yang di-
iklankan.

BIL.: PROC/T/73/86
MEMBEKAL: REPEL-
LANT INSECT.
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/74/86
MEMBEKAL: LADDER
STEP ALUMINIUM
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/75/86
MEMBEKAL: HEXA-

MINE COOKER AND
REFILLS
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/76/86
MEMBEKAL: PURITABS
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/77/86
MEMBEKAL: MILITARY
CLOTHING
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/78/86
MEMBEKAL: MILITARY
EQUIPMENT
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/79/86
MEMBEKAL: JACKET
DPM WATERPROOF
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/80/86
MEMBEKAL: SUITS
LIGHTWEIGHT BLUE
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/81/86
MEMBEKAL: BEDSTEAD
IRON FOLDING
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/82/86
MEMBEKAL: LOCK
MORTICE
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/83/86
MEMBEKAL: STARTER
AIR-COND
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/84/86
MEMBEKAL:
RESPIRATOR
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/85/86
MEMBEKAL: WEBBING
SLING
Cagaran: \$100.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION MINISTRY OF COMMUNICATIONS TENDER NOTICES

TENDER NOTICE No. : 1/1986
TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on 7th April, 1986 for the supply and delivery of:—

- FIRE FIGHTING MEDIA**
3M FC200 6% Lightwater Brand Aqueous Film Forming Foam (AFFF) delivered in 20 litre pails — price per litre.
- Further information of the Fire Fighting Media can be obtained from the Store Officer, Airport Fire Service, Brunei International Airport.
 - Date of delivery must be stated.
 - Tenders received after the above stated time and date will be rejected.
 - Tenderers are requested to forward their catalogue and specification, all prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.
 - Tenders must be placed in a plain sealed envelope and marked "Tender for Supply of Fire Fighting Media Department of Civil Aviation" and addressed to the Chairman of the Tenders Board.
 - The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE No. : 2/1986
TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on 7th April, 1986 for the supply and delivery of:—

- PVC COATED REINFORCED RUBBER LINED — FIRE FIGHTING HOSE**
Complete with 2½" instantaneous Light Alloy couplings, Price per 100' x 2½" Hose c/w couplings,
Price per 100' x 1½" Hose c/w couplings,
- Further information of the Fire Fighting Hose can be obtained from the Stores Officer, Airport Fire Service, Brunei International Airport.
 - Date of delivery must be stated.
 - Tenders received after the above stated time and date will be rejected.
 - Tenderers are requested to forward their catalogue and specification, all prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.

- Tenders must be placed in a plain sealed envelope and marked "Tender for Supply of Fire Fighting Media Department of Civil Aviation" and addressed to the Chairman of the Tenders Board.
- The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE No. : 3/1986
TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on 7th April, 1986 for the supply and delivery of:—

- COMPLETE SET OF HYDRAULIC LIFE SAVING EQUIPMENT WITH MOTOR DRIVEN PUMP PACKAGE.**
- Further information of the Hydraulic Life Saving Equipment can be obtained from the Store Officer, Airport Fire Services, Brunei International Airport.
 - Date of delivery must be stated.
 - Tenders received after the above stated time and date will be rejected.
 - Tenderers are requested to forward their catalogue and specification, all prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.
 - Tenders must be placed in a plain sealed envelope and marked "Tender for Supply of Fire Fighting Media Department of Civil Aviation" and addressed to the Chairman of the Tenders Board.
 - The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE No. : 4/1986
TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on 7th April, 1986 for the supply and delivery of:—

	Size	Qty
1. Officer Cap Velvet Peak	6½	6
2. Officer Cap Velvet Peak	6¾	6
3. Officer Cap Velvet Peak	7	6
4. Fireman Cap Polished Peak	7	6
5. Fireman Cap Polished Peak	6½	10

6. Fireman Cap Polished Peak	6¾	30
7. Fireman Cap Polished Peak	6¾	36
8. Fireman Cap Polished Peak	6	2
9. Cap Badge Metal Type		100
10. Shoulder Badge Metal Type		100
11. Rank Marking Dhrome Bar		100
12. Lanyards Red		100

- Further information of the above items of Airport Fire Service uniforms can be obtained from the Store Officer, Airport Fire Service, Brunei International Airport.
- Date of delivery must be stated.
- Tenders received after the above stated time and date will be rejected.
- Tenderers are requested to forward their catalogue and specification, all prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.
- Tenders must be placed in a plain sealed envelope and marked "Tender for Supply of Fire Fighting Media Department of Civil Aviation" and addressed to the Chairman of the Tenders Board.
- The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE No. : 5/1986
TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on 7th April, 1986 for the supply and delivery of:—

	Size	Qty
A. Thermifoil Fire Rescue Suit One Piece made of Aluminised Rayon high collar for neck and chin protection BS 3761 Grade 2a	1	6
P. Gloves RAF Store No: 22G/2097 Universal Size		24 pairs
C. Fireman Bristol Uniform He'met Complete with visor, chin strap, fitted head harness and foam rubber inserts BS 3864		10
Colour — Yellow		26
Colour — Orange		

- Further information of the above mention of Fire Protection Clothing can be obtained from the Store Officer, Airport Fire Service, Brunei International Airport.
- Date of delivery must be stated.
- Tenders received after the above stated time and date will be rejected.
- Tenderers are requested to forward their catalogue and specification, all prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.
- Tenders must be placed in a plain sealed envelope and marked "Tender for Supply of Fire Fighting Media Department of Civil Aviation" and addressed to the Chairman of the Tenders Board.
- The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE No. : 6/1986
TENDERS will be received by the Chairman of the Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on 7th April, 1986 for the supply and delivery of:—

- FIRE EXTINGUISHERS, SERVICING, REFILLING AND SPARE PARTS**
Price quoted to include collection and delivery of Fire Extinguishers to Fire Station Brunei International Airport.
- BCF Halon 1211 price per lb.
 - BTM Halon 1301 price per lb.
 - CO2 Carbon Dioxide per lb
 - CO2 Cartridge 55 grm per cylinder. 79 grm per cylinder. 150 grm per cylinder

PORTABLE EXTINGUISHERS

E. Water Gas Extinguisher	
F. Dry Chemical Extinguisher	
G. AFF Foam Extinguisher	
H. BCF Extinguisher: — BCF Extinguisher	3 lb
	5 lb
	12 lb
I. Perren Wheeled Unit 25 Kg	
J. " " " 50 Kg	
K. " " " 34 Kg	

NOTE — All Extinguishers to be compatible with existing Extinguishers in use at Brunei International Airport.

- Further information of the Extinguishers and list of spare parts can be obtained from the Store Officer, Airport Fire Service, Brunei International Airport.
- Date of delivery must be stated.
- Tenders received after the above stated time and date will be rejected.
- Tenderers are requested to forward their catalogue and specification, all prices quoted based on CIF Brunei in Brunei Currency.
- Tenders must be placed in a plain sealed envelope and marked "Tender for Supply of Fire Fighting Media Department of Civil Aviation" and addressed to the Chairman of the Tenders Board.
- The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
ATAU
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
- Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
- Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
- Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 17 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas AX untuk:
PROJEK: PEMBINAAN LONGKANG R.C., PAIP PEMBENTUNG, SUMPS, LORONG BERJALAN KAKI SEPANJANG JALAN McKERRON DARI MENARA JAM KE JALAN CAREY, KUALA BELAIT.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 3 April, 1986.
Tarikh tutup: 7 April, 1986.
Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR KB 18 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" untuk:

PROJEK: MEMBAIKI KEROSAKAN DINDING DAN LANTAI UNTUK BANGUNAN DEWAN SERBA GUNA SEKOLAH UGAMA PENGIRAN ANAK, PUTERI RASHIDAH SA'ADATUL BOLKIAH, SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 3 April, 1986.
Tarikh tutup: 9 April, 1986.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR KB 19 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk:
PROJEK: MENGUBAHSUAI JENDELA KAYU DAN PINTU KE JENDELA, PINTU ALUMINIUM SLIDING RUMAH KERAJAAN CLASS B NO: 7, 8, 111, 112, 113, 114 DAN 161 DAN S.O. FLAT NO. 83 (6 UNITS A1, A2, A3, B1, B2, B3) JALAN CAREY DAN BATU 1, JALAN SERIA/BELAIT.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.
Tarikh tutup: 16 April, 1986.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR KB 20 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk:
PROJEK: MEMBAIKI DAN MENGGANTI PAGAR DI SEKOLAH KEJURUTERAAN JEFRI BOLKIAH, KUALA BELAIT.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.
Tarikh tutup: 16 April, 1986.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR KB 22 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" untuk:
PROJEK: MENGADAKAN KENDERAAN UNTUK MEMBAWA BARANG-BARANG KE DAERAH BELAIT DARI BANDAR SERI BEGAWAN.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.
Tarikh tutup: 19 April, 1986.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

LATIHAN PERGURUAN 1986 DI MAKTAB PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk mengikuti kursus Latihan Perguruan Ugama di Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam yang mempunyai kelayakan dan syarat-syarat di bawah ini akan dipertimbangkan.

1. KELAYAKAN-KELAYAKAN

- a. i. Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Pelajaran Ugama (SPU) Brunei atau
- ii. Sijil Am pelajaran (Singapura Cambridge atau Brunei Cambridge) dengan syarat mendapat kelulusan peringkat 'O' dalam empat mata pelajaran, dua daripadanya Pengetahuan Ugama Islam dan Bahasa Melayu atau
- iii. Mana-mana sijil yang sebanding dengan sijil di atas.
- b. Hendaklah lulus Sijil Darjah VI Ugama.

2. SYARAT-SYARAT

- a. Hendaklah belum berkahwin dan berumur 18 hingga 23 tahun.
- b. Hendaklah boleh membaca dan menulis jawi serta lancar membaca Al-Quran.
- c. Permohonan-permohonan yang dipertimbangkan akan dipilih menerusi satu temuduga.
- d. Pemohon-pemohon yang berjaya dikehendaki menandatangani satu perjanjian dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memenuhi syarat-syarat berikut:—
 - i. Mereka tidak akan berkahwin semasa dalam latihan.
 - ii. Mereka atau Penjamin mereka dikehendaki membayar balik dengan sepenuhnya semua perbelanjaan jika mereka berhenti semasa dalam latihan.
 - iii. Mereka sanggup berkhidmat dengan Jabatan Hal Ehwal Ugama, sekurang-kurangnya lima tahun selepas tamat latihan.
 - iv. Pemohon-pemohon yang berjaya akan mengikuti kursus selama tiga tahun atau lebih.

3. ELAUN/GAJI

- a. Semasa dalam latihan semua pemohon yang diterima masuk akan menerima elaun seperti berikut:—
 - Tahun Pertama dan Kedua — \$290.00 sebulan.
 - Tahun Ketiga — — \$315.00 sebulan.
- b. Semua penuntut yang berjaya dalam latihan tiga tahun akan dimasukkan ke dalam tingkatan gaji yang berjalan pada masa ini iaitu dalam sukatan:—
 - G.2 — \$1050.00-\$1645.00/EB/\$1695.00-\$2165.00

4. BORANG-BORANG PERMOHONAN

Permohonan-permohonan hendaklah dibuat dalam borang-borang yang sah, boleh didapati di Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan, Bandar Seri Begawan, Batu 1½ Jalan Tutong pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka dan hendaklah dikembalikan dan sampai kepada Pengetua Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari 12 April, 1986

JABATAN LAUT, BRUNEI DARUSSALAM PEMBERITAHUAN TAWARAN BIL. JL/3/1986

KAPAL PERKHIDMATAN BAGI MELETAK DAN MEMELIHARA BOYA

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembuat-pembuat kapal yang sah bagi mereka, membina dan mengirih sebuah KAPAL PERKHIDMATAN BAGI MELETAK DAN MEMELIHARA BOYA.

2. Tugas-tugas am kapal ialah untuk melaksanakan pemeliharaan dan peletakan boya-boya pelayaran dengan kebolehan untuk menyiasat dan menyelamatkan.

3. Butir-butir tawaran dan syarat-syarat am kontrak boleh didapati semasa waktu bekerja dari:

Pengarah Laut, Jabatan Laut, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.

4. Cagaran tawaran sebanyak \$2000.00 (dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya) akan dikenakan bagi setiap permohonan.

5. Kapal akan tertakluk kepada pemeriksaan semasa pembinaan oleh wakil yang dilantik oleh Kerajaan dan/atau Jabatan Laut, Brunei Darussalam. Sebarang perbezaan daripada spesifikasi yang telah dipersetujui adalah

dengan persetujuan Jabatan Laut.

6. Penawar yang berjaya dikehendaki membuat satu perjanjian kontrak yang tersusun dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

7. Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang bersih, dan sampul ditanda "TAWARAN BAGI MEREKA, MEMBINA DAN MENGIRIM KAPAL PERKHIDMATAN PELETAK DAN MEMELIHARA BOYA" dan hendaklah dialamatkan kepada:—

Pengerusi, Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.

8. Semua tawaran hendaklah sampai di alamat yang ditetapkan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 19 Mei, 1986.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat bagi menerima tawaran-tawaran termurah atau sebarang tawaran.

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL. : PPL/MTB/16/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 9 April, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

ELECTRICITY SUPPLY TO KAMPONG PARO JALAN TUTONG SERIA VIA AERIAL CABLE AND LOW VOLTAGE OVERHEAD LINES (35 NOS. 35FT. POLES) AND CONSTRUCTION OF POCKET UNIT PLINTH.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL. : PPL/17/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 9 April, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

ELECTRICITY SUPPLY TO KAMPONG KIRONG GOVERNMENT HOUSING PHASES A/1, A/2 AND B/2 VIA INSTALLATION OF SUBSTATIONS AND HIGH AND LOW VOLTAGE UNDERGROUND CABLES.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$300.00.

BIL. : PPL/MTB/54/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 9 April, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

RE-INFORCEMENT OF LOW VOLTAGE SYSTEM AT KG MULAUT, KG MASIN, KG PARIT, KG BATU AMPAR AND KG KUALA LURAH VIA INSTALLATION OF 5 NOS. OF POCKET UNIT SUBSTATION ALONG JALAN LIMA MANIS AND JALAN MULAUT.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL. : PPL/MTB/57/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK 2 BUAH BARIK BAGI BURUH (TAMBAHAN) DI BANGAR, TEMBURONG.

Tarikh tutup: 9 April, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' (Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/59/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK BANGUNAN BAGI PEJABAT PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup: 16 April, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/62/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK BILIK TAMBAHAN BAGI MASJID HASSANAL BOLKIAH TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup: 16 April, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$100.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' atau 'C' (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/63/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK UBAHAN DAN TAMBAHAN BARU KEPADA RUMAH PERSEKINGGAHAN KERAJAAN DI DAERAH TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup: 16 April, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$200.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/67/1986

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari

Rabu 23 April, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMELIHARAAN PEJABAT-PEJABAT DI BANGUNAN DAN KAWASAN PUSAT TENAGA ELEKTRIK DAN PERUMAHAN SERIA.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL. : PPL/MTB/68/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 23 April, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMELIHARAAN BANGUNAN JANA-KUASA GADONG DAN BANGUNAN PEJABAT.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan

Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut ada'ah \$100.00.

BIL. : PPL/MTB/69/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 23 April, 1986 bagi kerja-kerja berikut:—

WAYLEAVE CLEARING OF 66KV TRANSMISSION LINES FROM KUALA BELAIT TO TELISAI, SUNGAI LIANG TO RAMPAYOH AND WAYLEAVE CLEARING OF 33KV TRANSMISSION LINES FROM SERIA TO BADAS.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

GURKHA RESERVE UNIT TENDER NOTICE (GRU/LOG/17086)

SUPPLY OF COMMUNICATIONS EQUIPMENT

TENDERS will be received by the Chairman Tenders Board, Ministry of Finance Building, 4th. Floor, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 12.00 noon on Monday 12 May, 1986.

2. Tenders are invited for the supply of the following:—

- a) Radio Equipment and Accessories.
- b) Self Supporting Towers for Antennae and Spare Parts.

3. Detailed lists of the equipment required may be obtained from Headquarters Gurkha Reserve Unit, Sungei Akar Camp, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Substitution is not acceptable and there must be no changes to the technical requirement.

5. All prices quoted to be CIF Brunei.

6. Date of delivery to be stated.

7. Tenders must be contained in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer. The envelope should be marked "SUPPLY OF COMMUNICATIONS EQUIPMENT TO THE GURKHA RESERVE UNIT" in the top left hand corner.

8. The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JABATAN LAUT BRUNEI DARUSSALAM PEMBERITAHUAN TAWARAN BIL.: JL/1/1986

PENGUKURAN-PENGUKURAN HAIDROGRAFI DI DAERAH BRUNEI-MUARA

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa sehingga 12.00 tengah hari pada 28 April, 1986 untuk Pengukuran-Pengukuran Haidrografi di tiga kawasan berikut:—

- Kawasan (1) Sebelah Timur Tanjong Pelumpong
- Kawasan (2) Pulau Chermin
- Kawasan (3) Pulau Sibunor.

2. Butir-butir lengkap mengenai ketiga kawasan dan Spesifikasi-spesifikasi skala, skala dan carta-carta yang dikehendaki boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Laut, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dikemukakan dengan menyatakan harga bagi setiap kawasan dan bukan bagi

jumlah semua. Tawaran-tawaran mungkin diberikan bagi setiap kawasan berasingan.

4. Tarikh memulakan dan anggaran kelamaan membuat pengukuran hendaklah dinyatakan.

5. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang tidak mempunyai tanda pengenalan si penawar dan sampul surat hendaklah ditanda:—

TAWARAN BAGI PENGUKURAN HAIDROGRAFI JABATAN LAUT.

6. Tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

LAWATAN RASMI DPPW KE M'SIA

Dari muka 1

Teramat Mulia serta rombongan ke Malaysia.

Sementara Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir dalam sabda balas menyatakan bahawa Duli Yang Teramat Mulia berbesar hati atas layanan baik yang diberikan.

Dalam lawatan di hari kedua, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir telah mengadakan kunjungan kehormatan kepada YAB Datuk Seri Dr. Mahathir Mohamed, Perdana Menteri Malaysia. Datuk Seri Dr. Mahathir Mohamed mengalu-alukan keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia dan rombongan untuk mengadakan lawatan rasmi dan berharap lawatan itu akan mengeratkan hubungan di antara Malaysia dengan Negara Brunei Darussalam. Duli Yang Teramat Mulia dan Datuk Seri Dr. Mahathir Mohamed juga menyatakan rasa kegembiraannya terhadap langkah-langkah yang telah dibuat di antara Kementerian Luar Malaysia dan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam di dalam mengadakan perbincangan-perbincangan secara tidak rasmi mengenai isu-isu dua hala.

Duli Yang Teramat Mulia dan rombongan kemudian mengadakan perundingan dengan rakan sejawatnya YB Tengku Ahmad Rithaudeen, Menteri Luar Malaysia di Wisma Putra di mana kedua-dua menteri itu telah mengadakan perbincangan-perbincangan dua hala dan isu-isu serantau dan antarabangsa. Di dalam perundingan itu kedua-dua menteri berkenaan telah juga bersetuju untuk meningkatkan kerjasama di bidang politik. Perbincangan telah juga diadakan mengenai dengan isu-isu serantau dan isu-isu antarabangsa seperti masalah Kampuchea dan Timur Tengah.

Duli Yang Teramat Mulia dan rombongan telah juga sempat mengadakan perjumpaan dengan YB Tengku Razaleigh Hamzah, Menteri Perdagangan dan Perindustrian, Malaysia yang seterusnya menyebarkan taklimat mengenai keadaan dan perkembangan ekonomi Malaysia dan juga memberikan butir-butir lanjut mengenai dengan rancangan pembangunan Malaysia kelima di mana beliau mengalu-alukan penyertaan Kerajaan Negara Brunei Darussalam serta ahli-ahli perniagaannya di dalam rancangan-rancangan pembangunan dan perusahaan di Malaysia yang difikirkan bersesuaian. Duli Yang Teramat Mulia bersetuju supaya hubungan ekonomi dan perniagaan di antara Malaysia dengan Negara Brunei Darussalam akan

dapat ditingkatkan demi untuk kebaikan bersama.

Dalam lawatan tersebut Duli Yang Teramat Mulia bersabda bahawa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berterima kasih atas bantuan-bantuan teknikal yang telah dihulurkan oleh Kerajaan Malaysia kepada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan berharap bantuan-bantuan sedemikian itu akan dapat diteruskan dari masa ke semasa. Dalam segi perkembangan perdagangan Duli Yang Teramat Mulia bersetuju supaya tahap hubungan perdagangan akan dapat ditingkatkan dan mengalu-alukan penyertaan ahli-ahli perniagaan di kedua-dua buah negara di bidang perusahaan dan perindustrian yang tertentu.

Duli Yang Teramat Mulia dan rombongan telah juga berkesempatan melawat Pulau Pinang dan seterusnya berpeluang melihat perkembangan perindustrian di pulau itu dengan melawat sebuah kilang elektronik Hewlett Peckard dan Hong Leong Shipyard.

Duli Yang Teramat Mulia dan rombongan telah menamatkan lawatan rasmi ke Malaysia dan berangkat pulang dengan selamatnya pada hari Jumaat 28 Mac, 1986.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menerima mengadap Ketua Menteri bagi Wilayah Queensland, Australia, Yang Berhormat Sir Joh Bjelke-Petersen di Istana Nurul Iman — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

PM Wilayah Queensland mengadap D.Y.M.M.

JALAN TUTONG. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Ketua Menteri bagi Wilayah Queensland, Australia, Yang Berhormat Sir Joh Bjelke-Petersen di Istana Nurul Iman di sini pada hari Isnin lepas, 24 Mac.

Dalam Istiadat mengadap itu Yang Berhormat Sir Joh Bjelke-Petersen diiringi oleh Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin Menteri Undang-Undang, merangkap Menteri Perhubungan serta tiga orang ahli rombongan termasuk Pesuruhjaya Tinggi Australia, Tuan Yang Terutama, Tuan John Macartney Starey.

Yang Berhormat Sir Joh Bjelke-Petersen 75 tahun, menjadi Ketua Menteri bagi Wilayah Queensland sejak

tahun 1968. Sebelum itu Yang Berhormat merupakan seorang anggota Dewan Perhimpunan Negeri dan Menteri Kerja dan Perumahan. Pada tahun 1984 Yang Berhormat telah dianugerahkan dengan Darjah Kebesaran oleh Baginda Queen.

Ketua Menteri Queensland itu tiba ke negara ini pada hari Ahad lalu dalam rangka lawatan tiga hari ke negara ini. Ketibaannya bersama rombongan telah dialu-alukan di Lapangan Terbang Antarabangsa oleh Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan.

Semasa dalam rangka lawatan tersebut Yang Berhormat juga telah mengadakan lawatan ke beberapa tempat menarik di negara ini.

Aturcara lawatan D.Y.M.M. Raja Jordan

Dari muka 1

Ehwal Luar Negeri, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan, serta lain-lain kerabat Diraja.

Turut mengalu-alukan termasuklah pembesar-pembesar negara, ketua-ketua per-

wakilan asing ke negara ini dan pegawai-pegawai kanan kerajaan.

Dari Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei

Darussalam, serta Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen Noor dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha kemudiannya beredar untuk berangkat ke Istana Edinburgh di mana tetamu-tetamu negara itu bersemayam sepanjang lawatan ke negara ini.

Aturcara keberangkatan lawatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen Noor bermula dengan mengadakan istiadat berangkat kunjung kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha di Istana Nurul Iman. Kemudian dari Istana Nurul Iman Baginda Raja Hussien dan Baginda Queen Noor berangkat melawat ke kandang kuda dan pembiakan di Jerudong Park dan seterusnya berkunjung ke Istana Nurul Izzah.

Di sebelah malamnya pula Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, meraikan Baginda Raja Hussien I dan Baginda Queen Noor beserta rombongan dalam persantapan malam di Istana Nurul Iman.

Hari kedua lawatan ke negara ini, Baginda Raja Hussien I dan Baginda Queen Noor berangkat ke Pengkalan Tentera Laut di Muara bagi melawat kapal Diraja dan selanjutnya bersiar-siar di perairan dengan kapal Diraja

tersebut. Manakala di sebelah petangnya pula Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, mengiringi Baginda Raja Hussien I berangkat melawat ke bangunan Markas Skuadron Diraja di Kumbang Pasang.

Kemudian di sebelah malamnya pula Baginda Raja Hussien dan Baginda Queen Noor diraikan dengan persantapan malam di Istana Nurul Izzah di Jerudong oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam.

Di hari ketiga keberangkatan lawatan ke negara ini, tetamu-tetamu negara itu mengadakan lawatan berasingan. Baginda Raja Hussien I dengan ditemani oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berangkat melawat ke Pasukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei di Berakas. Dalam kunjungan tersebut Baginda Raja Hussien memperhatikan secara dekat perkembangan pasukan pertahanan negara ini.

Sementara Baginda Queen Noor dengan ditemani oleh Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam berangkat melawat Muzium Brunei di sebelah pagi dan berangkat melawat Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha di sebelah petang.

Rombongan pelawat Diraja Jordan itu berangkat pulang pagi semalam.

BERANGKAT SAKSIKAN PAMERAN

Oleh Zubaidah HS

BERAKAS. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam telah berkenan berangkat bercemar duli ke majlis Pameran dan Pertunjukan Kebudayaan Negara Bangladesh yang berlangsung di Dewan VIP Stadium

Negara Hassanul Bolkiah di sini Jumaat lepas.

Keberangkatan tiba Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri telah dijunjung oleh isteri Pesuruhjaya Tinggi

Bangladesh ke negara ini, Puan Nasrine Karim.

Berangkat sama bagi menyaksikan pameran dan pertunjukan tersebut ialah Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Norain, serta isteri pembesar-pembesar negara dan isteri para diplomat asing ke negara ini.

Rombongan Diraja seterusnya pada hari tersebut telah dijunjung bagi menyaksikan pameran hasil kerjatangan tradisi masyarakat Bangladesh seperti tikar permaidani, beg, baju-baju kebangsaan dan lain-lain lagi.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri serta lain-lain ahli kerabat Diraja kemudiannya dijunjung bagi menyaksikan pertunjukan kebudayaan seperti lagu-lagu popular Bangali, tarian asli Bangladesh, pertunjukan pakaian asli orang-orang Bangladesh dan pertunjukan pakaian sari.

Pameran dan pertunjukan ini diadakan sempena dengan Hari Kebangsaan Negara Bangladesh yang jatuh pada 26 Mac lepas.



KEBAWAH D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha dan D.Y.T.M. Pengiran Isteri Hajjah Mariam ketika menyaksikan pameran hasil kerjatangan masyarakat Bangladesh — Gambar oleh Amat Maksin.